

Nya Åland

3 APRIL 2009 NR 74 PRIS 1,20 €

Avspark i dag med Nyan!

SPORT. Funderar du mycket kring Åland Uniteds mittfält? Ligger du sömnlös om nätterna eftersom du inte kan skilja på **Sasha Anttilainen**, **Arsim Gashi** och **Wilhelm Ingves**? Du kan vara lugn. För i dagens Nya Åland följer fotbollsbilagan Avspark med och där kan du läsa allt om årets säsong. Som varför en av Damligans absolut bästa spelare gick till Åland United och oron i IFK när spelare efter spelare lämnade klubben.

Dessutom innehåller Avspark krönikor av **Åsa Fors** och **Sixten Boström** samt en hel del annan helgläsning.



Frihetsberövande hålla kvar försumlig kund?

Affärsinnehavare åtalad i ovanligt rättsfall

NYHETER. Får en affärsinnehavare hota med polis och "butka" om den som hyrt en cykel inte går med på att genast betala skadorna på cykeln? Får innehavaren hålla kvar personen tills han har ordnat med betalningen ifall han inte har tillräckligt mycket pengar på sig?

Det här fallet, som inträffade i Mariehamn i slutet av juli 2007, togs upp inför rätta i går. Åtalet rubricerades som frihetsberövande alternativt olaga tvång.

Frihetsberövandet pågick inte länge, 20-40 minuter, men enligt den då 16-åriga kille som

hyrt cykeln var händelsen så otrevlig och orsakade sådant psykiskt lidande att han krävde 1.800 euro i skadestånd.

Affärsinnehavaren nekade till brott.

SIDAN 3

Överkommissarie: Polisen behöver vapen till skydd

NYHETER. "Mycket bra förslag, klarar de sig utan vapen i Norge och UK så klarar vi oss nog här också."

"Har ni redan glömt bort till exempel bankrån i Mariehamn, skall polisen stå med pepparspray och batong mot yrkeskriminella, beväpnade till tändarna?!"

Det är två läsarkommentarer till lagtingstill förslaget att polisen inte ska bära handeldvapen utan istället förvara dem inlåsta i polisbilarna.

Polisen hamnar på att utföra arbetsuppgifter som de flesta andra slipper. Det finns ett behov att skydda sig själv och andra, säger överkommissarie **Lars-Ole Styrström**.

SIDAN 4

Extramöte om De gamlas hem

NYHETER. Förbundsstyrelsen för De gamlas hem ska sammankallas till ett extra möte med anledning av Ålands förvaltningsdomstols beslut att förra föreståndaren **Berit Lindqvist** sades upp på olagliga grunder.

Hela ärendet kommer i retur och vi ska göra om hela processen, säger ordförande **Harry Jansson**.

Att Berit Lindqvist får tillbaka jobbet blir knappast aktuellt, enligt Jansson, men däremot lär det bli fråga om en ekonomisk ersättning.

Jag hoppas att vi kan göra upp i bästa samförstånd. Vi har inget intresse av att hamna i en rättsprocess.

SIDAN 3

Guldviva firar 20 år

KULTUR. Det har gått 20 år sedan företaget Guldviva blev till. Man firar bland annat med en ny serie smycken för barn i kombination med en pekbok på samma bildtema. Nyan har hälsat på i företagets verkstad i Ulfsby.

SIDAN 8

Unga ska få mer inflytande

NYHETER. Ungdomarna skall bland annat få bättre möjligheter att påverka utvecklingen och samarbetet mellan alla som på något sätt är involverade i unga skall förbättras. Ungdomarna ses som en viktig resurs i det nya förslaget till ungdomspolitiskt program för 2009-2012 som offentliggjordes i går.

SIDAN 24



Kungarna av kk-huset. Trion EMD - Erik Segerstedt, Danny Saucedo och Mattias Andréasson - såg staden litet grann från ovan när de gav sig upp på kk-husets tak. Foto: STEFAN ÖHBERG

EMD-killarna har nått toppen

NYHETER. Poptriön EMD blev räddarna i nöden på sjöfartens dag i Mariehamn i går.

När Idol-vinnaren **Kevin Borg** ställde in kvällskonserterna ryckte **Erik**, **Mattias** och **Danny** snabbt in för att sprida goda vibrationer i Alandica stora konsertsal.

Helt fantastiskt. Det här ger hela Åland möjligheten att ta hit symfoniorkestrar och större akter, sade Danny om kultur- och kongresshuset.

Konserten var ett smart drag av arrangörerna, som på så sätt fick hundratals unga skole-

lever att lära sig mera om rederibranschen tidigare på dagen.

SIDAN 5



Äntligen **FREDAG**



VI HAR ÖPPET NÄR DU ÄR LEDIG
vardagar 10.00-19.00, lördagar och söndagar 11.00-16.00

TILLFÄLLET



Ta steget upp i komfortklassen. Nya Golf Plus. Premiärvisning på lördag 11–14.

Sitt högre och se längre. Upplev känslan av rymd och de väl tilltagna omställbara utrymmena. Njut av komforten och den bekväma sittpositionen. Låt ögonen vila på den nya eleganta designen. Ta steget upp i komfortklassen och bekanta dig med de nya Golf Plus-modellerna hos oss.

Golf Plus-modeller från: Pris utan bilskatt från 17 980 €, beräknad bilskatt från ¹⁾ 5 114,09 €, totalpris från ²⁾ 23 694,09 €
Serviceavtal från 40 €/mån (3 års avtal, 15 000 km/år)

¹⁾ Med CO₂-utsläpp 152 g/km. ²⁾ Totalpriset inkl. leveranskostnader 600 €.

Förbrukning vid blandad körning 5,1–6,3 l/100 km. CO₂-utsläpp 135–153 g/km. Bilen på bilden är extrautrustad.



Bifa Ab Bilfirma

Vikingagränd 7, Mariehamn, tel. 233 00
www.bifa.ax

Bilförsäljning: mån–fre 9–17, lö 11–14
Reservdelar: mån–fre 8–17
Service: mån–fre 7.45–16

Bilförsäljning direkt:
Jonny Henriksson 526 205
Eddy Söderström 526 221
Anders Boström 526 225



- Reservdelar
- Service
- Plåtverkstad
- Leasing
- Finansiering

5-års jubileum hos oss idag...

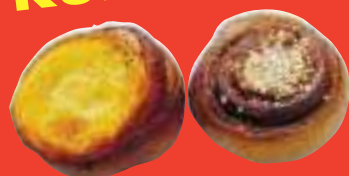
LIVSMEDEL - ÖL - LÄSK - GODIS - GLASS - SNACKS - TOBAK - TIDNINGAR - FASTFOOD - KAFFE - BULLAR - TIPS - OLJOR - BATTERIER - TVÄTT - BILTILLBEHÖR



Robert Englund och de andra i personalen hjälper dig att hitta det du söker.
VÄLKOMMEN!

Välkommen till vår nyrenoverade Select-butik.

Vi bjuder på
kaffe & bulle
till alla våra
kunder...



Anders & Niclas
med personal.

Spela på vårt
lyckohjul!

När du köper en bingolott
eller en Harry Boy, 200 SEK
får du spela GRATIS
på vårt lyckohjul.



Vi delar ut MENYPASS*

till alla som köper
valfri korvmeny
hos oss under
helgen.

Detta ger
dig en GRATIS
korvmeny.

* Begränsat antal



PÅSK- BLOMMOR

Tulpaner 6,90
Kruknarciss 7,50



PS. Verkstaden har öppnat i ny regi,
drop in däckbyte 20€ fre-lör kl.8-16.

SHELL MARIEHAMN

Servicegatan 2
Tel. 12360. Öppet 6-24 alla dagar.

VI TÖMMER LAGRET!
FYNDA BLAND VÅRA REAVAROR





Missbrukarvården byter namn till Alkohol- och drogmottagningen.

Ändring i social-förvaltning

Mariehamns socialförvaltning ändrar i sin organisation. Detta efter en utvärdering som påvisade att ett behov av ändring finns.

–Den största förändringen består i att antalet avdelningar har reducerats från sju till tre. Ingen i personalen har förlorat jobbet, men ansvarsområden och uppgifter har förändrats, meddelar socialdirektör **Susanne Lehtinen**.

Förvaltningen består idag av tre avdelningar för social service, barnomsorg och äldreomsorg. Sistnämnda leds av äldreomsorgschef **Benita Muukkonen** som fått hela det tidigare fristående Trobergshemmet infogat i sin avdelning. Barnomsorgs-avdelningen förblir oförändrad och leds av barnomsorgschef **Bo Nygård**.

Avdelningen för social service består av de tidigare avdelningarna för socialt arbete, barnskydd och missbrukarvård. Dit ska också handikappsservice infogas 1 januari nästa år.

Missbrukarvården har bytt namn till Alkohol- och drogmottagningen och den är inte längre uppdelad i separat A-klinik, ungdomsmottagning och stödboende. Socialserviceavdelningen leds av socialservicechef **Christian Beijar**.

Kansliavdelningen har upphört och kanslipersonalen hör till den avdelning var de har sina huvudsakliga uppgifter. Ekonomen och ledande sekreteraren bildar en stab direkt under socialdirektören.

–Resultatet av den nya organisationen är jämligare avdelningar beträffande storlek och budget, klarare strukturer, effektivare förvaltning och tydligare ledarskap. Den nya organisationen har också inneburit att socialnämndens instruktion har förändrats, säger Lehtinen. (mt)

Bubblan hotas av nedläggning

■Bubblan, kvällsspyssel för barn, som initierats och drivits av föreningen Pusselfamiljen hotas av nedläggning. Orsaken är att få föräldrar nyttjar möjligheten till barnpassning i veckorna efter arbetstid.

–Det verkar helt enkelt som om Bubblan inte behövs och att föräldrar lyckas med att lösa barnpassningen på andra sätt än att nyttja Bubblans tjänster, skriver föreningen i ett pressmeddelande.

Det finns kvällar då inga barn över huvud taget besöker Bubblan. För föreningen innebär verksamheten kostnader för hyra av lokal samt personalkostnader tre kvällar i veckan.

–Styrelsen har under en tid diskuterat att helt upphöra med verksamheten, säger föreningen.

Vid vårmötet på söndag 15.00 i Mariebad ska ärendet diskuteras. (mt)

Extra styrelsemöte sammankallas i De gamlas hem

Uppsagda föreståndaren har rätt till ekonomisk ersättning

Harry Jansson, ordförande i förbundsstyrelsen för De gamlas hem, ska sammankalla styrelsen till ett extra möte med anledning av Ålands förvaltningsdomstols beslut att förra föreståndaren Berit Lindqvist sades upp på olagliga grunder.

Som Nya Åland berättade i går gav förvaltningsdomstolen Berit Lindqvist rätt på alla punkter. Det var olagligt av styrelsen att säga upp henne på de grunder som angetts. Domstolen skickade tillbaka ärendet för ny – korrekt – behandling i förbundsstyrelsen.

Efter förra vårens stridigheter har ordföranden bytts ut. Nu är det Harry Jansson som håller i rodret. Han påpekar att det han säger är hans personliga uppfattning. Han har inte ännu haft kontakt med resten av styrelsen.

Allt tas på nytt

Vad händer nu?

–Hela ärendet kommer i retur och vi ska göra om hela processen.

Det betyder att Berit Lindqvists brev till förbundsstyrelsen med kritik mot förvaltningschefen – det som utlöste striden – tas fram, hon hörs i vederbörlig ordning, ingen jävig person deltar i möten där ärendet behandlas och allt sköts enligt lagar och paragrafer.

Det betyder att förvaltningschefen, som satt med som pro-



Ny runda. Hela ärendet tas om och Berit Lindqvist har rätt till ersättning för att hon blivit olagligt uppsagd, konstaterar Harry Jansson, ordförande i förbundsstyrelsen för De gamlas hem i Jomala.

Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

tokollförare på två av de tre möten där brevet och ärendet behandlades i styrelsen förra våren, inte kan delta.

Kan Berit Lindqvist få tillbaka jobbet?

–Nej, inte som jag ser det. Det är nog bara för styrelsen att konstatera fakta och se hur vi kan ordna upp det ekonomiskt med Berit Lindqvist.

Tiden har gått, säger han – en ny ordinarie föreståndare har anställts och reformarbete pågår.

Förbundsfullmäktige har beslutat att föreståndaren från och med september blir vårdchef och och får det övergripande ansvaret. Samtidigt omvandlas förvaltningschefstjänsten till en tjänst som ekonomichef.

Tjänsteinnehavaren **Solveig Jansson** går ner till deltidsjobb i och med att reformen träder i kraft Dessutom har fullmäktige inrättat en ny tjänst som personalkoordinator med ansvar för arbetsscheman och

andra ärenden.

Vill göra upp i godo

För den ekonomiska ersättningen finns det olika alternativ, konstaterar han.

–Jag hoppas att vi kan göra upp i bästa samförstånd, att vi tillsammans tittar på och diskuterar liknande fall och vad som är en rimlig ersättning. Vi har inget intresse av att hamna i en rättsprocess.

Han hoppas på vägledning från kommunala avtalsdelega-

tionen innan ärendet avgörs.

Nästa ordinarie möte är planerat i maj, men så länge kan ärendet enligt ordföranden inte vänta.

–Jag ska kontakta Berit Lindqvist i början av nästa vecka.

”Ingen erfarenhet”

Harry Jansson berättar att förvaltningschefen rådfrågade jurist inför mötena där hon deltog i våras, och då fick beskedet att det var ok.

–Det är helt naturligt att sådana där saker kan gå snett. Organisationen har ingen erfarenhet av konflikter. Men allt är ju reglerat i lag.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Åklagaren i ovanligt mål om skadad hyrcykel:

Ingen laglig grund för att tvinga 16-åringen betala

Det fanns ingen laglig grund för affärsinnehavaren att tvinga 16-åringen att omedelbart ersätta den skadade hyrcykeln.

Det var åklagare Jens-Erik Budds argument i ett mål av det ovanligare slaget.

Huvudförhandlingen hölls i tingsrätten i går. Rubriken var frihetsberövande, alternativt olaga tvång, och den åtalade var en affärsidkare och en expedit som var anställd över sommaren.

Händelsen inträffade i slutet av juli i Mariehamn. Enligt åklagaren befann sig målsäganden, en då 16-årig kille bosatt i riket, på Åland. Under vistelsen hyrde han en cykel.

Hotade med polis

Cykeln gick sönder, och när han lämnade tillbaka den krävde expediten att han

skulle ersätta cykeln innan han fick lämna stället. Sedan kallade hon dit sin chef som sa samma sak och då, fortfarande enligt åklagaren, sagt att han skulle kalla dit polisen som skulle gripa 16-åringen och sätta honom i ”butkan”, arresten, tills han betalat.

–Polisen har ingen skyldighet att driva in privaträttsliga fordringar och därför kan man inte hota med polis och butka. Men 16-åringen tog det på allvar och tvingades medverka till att cykeln blev betald omedelbart när han ringde till sin mamma som lovade betala.

20-40 minuter

Åklagaren tyckte visserligen att tiden för frihetsberövandet var kort, bara 20-40 minuter, men konstaterade att det i vilket fall som helst rörde sig om olaga tvång eftersom 16-åringen genom hot tvingats stanna kvar i butiken och

ordna med ersättningen.

–I hyresavtalet fanns inget sagt om att ersättning för skadad cykel måste betalas genast. Affärsinnehavaren hade kunnat ge en faktura åt 16-åringen eller uppge ett bankkonto. Om fakturan inte hade betalats så hade den i så fall gått till indrivning.

16-åringen yrkade på 1.800 euro för psykiskt lidande med mera.

Nekar till brott

Affärsinnehavaren nekade till brott. Enligt hans advokat rörde det sig om uppenbar skadegörelse.

–16-åringen har fritt kunnat avlägsna sig, ingen hade hindrat honom. Varken innehavaren eller expediten förstår åtalet, sa hans juridiska biträde.

Domen kommer senare.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Snabba

ryck. Var det rätt eller fel av cykeluthyraren att kräva att den skadade cykeln måste ersättas omedelbart? Den frågan funderar rätten på som bäst.

Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG



Polisen kritisk till avväpning

Har kontaktats av oroliga ålänningar efter förslaget i lagtinget

Överkommissarie Lars-Ole Styrström är kritisk till förslaget att polisen inte ska bära handeldvapen utan istället förvara dem inlåsta i polisbilarna. Arbetsskyddet är en aspekt.

–Polisen hamnar på att utföra arbetsuppgifter som de flesta andra slipper. Det finns ett behov att skydda sig själv och andra.



Avfärdar förslaget. Överkommissarie Lars-Ole Styrström har kontaktats av ålänningar som är oroliga för att polisens möjligheter till beväpning ska tas bort.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

I onsdags debatterade lagtinget Ålands framtids motion om att polisen inte ska bära handeldvapen. Tjänstevapen bör istället förvaras i låsta skåp i polisbilarna, anser **Harry Jansson** (Åf). Förslaget att grundbevapningen borde begränsas till pepparspray och batong fick stöd från flera lagtingsgrupper.

Men polisen avfärdar förslaget. Det finns ett fungerande system när det gäller vilka maktmedel polisen kan ta till, säger Lars-Ole Styrström. Skjutvapnet räknas till det yttersta.

–Det tas till bara i yttersta nödfall.

Svårt att förutse

Polisen bär vapen för att kunna skydda allmänheten och sig själva. Hotfulla situationer kan uppstå snabbt eller plötsligt utvecklas från något som först verkar ofarligt.

–Det finns en arbetarskyddsaspekt i det här.

Det finns dessutom mycket

vapen i de åländska hemmen.

–Jagar man har man oftast ett par skjutvapen.

–Finns det inga vapen kommer det inga vapen till användning. Men finns det vapen finns det också en potentiell risk, konstaterar Styrström.

Ny arbetsmodell

Skulle förslaget gå igenom kommer polisen att bli tvungen att utarbeta andra arbetsmodeller än de som finns idag.

–Med det följer en massa nya regler och ny skolning.

Även om vapnen skulle förvaras i låsta skåp i bilarna finns

det en risk att någon kommer att försöka stjäla dem, påpekar han.

–Polisen lämnar bilen nu och då för olika uppdrag. Allt går att forcera på ett eller annat sätt.

Kontaktad

Lars-Ole Styrström stöder inte heller **Fredrik Karlströms** (Ob) förslag om att polisen ska bära elpistol istället för skarpladdade vapen.

–Elpistoler har en begränsad räckvidd. De kan vara ett komplement i utrustningen men inte en ersättning.

Under torsdagen blev Lars-

axelhölster eller göm vapnet på annat sätt. I dagens galna samhälle måste polisen kunna agera snabbt och effektivt då det behövs. X.

Nu får det väl ändå vara slut med larvet med ”Fredens öar”. Vad har det med polisen att göra? Tror ni att polisen ska starta krig med sina pistoler eller vad?//Arbetar inom turistbranschen och ser en del som ni kanske skulle behöva få uppleva för att förstå hur utelämnad man är när det tänder till. **Företagare.**



Frågan om polisens beväpning diskuterades i lagtinget i onsdags.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Ole Styrström uppringd och stoppad på stan av flera personer som läst om det nya förslaget.

–Jag har fått reaktioner från allmänheten att man känner oro för att man ska avväpna polisen.

Ålands framtids förslag behandlas nu i lagutskottet. På Åland är det landskapsregeringen som tar beslut om polisens beväpning och uniform efter samråd med landshövdingen.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Värt att prova tycker jag. Skulle vara roligt att få reda på hur många fall senaste tio åren som polisen har använt tjänstepistolen? **Glock.**

Går detta igenom tror jag nog att det finns poliser som till och med kommer byta jobb. **ACAB.**

Om inga åländska politiker slutar fjanta så ska jag gå på finsk språkkurs fyra dagar i veckan och sedan flytta till Finland. Det får väl vara någon måtta på idiotin. **Ragnar.**

Professor om poliser och vapen

Professor Johannes Knutsson har jämfört förhållandena i Norge, där polisen är obeväpnad, med Sverige där poliserna liksom på Åland har omedelbar tillgång till skjutvapen.

Johannes Knutsson är professor i polisforskning vid Polihögskolan i Oslo. Han berättar för tidningen Dagens Nyheter att svensk polis skjuter fem gånger oftare än den norska. Däremot lever inte norska poliser farligare än svenska, enligt Knutsson.

–Det finns en myt, ett slags föreställning om skjutvapen som personskydd. Det är fel. Vapnet är bara ett hjälpmedel för polisen att utföra sina uppgifter.

Drar sig undan

DN skriver att det är i de oväntade situationerna som skillnaden blir påtaglig. Medan norsk polis snabbt drar sig undan, väljer svensk polis oftare att skjuta. År 2007 avlossades inte ett skott i Norge.

Johannes Knutsson berättar vidare att han ser det som omöjligt med en tillbakagång i Sverige. Anledningen är att det finns alltför många föreställningar kring ”poliser och skjutvapen”.

–När jag under en föreläsning för svenska studenter förordade den norska modellen blev det nästan upplöppsstämning. (ak)

Jag tror det skulle vara bra om polisen taggade ner lite och lämnade puffran i bilen. Det blir ju ett slags löjets skimmer över ”pojarna” som går runt med revolvern i hölstret. **Medborgare.**

Fredens öar?!? Har ni redan glömt bort till exempel bankrånet i Mariehamn, skall polisen stå med pepparspray och batong mot yrkeskriminella, beväpnade till tänderna?! **Polisman i Österbotten.**

Mobilradiostation byggs i Brändö

■Telia Sonera har fått tillstånd av landskapsregeringen att arrendera ett 3.000 kvadratmeter stort område på Fiskö Brändö. Marken tillhör fastigheten Persas.

Företagets avsikt är att bygga en mobilradiostation i området. Brändö kommunstyrelse har förordat ansökan och tillståndet gäller till år 2.038.

”Villkoren för näringsrätten är att näringsverksamheten inte ändras, att basverksamheten inom den offentliga tele- och datakommunikationen på Åland garanteras, att sökandebolaget är fysiskt lokaliserat till Åland genom driftställe och personal samt att kunderna och de anställda på Åland garanteras service, information med mera på det svenska språket”, skriver landskapsregeringen i sitt beslut. (ak)

Klart med lägre miseavgift

■**SALTVIK.** Nu är det klart att Saltviks pensionärer får ett bidrag från kommunen så att den årliga miseavgiften sänks med 50 euro för 2009.

Kommunfullmäktige tog ställning till förslaget på sitt möte i måndags, och efter omröstning mot ett förslag som förespråkade att endast personer med fpa-pension skulle få bidraget godkändes det förstnämnda förslaget med rösterna elva mot fyra.

Kommunfullmäktige beslöt också att arbetsgruppen som utreder sophanteringen i kommunen får i uppdrag att utreda eventuellt bidrag för grundavgiften för övriga hushåll inför nästa års budget. (ml)

Körde fort i Finström

■Polisen stoppade i onsdags en förare som körde en bil trots att fordonsskatten var obetald. Händelsen inträffade i Lemland.

På Godbyvägen i Finström körde två personer för fort, den ena 66 kilometer i timmen och den andre 67 kilometer i timmen. Begränsningen på sträckan är 50. (mt)

Bil fattade eld i Mariehamn

■Kvart över sex på torsdagsmorgonen larmades räddningsverket. En bil på Lindstigen i Mariehamn hade fattat eld och det fanns en risk att närliggande byggnader var i brandfara.

Faran kunde dock avstyras och branden släckas. Troligen var kupévärmaren orsaken till eldsvådan. (mt)

Inget beslut om kritiserat lagförslag

■Igår diskuterade landskapsregeringen socialminister **Katrin Sjögrens** (Lib) initiativ till att dra tillbaka lagförslaget om förändrade behörighetsvillkor inom socialvården. Motståndet mot lagen har fått kritik både från fältet och från politiskt håll.

Landskapsregeringen bordlade ärendet.

Kommentarer på nyan.ax

Förslaget om att polisen inte ska bära tjänstevapen väckte debatt på nyan.ax. Här är några kommentarer:

Hur ska man få folk att jobba som poliser i framtiden när det redan är dålig lön, värdelösa arbetstider och svårt att kombinera med familjeliv. Om man till på det inte ens ska kunna försvara sig själv i

en livshotande situation eller kunna skydda någon annan människa som är hotad till livet, hur ska någon då vilja jobba som poliser. **Före detta sommarpolis.**

Mycket bra förslag, klarar de sig utan vapen i Norge och UK så klarar vi oss nog här också. Detta kommer att ge en ännu bättre långsiktig attityd till polisen och skjutvapen i samhället. **Andreas.**

Om man inte vill ha polisens tjänstevapen synliga, ha dem i

Diskuterade Lissabon med Halonen

Talman Roger Nordlund och lagtingsdirektör Susanne Eriksson mötte i går president Tarja Halonen i Helsingfors för att diskutera bland annat lagtingets behandling av Lissabonfördraget.

Det var Roger Nordlund som tog initiativ till mötet.

–Jag informerade om hur arbetet med Lissabon fortskrider, berättar han.

President Halonen var intresserad av hur lagtinget ser på tidtabellen och konstaterade att Tjeckien inte heller har skrivit under avtalet. Tidigare har presidenten sagt att hon hoppas att Åland ska godkänna fördraget.

–Hon sade inte något om det i dag, säger Nordlund.

Han berättade för Halonen att man från åländsk sida väntar på att riksdagen ska

få propositionen om Ålands talerätt inför EG-domstolen på sitt bord och på att regeringen ska godkänna principdokumentet för Ålands deltagande i EU-arbetet.

Finns tillräckligt med stöd i lagtinget för att godkänna fördraget?

–Det beror på hur de nämnda frågorna kommer att behandlas, menar Nordlund.

Att Åland inte tas upp i regeringens säkerhetspolitiska redogörelse påpekades från åländsk sida.

–Presidenten gav oss lugnande besked. Demilitariseringen inte är hotad i framtiden.

Frågan om ett kommande presidentbesök på Åland diskuterades också men inget datum spikades. (ak)



Toppmöte. Från vänster presidentens rådgivare Timo Tuovinen, lagtingsdirektör Susanne Eriksson, president Tarja Halonen och talman Roger Nordlund.

Foto: ÅLANDSKONTORET

Eckerö gästades av turismakademi

■**ECKERÖ.** Eckerö kommuns näringsnämnd har under ett par dagar haft besök av 35 företagare i turismakademien i Uppsala län. Under konferensen höll bland annat näringsnämndens ordförande **Ellinore Kullenberg**, kommundirektör **Jörgen Lundqvist** och Ålands handelskammars vd **Daniel Dahlén** varsitt anförande.

Vidare gjorde gruppen flera studiebesök runt om på Åland.

–Turism, resor och upplevelser tillhör några av de snabbast växande näringarna både globalt och nationellt, säger Jörgen Lundqvist i ett press-utskick.

Eckerös ekonomi påverkas av framför allt idrotts- och konferensturismen. Kommunen har som ambition att utveckla sin roll som mötesplats i Östersjöregionen.

–Vi uppskattar mycket detta tillfälle till erfarenhetsutbyte med våra svenska kollegor, säger Lundqvist. (mt)

Bokslutsarbete fortskrider

■**SALTVIK.** Ekonomichefen i Saltvik håller på att färdigställa bokslutet för år 2008 och har nu gjort en sammanställning av budgetöverskridningarna 2008. Totalt uppgår överskridningarna av nettoanslag och kostnader/utgifter till 23.068 euro. Samtidigt uppgår underskridningarna av intäkter till sammanlagt 180.716 euro.

Kommunfullmäktige godkände i måndags över- och underskridningarna. (ml)

Säger inget om gasledning

■**FÖGLÖ.** Kommunen kommer inte att ge något eget utlåtande till miljökonsekvensbedömningen gällande Nord Streams planer på naturgasledning genom Östersjön.

Kommunstyrelsen antecknade ärendet till kännedom på sitt förra möte, men avstår från att avge särskilt utlåtande i ärendet, ”då det inte kan anses i nämnvärd utsträckning beröra Föglö kommun”. (ab)

Rays pokerplaner möts med kritik

■Den finländska penningautomatföreningen Ray har meddelat att man har planer på att börja med nationellt pokerspel på internet. Motiveringen är att man kan förbättra spelarnas rättsskydd och också begränsa de problem som uppstår med penningspel.

Det här beslutet har fått det stora privatägda Unibet att skicka ut ett kritiskt pressmeddelande.

Unibet beskyller Ray för dubbelmoral. Företaget anser att Rays planer är rent kommersiella och att bolagets monopolställning därför kan ifrågasättas.

Unibet konstaterar också att resultatet blev en varning från EU då monopolbolaget Svenska spel började med nätpoker. (tt-s)

■**Boel Josefsson** i Mariehamn har registrerat ett företag i sitt eget namn. Det ska syssla med bokföring, redovisning, deklarationer, ekonomisk rådgivning och alla annan laglig verksamhet.

Ålandica bra för sjöfarten

Ålandica blev ett lyft – för Ålands sjöfart.

Det tycker Godby ship-pings vd Dan Mikkola efter sjöfartens dag i går, då redare, branschföretag och skolor visade upp sig för blivande anställda och elever.

Greppet att ge fribiljetter till konserten med EMD till högstadiel elever som deltagit i mässan lönade sig. Cirka 500 skolelever fanns på plats vid bransch- och rederipresentationen på förmiddagen.

Dan Mikkola hade klätt upp sig så att han påminde om Uncle Sam, figuren som i tiden användes för att locka unga män till den amerikanska armén. Nu handlar det om att fånga upp morgondagens sjömän och visa branschen från dess ljusa sida.

–Mediabilen blir rätt negativ. Men vi har ju matat er med negativa nyheter, säger Mikkola.

Är det inte utflaggningar så är det stopp för snusförsäljning, eller oljeutsläpp.

–Men sjöfarten lever och frodas, och den fullständigt skriker efter arbetskraft.

Han konstaterar att rederierna känner av lågkonjunkturen – just nu.

–På längre sikt finns det helt klart ett behov av yrkeskunnig arbetskraft. Det gäller speciellt maskinbefäl, men även erfarna däckare, överstyrmän och befälhavare.

Kom från Norge

Det är inte bara åländska bolag som visar upp sig. Norska Solstad Shipping är på plats för första gången.

Kaptenen **Karl J Samuels-**



Du behövs till sjöss. Redaren Dan Mikkola sprider det goda budskapet.

son, som är skriven på Åland och har gått på sjöfartsläroverket, säger att det är kul att visa upp något annat än ro-ro-fartyg för ålänningar. Solstad är inriktade på offshoreindustrin.

Och bolagets rekryteringskoordinator **Geir Fridjof Foldøy** är nöjd fast resan blev lång.

–Vi är inte desperata, men vi har hört att det finns bra folk här. Vi har träffat många intresserade som är motiverade att ta kontakt. Det har gått kjempebra.

Text: PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 470



Nöjda med mässan.

Kaptenen Karl J Samuelsson och rekryteringskoordinator Geir Fridjof Foldøy raggade sjöfolk till Norge - närmare bestämt Solstad Shipping.

Idol-trion EMD har nått toppen

De har legat högst på singellistan och fått en grammis för årets bästa låt.

I går besteg EMD Alandicas tak och uppträdde inför en fullsatt konsertsal.

Erik Segerstedt, Mattias Andréasson och Danny Saucedo har många fans på Åland och kärleken är ömsesidig.

De öser lovord över landskapet. På vägen hit i går fick de besöka Vikingfartyget Isabellas kommandobrygga. Det gillade i synnerhet Erik, som var seglare långt innan han blev stjärna. Han berättar att hans pappa har en 20 meters tvåmastad engelsk kutter.

–En scooter?

Det frågar Danny, som gärna sätter sig och fiskar ”i en skuta” när tillfälle ges. Mattias ägnade sig åt ubåtsspaning när han gjorde värnplikt.

Det frågas om sjöfart på presskonferensen för att EMD var lockbetet som fick skolelever att besöka sjöfartens dag i Ålandica i går. Och vad tycker de om kk-huset?

–Helt fantastiskt. Det här ger hela Åland möjligheten att ta hit symfoniorkestrar och större akter, säger Danny.

Litet trist var det att trion inte kunde uppträda med sitt band. Spelningen bokades



Högst upp på ett toppenhus. EMD fyllde Alandicas konsertsal och tyckte att kk-huset var fantastiskt. Från vänster Erik Segerstedt, Danny Saucedo och Mattias Andréasson.

snabbt efter att **Kevin Borg** ställt in, så EMD kom hit med förinspelat komp.

Fått killfans

Nyans praoelever undrar om de har många och efterhängsna tjeffans. Det diplomatiska svaret blir att EMD fått rätt

många killfans efter årets melodifestival. EMD var jokrar och kom trea i finalen med Baby Goodbye.

–Nu är det många små grabbar som kommer fram och vill ha en hög femma.

Men när de signerar plat-tor får de också höra mindre

smickrande saker av de yngsta fansen- som till exempel ”min mamma tycker att ni är fula i verkligheten”.

Den risken får tv-kändisar ta. Den som upptäckt trion i år bör veta att alla tre har ett förflutet i tv-serien Idol, och att de hade sina egna fans innan

de bildade en supergrupp. Den första gemensamma hiten var All For Love. Uppföljaren Jennie Let Me Love You fick en grammis, och nu är de på väg till Los Angeles för att filma videon till nästa singel Youngblood.

Fildelning

Hittills har Baby Goodbye sålt drygt 10.000 exemplar. Det räcker till en guldskiva och det är bra med tanke på all fildelning.

–Det är bra så länge det sker lagligt, är trions inställning.

Ipred-lagen som trädde i kraft i Sverige vid månadsskiftet innebär att det blir lättare för skivbolag att jaga fildelare via deras ip-adresser. Det måste finnas sådana lagar, tycker Danny – men bäst vore det om musikbranschen kunde hitta en affärsmodell som håller folk borta från sajter där allt är gratis.

Jo, EMD vet hur sådan fildelning går till. Danny blev dyster när han upptäckte att 58 personer laddade ner hans soloplatte på Pirate bay.

–Men samtidigt kändes det bra att folk ville ha min skiva.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Foto: STEFAN ÖHBERG
stefan.ohberg@nyan.ax

Pappa & Barnläger på Husö to 30.7- sö 2.8.2009



Vill du tillbringa fyra aktiva dagar med ditt/ dina barn ute i den åländska skärgården; bada bastu, grilla, leka, åka båt och fiska...



Max 15 deltagare,
pappor med barn (ca 4-12 år)
Avgift: 85 euro/pappa,
50 euro/barn

För mera information, kontakta **Rädda Barnen på Åland**,
Norragatan 13 (kansliet öppet vardagar 9-15)
tel 23 788, e-post: annika@raddabarnen.ax

100 ord från din förening

redaktion@nyan.aland.fi

ÅLANDS LITTERATUR- FÖRENING

Litteraturföreningens årsmöte som hölls söndagen den 29 mars var glädjande välbesökt. Den nya styrelsen inledde genast sitt arbete med en livfull diskussion över en kopp kaffe, om barn- och ungdomslitteratur och barns och ungdomars behov och villkor i dagens samhälle. Närmast stundar Åsikts-ÅM, planerat till 17 april, och skrivkurs på Bårö 24-26 april med **Kiki Alberius-Forsman** som ledare. 12 personer ryms med, ännu finns några platser kvar. Anmälningar till **Katarina Norrgård**, tfn 040 827 34 19 eller e-post bo.kat@aland.net

SOC&KOMS VÄNNER

Den nyligen grundade föreningen Soc&koms vänner rf har öppnat en hemsida. På hemsidan kan man läsa om föreningens aktiviteter, bl.a. om Soc&koms stora fest den 29 maj som föreningen är med och arrangerar. Det går lätt att ansöka om medlemskap till föreningen via hemsidan. Föreningen välkomnar som medlemmar alla nuvarande och tidigare studerande, nuvarande och tidigare personal vid Soc&kom samt övriga vänner till högskolan. Hemsidans adress är: www.sock-omsvanner.fi



Eino Isak Malmberg skall han heta, pojken som Kira Malmberg (till höger) och Glenn Bärglund i Mariehamn Dalbo fick den 19 mars. Vid födseln vägde han 3,310 kilo. Till vänster Kiras syster Dina. Foto: ERKKI SANTAMALA

Ny på Åland

Vi firar 1-15 år



Michelle Karlsson i Markusböle fyller 11 år i morgon, lördagen den 4 april. Hon gratuleras av mamma och pappa med familj, mormor och morfar med familj, och Anki med familj.



Alvin Karlsson på Solstigen i Finström Grelsby fyller 2 år på söndag, den 5 april. Mamma, Pappa och storasyster Lova gratulerar.



Alde Ekström i Saltvik Nääs fyller 1 år i morgon, lördagen den 4 april. Mamma, Pappa, Skrällan och Hjördis gratulerar.



Oliver Förström i Godby fyller 7 år i dag den 3 april. Han gratuleras av mormor och morfar.

VI SÄLJER OCH TILLVERKAR HUS. MASSOR AV HUS. MEST I SVERIGE.

Hämta prislista på alvsbytalof.fi

ALVSBYHUS

Lägre kostnad - Rikare liv

LOKALKONTOR: STORAGATAN 18, TEL. 22 725 EL. 0400 515 831



VUX-MERKONOM

Vuxenutbildning till
merkonom

Flexibla studier

Nätstudier med närstudiedagar i skolan, 2-4 dagar per månad. Arbetslivserfarenhet i branschen och/eller tidigare studier kan kompensera vissa delar av studierna. Studietid 2-3 år.

Ansökningshandlingar finns fr.o.m. 14 mars att ladda ned på www.handels.ax, på Ålands arbetsmarknads- och studieservicemyndighet, Ams samt att beställa från Ålands handelsläroverk, telefon 532 500.

Sista ansökningsdag 14.4.2009
Ansökan sänds direkt till Ålands handelsläroverk



Häggblom i Rakt på-repris

■ Kvällens Rakt på i Åland 24 blir en repris. Programmet då **Nina Fellman** möter läkaren **Harriet Häggblom** och pratar om utbrändhet visas.

Nästa vecka sänds ett nytt avsnitt igen. (mt)



Blåsippan ute i backarna står, niger och säger att nu är det vår, hääärligt! Från 044.



Årets första bukett i Saltvik Nääs. Från 040.

Sök till tekniska fakulteten vid Åbo Akademi!

Processteknik (DI) | Datateknik (DI)

Datavetenskap (FM) | Informationssystem (EM)

Ansökningstiden utgår **30.4.2009**. Språkprov i svenska för finskspråkiga ordnas **4.5.2009**. (Se www.abo.fi/student/sprakprovkandidat).

Ytterligare information får du via www.abo.fi/sok. Du kan också ringa (02) 215 4461 eller 215 4113 eller skicka e-post: studinfo@abo.fi.

Ansökan sker via elektronisk blankett på www.universitetsansokan.fi.

Studier, arbete och vänner i internationell toppmiljö på svenska

www.abo.fi

tfn: +358 (0)2 215 31 | e-post: studinfo@abo.fi | Tavastgatan 13, FI-20500 Åbo



FRI FRÅN NARKOTIKA

bjuder in allmänheten
till en föreläsning med



Katerina Janouch & Robert Boman

**"Anhörig"-
att leva med missbruk i familjen**

Tisdagen den 7 april kl 18 - 22
(med paus ca halvtid) i Lagtingets auditorium.

Fri entré.

Välkomna!

Medarrangör: Ålands landskapsregering

**Annonsera i
den tidning
du själv läser!**



Patrik Dahlblom
Epost: patrik.dahlblom@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

FERDINAND

Gratulerar

60 år

SOLVEIG PETTERSSON
Namn: Eva Solveig Petters-son
Född: den 10 april 1949 i Kökar.
Bor: i Kumlinge, veckopend- lar till Mariehamn.

Familj: maken **Gunter**, sonen **Benny** med fru **Elena** och barnen **Marija** och **Taisija**.
Yrke: jobbar på ÅHS:s kläd- försörjning.
Intressen: resor, trädgård, böcker och att vara farmor.
Firar: inte.

Påskvandra under Stilla veckan

■ Mariehamns församling an- ordnar en påskvandring i Sankt Görans kyrka under Stilla veck- ans första hälft. Påskens bud- skap blir på detta sätt tillgäng- ligt och spännande för både unga och gamla. Påskvandring- en sker inne i kyrkan där olika skeden i Jesus sista dagar i livet visas upp under vandringen. ”Utvärderingen av påskvand- ringen ifjol var positiv, därför vill vi igen erbjuda församling- en att få vandra med för att bli delaktiga i händelserna och budskapet under Jesus sista da- gar i livet” skriver Mariehamns församling i ett pressmedde-

lande.

På måndag den 6 april vand- rar årets konfirmander från Övernäs och Strandnäs och på tisdag vandrar Ytternäs skolas årskurser 4-5. På onsdag den 8 april ersätter påskvandringen morgonmässan klockan 8.30. Klockan 15.00 inbjuds pen- sionärsföreningens medlem- mar och andra pensionärer till vandring och klockan 18.30 och 19.30 vandrar övriga försam- lingsmedlemmar. Församling- en meddelar att grupper på 15- 20 personer är en lämplig grupp för att alla skall kunna tillgodo- göra sig vandringen. (ns)



BOMARSUNDS- SÄLLSKAPET

Ett sextiototal personer vid Bomarsunds- sällskapets årsmöte i tisdags hörde en inspirerad **Martin Hårdstedt** berätta om samspelet mellan ålänningar och ryssar under tiden fram tills fästning- ens kaserner var färdigbyggda 1840. Ålänningarna var då ungefär 15.000 medan de ryska soldaternas antal varierade mellan 3.000 och 5.000. Över 300 åländska bondgårdar i snitt hade ryssar inkvarterade. I landskapsarkivet har Hårdstedt hittat detaljerad information, gård för gård. Han förvänar sig att länsmännens pap- per visar bara 17 fall av klagomål un- der 20 år och antar att samexistensen fungerade väl efter omständigheterna. Före föredraget höll Bomarsunds- sällskapet sitt årsmöte. Besökscentret i Bomarsund är fortfarande högst på önskelistan. Projektet har nått ritnings- stadiet och är färdigt att realiseras. Föreningens initiativ angående informationsskyltar om självstyrelsen och demilitariseringen vid ankomst- hamnar, flygplats etc. har avancerat över designstadiet och offerter tagits in av landskapsregeringen. Pengar för realiserandet har ännu inte beviljats. Vid valet ersattes mångårige ordföran- den **Geir Henriksen** av **Folke Karls- son**, som suttit i styrelsen. Henriksen fortsätter som styrelsemedlem tillsam- mans med omvalda **Sigbritt Finne**, **Per-Eric Karlsson**, **Gunilla Sanders** och **Jerker Örjans**.

VÅRT HJÄRTA

Hjärtebarnen inbjuder till föreläsningen

Skolmaten

Vecka 15, 6-10 april
Godby
Måndag: Risgrynsgröt, bröd och pålägg.
Tisdag: Grekiska köttfärsrullader med tzatziki och potatis.
Onsdag: Räksoppa, bröd och ost.
Torsdag: Påskbord med memma.
Fredag: Påsklov.

Kyrkby och Vikingaåsen
Måndag: Kåldolmar, gräddsås, pota- tis, sallad.
Tisdag: Sjömansbiff, sallad.

Onsdag: Stekt lax, skagenröra, potatis, sallad .
Torsdag: Risotto, kallsås, sallad, memma.
Fredag: Påsklov.

Mariehamns stads grundskolor
Måndag: Flinggröt, sylt, pålägg.
Tisdag: Lammfärsbiff, tzatziki, potatis.
Onsdag: Påskbuffé.
Torsdag: Kycklingsoppa, ost, bröd.
Fredag: Påsklov.

Kom ihåg

■ **Agility.ax:** Agilityhelg med Christa Engvist 4-5.4. Det finns två plat- ser lediga. Mera info på www.agility.ax

■ **Antons Vänner:** Årsmöte fredag 3.4 kl 18.00 på Önningebymuseet, dvs en timme före Öppet hus.

■ **Busshistoriska sällskapet:** Dagsutfärd för alla bussintresserade till Stockholm med besök i Swebus buss- depå i Nacka och Spårvägmuseet lör- dag 16.5 med Birka bussen. I sommar 9-13.7 ordnas en resa runt Bottenviken med teaterbesök i Närpes, resa med ångtåg Uppsala-Länna och besök hos flera bussbolag. Anmälningar bosse. ahlнас@aland.net tel 0400537131 se- nast 5.5. Mera information: http://home. aland.net/bosse/busshistoria.htm

■ **Eckerö marthaförening:** Möte onsdag 8 april kl 19.00 i Ekergården. Söndag 5.4 är vi bjudna till prästgården efter högmässan.

■ **Folkhälsan i Mariehamn:**Väntar du besök till påsk? Vi hyr ut resesånger, barnmatstolar, cykelhjälmor och flyt- västar. Ring 14777 måndag- torsdag kl 9-14.00.

■ **Hammarlands marthaförening:** Traditionsenlig middag söndag 5.4 kl 13-17 i Catharinagården.

■ **Hammarlands marthaförening:** Månadsmöte med pysselkväll tisdag 7.4 kl 19 i Marthabo. Tag med bland annat garn, stickor och virknål.

■ **Kvinnfolk:** Välkommen på Öppet hus för spelmän fredag 3.4 kl 19.00 på Önningebymuseet.

■ **Lumparlands marthaförening:** Möte i martharummet måndag 6.4 kl 19.00.

■ **Mariehamns församling:** Ba- bymusiken och Klapp och klang håller påsklov vecka 15, dvs 7/4 och 9/4. Vi ses följande vecka.

■ **Mariehamns pensionärsfören- ing:** Nu ska vi dela ut vår tidning Nyset, tisdag 7.4. Tidningen finns på Röda kors-gården 11.00. Utdelare varmt välkomna.

■ **Marthakretsen Fanny:** Tisdag 7.4 kl 19.00 besöker vi ÅCA. Guidning av mejeri och bageri, filmvisning och

smakprovning. Samåk gärna. Anmäl till Margareta 04575483224 senast fredag 3.4.

■ **Norra Ålands pensionärer:** Värmöte i Rosengård onsdag 22.4 kl 14.00. Stadgeenliga förhandlingar. Verksamhetsberättelse samt bokslutet för år 2008 föredras. Efter mötet har vi Sångcafé med sedvanliga gången på dragspel, gitarr och sångledare. Gamla och nya medlemmar.

■ **Pusselfamiljen:** Värmöte söndag 5.4 kl 15-18 på Mariebads relaxavdelning. Plockmat serveras, anmälan senast 1.4 via e-post till info@pusselfamiljen.ax eller sms till 04573431883, ange hur många ni blir så att vi får rätt antal handdukar samt att vi kan beräkna maten. Mötet hålls direkt kl 15 så att vi sedan kan bada och umgås med varandra.

■ **Retrieverföreninge:** Kom ihåg att skicka in anmälan till anlagsprovet senast 10 april. Mer information och an- mälningblanketter på hemsidan www. alandsretriever.com eller ring Marlène 040-5498884.

■ **Södra Lemlands Marthafören- ing:** Bokcirkel om Joel Pettersson på Solkulla måndag 6.4 kl 19.00-21.00. Välkomna!

■ **Vårt Hjärta/Hjärtebarnen:** Tis- dag 7.4 föreläser barnläkare Christian ”Snuffe” Johansson kl 18.30 i Handi- campen, Skarpansv.30 om ”Att växa upp med medfött hjärtfel”. Välkomna även far- och morföräldrar samt andra intresserade. Ca 19.30 kort möte efter för den som önskar.

■ **Zhineng qigong:** Ingen träning under påskveckan.

■ **ÅBSK:** BH-prov (behörighets- prov) lördag 6.6 på förm. med domare Margareta Enne. Vidare info kommer på hemsidan www.absk.fi vid frågor kontakta Ulla Ö. 0407780666.

■ **Ålands ungdomsförbund:** Nu finns möjlighet att lämna in intres- seanmälan för medverkan i Bentes sommarateater och sista delen i trilogin: Barnaskrik och Jäkelskap. Skådespe- lare, musiker, tekniker sökes. Kontakta **Robert Zetterqvist** på 15805 eller 04573425271 eller auf@ungdom.ax. Sista anmälningdag 8.4.



Ett litet ord

Mot slutet av fastan ryter Jesus till riktigt ordentligt. Här ser vi inte den milde Jesus som rider in på åsnan med upphöjt lugn. Nu är det stolar och bord som kastas över ända. Han jagar ut alla som säljer och köper. Jesus har fått nog av pengaskram- let.

Vad händer under den här fastan? Jo, det är pengarna som retar upp våra sinnen, bonuspengar och alla andra slags pengar. Tänk att girig- heten är så efterhängsen.

Fast vi har ännu chansen att börja leva med i stilla veckans djupa dramatik. Vi kan lystra till toner som vill möta vår längtan efter mänsklighet och värme.

Vi kan möta medmänniskor som går korsvägen. Vi kan be för en trasig värld med trasiga människor. Jag tror att vi bejakar vår egen

mänsklighet när vi ser in i en annan människas ansikte. Gud bor i oss båda. Han går korsvägen med oss alla i sitt hjärta.

Pengaskramlet måste stängas ute. Nu får det vara nog.

De handikappade männis- korna kom fram till honom och han botade dem. De hade inga pengar. De bar på en annan längtan.



JUANITA FAGERHOLM-URCH
urch@aland.net

Positionslistan

Birka Cargo Ab Ltd
Baltic Excellent: Braviken 6.4, Hallsta- vik 7.4, Chatham 11.4, Braviken 16.4.
Birka Exporter: Bilbao 2.4.
Birka Transporter: Bilbao 3.4 .
Birka Shipper: Antwerpen 27.3, Helsingfors 7.4, Kotka 8.4, Hangö 9.4, Bilbao 14.4.
Birka Carrier: Helsingfors 4.4, Imming- ham 7.4, Antwerpen 8.4, Helsingfors 14.4.
Birka Express: Hull 6.4, Amsterdam 8.4, Helsingfors 11.4, Imminghamn 14.4.
Birka Trader: Helsingfors 6.4, Raumo 8.4, Hull 14.4, Amsterdam 15.4.

Godby Shipping

Link Star: Mariehamn 1-30.4.
Midas: Raumo 6.4, Gdynia 13.4, Raumo 15.4, Gdynia 20.4, Kotka 22.4, Rostock 25.4.
Mimer: Kotka 4.4, Amsterdam 20.4, Rouen 22.4, Kotka 28.4, Raumo 30.4.
Miranda: Hangö 3.4, Lübeck 5.4, Hangö 6.4, Paldiski 7.4, Kotka 7.4, Antwerpen 13.4, London 14.4, Lübeck 17.4, Hangö 19.4, Lübeck 21.4, Hangö 23.4, Lübeck 25.4, Hamgö 26.4.
Misana: Trelleborg 5.4, Kotka 8.4, Raumo 9.4, Ferrol 15.4, Santander 16.4, Kotka 21.4, Raumo 22.4, Hull 26.4, Ferrol 30.4, Santander 1.5.
Misida: Hull 4.4, Ferrol 8.4, Santander 9.4, Hamburg 13.4, Raumo 29.4, Santander 6.5.

Mistral: Antwerpen 6.4, London 7.4, Kotka 13.4, Antwerpen 20.4, London 21.4.

Gustaf Erikson
Tingö: Pasajes 31.3-2.4.
Ahtela: Linjetrafik Helsingfors–Muuga v/v.
Amore: Riga.
Josefine: Mariehamn.
Nathalie: Dalsbruk.

Rettig Group Ltd Bore

Auto Baltic: Oslo 6.4.
Auto Bank: Le havre 6.4.
Auto Bay: Pasajes 8.4.
Belgard: kaskö 6.4.
Borden: Santander 4.4.
Bravaden: Verdal 5.4.
Estraden: Harwich 6.4.
Fingard: Aveiro 8.4.
Klenoden: Mäntyluoto 6.4.
Najaden: Amsterdam 6.4.
Nedgard: Bostomn 7.4.
Nordgard: Gävle 6.4.
Norking: i trafik Zeebrugge/Tilbury.
Norqueen: i trafik Rotterdam/Teesport.
Norsky: i trafik Zeebrugge/Teesport.
Norstream: i trafik Zeebrugge/Tee- sport.
Ostgard: Tallin 5.4.
Seagard: Fredrikshamn 6.4,
Swegard: Tunadal 6.4.
Sydgard: Rotterdam 30.3.
Trenden: Karleby 6.4.
Westgard: Västerås 30.3.

TACK

Varmt tack till alla som hedrat minnet av vår mor

Britta Bonds

Nu vilar hennes urna i jorden bredvid pappas.

Barnen

TACK

Ett varmt TACK till alla er som på olika sätt hedrat minnet av

Jan-Christian Rautiokoski

Lotta

FÖRLOVADE

Samana



Susanna Lindén
&
Per Kronlund

31.3.2009
Dominikanska republiken

DÖPTA



Vår son,
Alvins och Elliots
lillebror

Noa Idor Leonard

född 6.1.2009
döptes 28.3.2009
i Helsingfors

Heidi & Jesper Ekelund

GUDSTJÄNSTER



Vår Bror

Håkan Axelsson

* 28.01.1958
† 01.03.2009

Ragnar, Eva, Gunnar med familjer

Släkt och vänner

Sörjd och saknad.

Begravningen äger rum ons- dagen den 22 april kl. 10.00 i Heliga Korssets kapell, Härnö- sand. Efter akten inbjudes till minnesstund. Osa till Fonus, tel. 0611-16800, senast den 20 april. Tänk gärna på Hjärt och Lungfonden.

GRATTIS



Grattis

bowling

HONKEN

50 ÅR

4.4.2009

Från:
Gissa vem



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Fröförsäljningen ökar i varje fall dramatiskt i USA, fler odlar till husbehov i krisens spår. Men estetiskt drar det tecklöst en nostalgivåg genom den nordiska trädgården.
GÖRAN GREIDER, författare och hemmaodlade, i DN

Barnsmycke och pekbok

Guldviva, 20 år, firar med nydesignad presentidé

Ett gåvosmycke i silver för barn, kombinerat med en pekbok där samma motiv går igen, allt i en elegant förpackning. Så inleder företaget Guldviva sitt tjugoförårsfirande. Nyan har tittat in i verkstaden i Ulfsby.

Det har i år gått tjugoför år sedan **Maria Karlström** blev klar med sin utbildning till guldsmed och startade Guldviva.

Till en början drev hon företaget tillsammans med **Pia Romberg**. Pia flyttade senare från Åland men Maria drev företaget vidare.

Verkstad i Ulfsby

Guldviva har expanderat så att man i dag har sex anställda. I Sjökvarteret i Mariehamn finns numera bara butiken medan verkstaden har flyttat till större utrymmen i Ulfsby. Fyra personer jobbar i verkstaden och två i butiken.

– Drömmen är väl att vi en dag skulle kunna flytta all verksamhet till Sjökvarteret men när det kan bli vet vi inte, säger Maria.

Egna produkter

Med Guldvivas utveckling i stort är hon mycket nöjd.

– Efter många år och många turer har vi börjat hitta formen med inriktningen på egna åländska produkter.

En guldsmedsaffär som enbart säljer eget material är inte så helt vanligt i dag.

– Allt som vi säljer skall vara formgivet av oss och vi har mer än 300 olika modeller i vårt utbud, säger Maria.

Åland viktigast

Inriktningen på Åland och det åländska är något av en självklarhet. Visserligen säljer man en del på färjorna och en del via internet men det mesta säljs ändå i butiken dit både ålänningar och turister hittar.



Jubilerar. Guldviva firar 20 med ett nytt smycke för barn och en pekbok. I Mitt Maria Karlström med smyckesseriens berlockarmband. Till vänster Mari Stefandotter med den nya presentförpackningen och till höger Sanna Karlsson med pekboken.

– Men ålänningarna är vår viktigaste målgrupp, slår Maria fast.

Teamarbete

Bakom sagoboken och sagosmycket som man tagit fram till jubileumsåret ligger också en hel del arbete och Maria Karlström understryker att det är fråga om ett teamarbete där hon jobbat tillsammans med **Mari Stefansdotter** och **Sanna Karlsson**, som också är anställda i smyckesverkstaden.

Silversmyckena med fem motiv – en sol, en blomma, ett moln, en stjärna och en måne – har utformats av Maria medan Mari, som är utbildad grafiker, har gjort bilderna för pekboken med en invävd rimmad berättelseslinga som Maria skrivit. Sanna har gett boken dess

layout och också utformat den presentkartong som allt skall ligga i. Silversmyckena finns också som ett berlockarmband.

Som för att understryka det åländska är boken också tryckt på Åland, hos Mariehamns tryckeri.

Presentförpackningen trycks i Reso på fastlandet där det finns ett företag som är specialiserat på den typen av tryckarbeten.

Kan bäras av alla

Men tillbaka till smyckena.

Maria Karlström säger att man uttryckligen velat ta fram ett smycke som passar barn.

– Den yttre formen är därför viktigt. Smycket har till exempel inga vassa kanter.

Och trots att smycket främst är tänkt som en dop-



Fem motiv. Sol, blomma, moln, måne och stjärna är motiven i smyckena som finns både som separata halssmycken och som armbandsberlocker.

gåva eller någon annan form av present för barn så har man velat utforma det så att det skall kunna bäras livet igenom om man vill.

Smyckena och pekboken säljs också separat.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Alandicainvigning på fem scener

Med massor med musik, teater, dans och andra kulturprogram skall kultur- och kongresshuset Alandica invigas i dagarna två. Från tidig eftermiddag på lördag till långt in på kvällen bjuds det på program på fem parallella scener.

Öppningshögtidligheterna inleds kl. 13.30 på lördag med lantrådet **Viveca Eriksson** och vice lantrådet **Britt Lundberg** och vid 14.30 tar de parallella programmen vid.

I den paus som följer 15.20 kan man också möta Finlands kulturminister **Stefan Wallin** och statssekreterare **Johan Tideman** från Sverige som framför sina hälsningar.

I lördagens program vill **Yvonne Törneros** på land-

skapsregeringens kulturbyrå gärna göra lite extra reklam för att par inslag som ännu ka ta emot fler besökare. Dels gäller det Åbo Svenska Teaters gästspel med farsen ”Ingen är perfekt” som ges i Vita Salen kl. 18.30-20.30 och dels ”Ballroom Blitz” som 20.30-23.30 bjuder på dans till storband i foajén. I samband med balen håller skådespelaren **Matts Stenlund** också tal till kulturhuset.

– ÅST fick ju väldigt fin kritik när pjäsen hade Ålandspremiär och att dansa till storband är någonting alldeles extra, konstaterar Törneros.

Mendelssohn

På söndag fortsätter musikprogrammet i husets auditorium med en rad unga band och

kl 16 är det invigningskonsert i Stora salen.

Under ledning av **Kaj-Gustav Sandholm** ges Mendelssohns mäktiga Lobgesang (Symfoni nr 2) med stor kör och orkester. Solister är **Frida Jansson**, **Freja Frisk** och **Christian Juslin**.

Nordman om 1809

Yvonne Törneros vill i söndagens program också påminna om lektor **Dan Nordmans** föredrag kl 14.30 i konferensrum 301. Nordman talar under rubriken ”Från mitt punkt till utpost, 1809 – det mest ödesdigra året i Ålands historia”.

Till teatern och balen på lördag och till Mendelssohn-konserten på söndag fås biljetter i förköp hos hotell Arkipelag. Man kan också gå in på www.alandica.ax.



Invigningsspelar. Folkmusikgruppen Skrå är en av de många som framträder vid Alandicas invigning. Foto: PRIVAT

alandica.ax. Resterande biljetter kan man under lördagen köpa direkt i receptionen på Alandica.

Utöver teatern, balen och Mendelssohnkonserten är det

fri entré till invigningsdagarnas program.

Hela utbudet finns på kulturbyråns hemsida, www.kultur.ax.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax

Oratoriekören får 20.000 euro

av landskapsregeringen för att täcka kostnader i samband med uppförandet av **Felix Mendelssohns** Symfoni nr 2, Lobgesang, vid invigningen av kultur- och kongresshuset Alandica. Konserten, som ges nu på söndag kl 16 i Alandicas stora sal, är husets invigningskonsert men samtidigt en fristående del av det övriga invigningsprogrammet. Omkring 160 korister och solister, samt en stråkorkester medverkar. Dirigent och projektledare är **Kaj-Gustav Sandholm**.

De totala kostnaderna för uppförandet beräknas, enligt beredningen, till 30.000 euro. Beslutet om stödet togs vid enskild föredragning av vice lantrådet **Britt Lundberg**. □

Stråkelever från musikinstitutet

kan man lyssna till i en elevkonsert i Ålands musikinstituts konsertsal i dag, fredag kl 17. Det är yngre violin- och cellolever till **Stephan Kemetter** och **Tomas Nunes**, samt några stråkensembler, som spelar. Entrén till konserten är fri. □

Ungdomskören Sigynella från

Åbo konservatorium och konservatoriets juniororkester ger en konsert i S:t Görans kyrka i Mariehamn söndagen den 26 april kl. 19.30. Programmet består av musik av bland andra **Girolamo Frescobaldi**, **Wolfgang Amadeus Mozart**, **Armas Järnefelt** och **Pekka Kostiainen**.

Åbo konservatoriums juniororkester är en klassisk stråkorkester bestående av cirka 30 musiker. Orkestern har letts av Åbo konservatoriums violinlärare **Margit Hirvonen** i över 20 år. I orkestern spelar studeranden vid konservatoriets musikinstitutsnivå.

Åbo konservatoriums ungdomskör Sigynella grundades år 1972. Sigynellas sångare består av ett tjugotal 13-18-åriga flickor. Kören leds av **Terhi Lehtovaara**, berättar musikledare **Anders Laine** i Mariehamns församling. □

Sjunde landskampen i humor genomförs

på Svenska Teaterns stora scen i Helsingfors fredagen den 8 maj, skriver teaterns informatör **David Lindström** i ett pressmeddelande.

Avsikten med humorlandskampen är att bjuda på det bästa inom ståuppkomik på svenska. I år har Humorlandskampen äran att presentera de svenska komikerna **Måns Möller** och **Patrik Larsson**, samt **André Wickström** och **Anders Helenius** från Finland.

Som speaker för humorlandskampen fungerar ståuppkomikern **Stan Saanila**. □

Ett både vanligt och ovanligt liv



Litteratur

Ny bok

Merete Mazzarella: Ingen saknad, ingen sorg. En dag i Zacharias Topelius liv. Essäroman. Söderström/Atlantis. 199 sid. Inb.

Zacharias Topelius väcker frågor

Lätt förvånad över **Merete Mazzarellas** ämnesval den här gången greppar jag boken – hon brukar välja ämnen som ligger nära och i tiden.

Jag behöver inte vara orolig, (jag menar, **Topelius** tillhör inte mina ikoner).

MM använder Topelius som utgångspunkt för vidare tankar och resonemang kring frågor som är rykande aktuella för både yngre och äldre: allt från uppfostran och familjeliv till det som i boken kallas kvinnövningskap samt till åldrandet.

Inre monolog

Essäromanen, till formen en inre monolog en decemberdag 1897 hemma på Björkudden, ger läsaren många tankeutmaningar. Citat ingår.

Den 79-åriga Topelius är änklings sedan 12 år. Hans hustru **Emelie**, Milla, har fött honom åtta barn varav tre döttrar blev i livet.

Döttrarna, författaren och redaktören **Toini** och konstnären **Eva** med sin make konstnären **J.A.G. Acke**, som hon mött i Önningeby på Åland, bor hemma på Björkudden. Där bor även Toinis skyddsling **Alta Dahlgren**, en person som på olika sätt irriterar Topelius, dels genom sin påträngande närvaro men även som den som tillsammans med Toini ger röst åt fram-



Familjeliv. Zacharias Topelius sista jul på Björkudden i Sibbo 1897 firades i familjekretsen. Med var också den svenske konstnären J.A.G. Acke som var gift med skaldens dotter Eva. Acke och Eva hade träffats när de deltog i målarkolonin i Önningeby. Bilden som tillhör Museiverket ingår Bo Lönnqvists bok "God Jul!"

tidens kvinnor, starka motbilder till Topelius kvinnoideal. Alta blir den utomstående ifrågasättaren, kanske med Mazzarellas frågor.

Dubbelheter

Topelius lever i en brytningstid, och han har inte alltid varit ärlig i sina diktade ord. Det som "åtit vackert" i formulering och tanke har ibland fått överskugga det han egentligen tyckt och tänkt vare sig det handlat om att ge kvinnor rättigheter eller om att stöda det finska språket.

Och när det gällt att hylla den ryske kejsaren har pennan också formulerat sig välvilligt.

Apropå det blir jag inte klok på vad Mazzarella avser med bokens titel ur visan "Ingen oro, igen sorg, kejsarn bor i Petersborg". Var ZT trygg som medborgare i och med sin ryssvänlighet, eller satt makten så långt borta? Nej, makten är väl alltid nära.

I författandet, liksom i Topelius personlighet, finns en dub-

belhet som Mazzarella pekar på även vad gäller Topelius uppfattning av sin könsidentitet. Han skriver också om skam och lust.

Distansskapande

I monologformen låter Mazzarella sin Topelius genomgående formulera sig i en rätt knölig pronomen-form; "Igen hade man drömt om dem och först var de så vita, så vita att det lyste om dem", lyder första mening- en i boken. Läsaren vänjer sig rätt snabbt med detta "man" i subjektform.

I valet av pronomen finns i och för sig också ett avstånd, den distans jag tror Mazzarella vill förmedla i den åldrandes tillbakablick.

Det milda våldet

Hur präglade är vi av vår barn- dom och vår uppfostran?

Mazzarella-generationen och min egen är behäftade med en viss uppfostran i topeli- anska anda. Vi skulle behaga, tycka om, lyda, vara till lags, allt i paritet med topeli- anska ideal som vi fått i oss via äldre generationer. Det tar tid att bli fri att vara sin egen röst.

Detta att behaga, att vara till lags, att ständigt upprätthålla kvinnligheten och aldrig tillåta sig att tänka, reflektera och agera självständigt, är med Topelius ord att "förverkliga kvinnans bestämmelse". Något han idogt förfäktar.

Han drar upp kvinnlighetens gränser" och talar om "den sanna kvinnlighetens uppgifter". Den timide sagofarbror gör inget annat än förtrycker sina kvinnor med sin förkvävande kvinnosyn. De vantrivs, medvetet och/eller omedvetet, i sin kvinnoroll. Mazzarella pekar på deras många sjukdomar.

Kanske man kan tala om det milda våldet och den ofrivilliga lydnaden? Ödmjukhet var ju ett förhärskande begrepp man var uppfostrad till, också.

Talade för kvinnorna

Men, var det inte Zacharias Topelius som uppmärksammande och uppmuntrade Emma Irene Åström att utbilda sig? Ja, för all del, men hon skulle ju ÄNDÅ veta sin plats, den lilla...

Var det inte ZT som lät sin dotter Eva frisinnat delta i Önningebykolonins konstnär- sgrupp? Ja då, men med baktan- ken att skämma bort henne lite för att få behålla henne hemma. Hon var ju i alla fall över 30 år... Men visst var han lite orolig för att hon skulle "förvilla sig bland realismens sophögar".

Förvillelsen blev förälskelse. Eva och J.A.G. Acke blir ett äkta par och den friska luften och glädjen i den åldrande Topelius liv. Och pappa kan vara nöjd vad beträffar Eva och kon- sten, hon lägger penslarna på hyllan.

Frikyrkliga dottern Ainas bor- gerliga vigsel får pappa Zacha- rias att fundra över konvenans och moral.

Okända Toini

Dottern Toini, som inte ägnas en endaste rad i uppslagsver- ket Finland, ger ut boken "I ut- vecklingstid. En berättelse om flickor" år 1889 under pseudo- nymen Tea.

Hon redigerar tidskriften Nya Trollsländan (ett uppdrag av pappa ZT) och hon är aktiv i kvinnoföreningen, kräver röst- rätt för kvinnor.

Hon behöver livsrum, ut- trycker och bearbetar egna identitetsproblem i sina texter. Hon har ett utanförskap i och med en hörselskada. Hon är

musikalisk och tar sånglektion- er vid musikakademin.

Toini, frianden med sin idé om kvinnövningskap, ger pappa bekymmer. Ofta antecknar han i sin dagbok "Bekymmer för Toini". Men pappas inskränkt- het ger även henne bekymmer. Pappa med sin dubbelhet som kanske borde förstå?

Toinis språkrör Hanna i de- butromanen säger det som är väsentligast för Toini:

–Och så flickor /.../ skola vi minnas att vi är främst männis- kor och närmast kvinnor, man vill så gärna inbilla oss motsat- sen.

Toini tar avstånd från äkten- skapets som försörjningsrätt-

ning och från föraktet för den ogifta kvinnan. Hon ser andra möjligheter än faderns familje- dealisering.

Vill man läsa mera om Toini Topelius rekommenderas **Lis- beth Stenbergs** artikel i His- toriska och litteraturhistoriska studier 82, utgiven av Svenska litteratursällskapet i Finland.

Om åldrandets ensamhet

Merete Mazzarella uppehå- ler sig vid många av Topelius tankar och iakttagelser om åld- randet och ålderdomen med sin ensamhet. Vi tar några citat.

–Gamla människor var i grunden ensamma för också om de var omgivna av unga männis- kor var de ensamma med sina erfarenheter. Gamla människor har varit unga och minns hur det var. Unga människor har aldrig varit gamla. Det var en avgörande skillnad.

–Och det var inte bara en- skilda döda människor man saknade utan sätt att vara, sätt att tala som inte fanns mer.

Ja, så säger väl den som har upplevelsen.

Aktuella frågor

Ingen stor bok till volymen, men som vanligt när det gäller Maz- zarella sprängfylld med aktuella beröringspunkter att reflektera vidare över.

Topelius var en man av sin tid, levde i ett brytningsskede vad gäller kvinnors rätt och möjligheter till eget liv. Han var ett barn av sin tid och mer eller mindre tvungen att leva ett visst tröttnande rollspel.

Boken avslutas med Mazza- rellas kommentarer, komment- tarer som ger många infalls- vinklar.

Det är alltid trevligt med en bok som ger historisk kunskap och stoff till tankar på evigt aktuella frågor. Man kan alltid diskutera kvinnoroller, åldran- de, självkänsla, påverkan, ja allt som faktiskt ingår i ett vanligt liv.

Men varför MM, som hon säger i kommentarerna, i fram- tiden mer och mer skulle identi- fiera sig med den Topelius hon skrivit fram i boken har jag svårt att förstå. Vi får vänta och se vad som är gemensamma näm- naren.

BENITA LAANTI-HELANDER
kultur@nyan.ax



Björkudden. En vintrig vy från Björkudden, där Topelius bodde på äldre dar, målad av Helmi Sjöstrand. Ur Önningebymu- seets samlingar.



Svärfar. J.A.G. Acke målar sin svärfar 1896. Med på teckningen är också Eva Topelius. Eva och Acke hade gift sig år 1891.

200 landsbygdsproducenter möts på Åland

Unga och GMO på storkongress

Ett GMO-fritt Åland och mindre stödbyråkrati är några av de frågor som Ålands producentförbund lyfter fram när SLC håller kongress och ungdomsträff på Åland nästa vecka.

Cirka 200 personer från hela Svenskfinland möts för att diskutera jordbrukets framtid.

Totalt 17 motioner från medlemsförbunden och ett nytt handlingsprogram för hela SLC, svenska landsbygdsproducenters centralförbund, ska deltagarna diskutera på kongressen som hålls 7-8 april i Alandica.

–Kongressen hålls vart tredje år och senast man träffades i Mariehamn var 1998. Det ska bli trevligt att ta emot kollegor och visa upp Mariehamn och det nya Alandica, säger Ålands producentförbunds vikarie-
rande vd **Tage Eriksson**.

Stöd från norr

Ålands producentförbund, ÅPF, har lämnat in fyra motioner inför förbundskongressen. I den första uppmanar man till att göra Åland till GMO-fri zon och lyfter fram både det breda folkliga stödet, nästan 3.000 personer har skrivit på en namninsamling för att göra Åland till GMO-fri zon,



Framtidshopp. Jordbrukets- och landsbygdsens framtid dryftas på en storkongress på Åland nästa vecka. Från Åländskt håll kommer man bland annat att passa på att informera om det framgångsrika konceptet med skördefest och öppna gårdar. På bilden från öppna gårdar år 2007 är det Lova Förström som glatt hoppar i höet.

Foto: ERKKI SANTAMALA

och riskerna för att åtgärder som till exempel skyddszoner kan bli verkningslösa på lilla Åland.

–Den här frågan väcktes i samband med GMO-seminariet vi hade i februari. En motion om ett helt GMO-fritt Finland har därtill lämnats in från Österbotten, vilket vi ju inte har något emot. Men nu vill vi i första lyfta fram ett GMO-fritt Åland, säger Tage Eriksson, som ser positivt på diskussionerna som nu förs om att varje land själva ska få be-

stämma om man vill ha GMO-grödor eller inte.

Rönnbärsmal

ÅPF lyfter även frågan om växtskyddmedel, och problemen som kan uppstå då vissa medel tas bort från marknaden innan ersättande tagits fram.

–Ett viktigt exempel för oss är det som kan drabba de åländska äppelodlarna denna säsong, när det enda välbeprövade medlet mot rönnbärsmal har tagits bort från marknaden. Malen finns bara i Norden och

de åren som den slår till kan den orsaka stora skador, säger Tage Eriksson., som berättar att på Åland finns cirka två tredjedelar av hela Finlands äppelproduktion.

Sottunga om stöd

Från ÅPF efterlyses även möjligheten att föra in flera grödor på listan över stödberättigade primörer, korta kulturer, som odlas i växthus. Vilket SLC:s styrelse direkt svarade att är mycket svårt, eftersom det handlar om förändringar på EU-nivå.

Sottunga lokalavdelning efterlyser åtgärder så att byråkratin kring stöd kunde minskas. Som exempel ges automatiserad utbetalning av sådana stöd där alla uppgifter redan finns i datasystemen.

På måndag kväll arrangeras även en ungdomsträff, bland annat för medlemmarna i SLC:s ungdomsutskott. Tanken med träffen är att landsbygds- och jordbruksintresserade ungdommar från hela Svenskfinland kan träffas.

Fokus ligger i år på hur man tycker att SLC fungerar och hur det kan bli bättre. Det blir även gemensam middag på Ulfshygård.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463



Koll på skärmen. Sussie Åström och Ulla-Maija Hiltunen från Finavia har varit på Åland för att ansluta Mariehamns flygplats till ett nytt informationsnätverk. Tekniker Jan Sundin och flyplatschef Jim Häggblom är glada över den nya tjänsten, som finns både på internet och på monitorer på flygplatsen.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Nytt system visar exakta flygtider

Nu har allmänheten tillgång de exakta tiderna för både ankomster och avgångar vid Mariehamns flygplats. Genom ett nytt system syns tiderna, plus-minus tre minuter, på monitorer i stationsbyggnaden och på Finavias hemsida.

Under onsdag och torsdag blev Mariehamns flygplats den elfte flygplatsen i landet som anslöts till FIDS, Flight Information Display System. Det innebär att man numera efterhand kan få exakta avgångs och ankomsttider för de plan som trafikerar Mariehamns flygplats.

Totalt finns åtta nya monitorer uppsatta på flygstationen. Med en exakthet på plus-minus tre minuter visar skärmarna när Air Ålands och Turku Airs plan beräknas lyfta och landa i Mariehamn.

Mindre väntan

Samma uppgifter uppdateras även efter hand på Finavias, luftfartsverkets hemsida. På www.finavia.fi klickar man sig

vidare till Mariehamns flygplats.

–Den här tjänsten kommer att vara till stor nytta. Vi får många samtal per dag om mer exakta avgång och ankomsttider, till exempel från personer som ska hämta någon på flygplatsen. Nu är det bara att gå in på hemsidan och titta. Detta underlättar ju även mycket för taxichaufförerna, som slipper stå utanför och vänta i onödan, säger flygplatschef **Jim Häggblom**.

Orsaker till eventuella ändringar, förseningar eller inställda plan syns dock inte på skärmarna eller på hemsidan.

Fem återstår

Sussie Åström, administratör för FIDS, berättar att systemet ursprungligen är från Nya Zeeland och att installationerna har pågått i Finland sedan hösten 2006. Den första flygplatsen som anslöts var Tammerfors och efter Mariehamn återstår endast fem flygplatser i hela Finland.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Konferenssatsning på flygplatsen

■Mariehamns flygplats kan nu även erbjuda en mötes- och konferenslokal. Rummet har plats för 12 personer och har normal teknisk konferensutrustning. En del av rummet är möblerad som Business Lounge med soffor, tv och kylskåp.

–Det är perfekt för till exempel grupper på väg till eller från Åland, men även för åländska företag. Gällande traktering samarbetar vi med flygplatsens restaurang, säger flygplatschef **Jim Häggblom**. (ab)

Miseförening skriver till LR

■Styrelsen för Miseföreningen har utarbetat ett programförslag på hur avfallshanteringen kan omorganiseras. Förslaget ska skickas både till landskapsregeringen och till kommunerna.

–Vi i Miseföreningen har inte förtroende för det sätt på vilket landskapsregeringen avser att lösa krisen inom

Kommunalförbundet Ålands Miljöservice, skriver ordförande **Carl-Gustav Flink** i ett pressmeddelande.

Föreningen hoppas att deras förslag kan godkännas i kommunerna före juli, så att avfallshanteringen kan nyordnas i tid före nästa år. (mt)

Kaupthingköp väckte riksmediers intresse

Ålandsbankens köp av Kaupthing väckte stort intresse i riket i februari.

23 tidningsnotiser och MTV3:s ekonominyheter i samarbete med Kauppalehti berättade om förhandlingarna och om köpbeslutet.

Enligt Ålandskontorets pressöversikt för februari var riksmedierna också intresserade av en nyhet som gällde statistik. Enligt Eurostats beräkningar är Åland det 20:e rikaste området i EU med en BNP som överstiger genomsnittet i unionen med 47 procent. Statistiknotisen med Ålands placering i rubriken publicerades i 18 tidningar.

Rikstidningarna nappade också på nyheten om att en svensk man fallit överbord från Tallink Romantika. Sju tidningsnotiser och ett inslag i MTV3 Huomenta Suomi/Uutiset berättade om händelsen.

Att en man som anmälts försvunnen hittades död på isen på Kumlinge fick också stort genomslag. Åtta tidningar berättade om detta.

Snus och poker

Snus och poker var två andra



Intresserade riket. Ålandsbankens köp av Kaupthing bank Sverige intresserade rikstidningarna. Foto: JOHAN ORRE

ålandsrelaterade nyheter i riksmedierna. I en längre artikel berättade Turun Sanomat att snusimport via posten sker i ökande takt efter försäljningsförbudet på de ålandsregistrerade fartygen. Turun Sanomats artikel refererades i fyra tidningsnotiser och tre inslag i MTV3 Huomenta Suomi.

I Sunnuntaisuomalainen fanns en lång artikel om marknadsföringen av nätpoker och problemen kring övervakningen av lotterilagen. Tidningarna Savon Sanomat, Ilkka och Pohjalainen publicerade artikeln,

som redogjorde för statens planer att begränsa bankernas möjligheter att flytta över spelvinster från nätkasino till finländarnas bankkonton. Förundersökningen mot Paf nämndes som ett exempel av flera fall där brott mot lotterilagen har konstaterats, men där brottet har varit för ringa för att leda till åtal.

Rättsfall på agendan

Rikstidningarna skrev även om två ovanliga rättsfall som tagits upp i Ålands tingsrätt. Ilta-Sanomat rapporterade om rät-

tegången mot en åländsk man som hade misshandlat sin hustru men fick en lindrig dom på grund av ett långt äktenskap.

Turun Sanomat skrev om en åländsk man som dömdes för rattfylla, trots att han satte sig vid ratten för att flytta på en brinnande bil så att branden inte kunde sprida sig till en näraliggande byggnad.

Slutligen skrev Sunnuntaisuomalainen, den gemensamma söndagsbilagan till fem stora tidningar i mellersta och norra Finland, en artikel om pendlare. Tidningen publicerade en lång redogörelse om pendlandet till huvudstadsregionen och Åland nämndes eftersom statistikcentralens siffror visar att Åland, i förhållande till invånarantalet, kan utmana huvudstadsregionens dragningskraft: cirka 300 personer pendlar från huvudstadsregionen till Åland medan färre än 100 personer reser i motsatt riktning till sitt jobb.

Totalt registrerades 209 mediaträffar för sökordet Åland under februari. 201 av dessa var var press- och onlinenotiser och 8 träffar fanns i etermedia.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

SEABORN

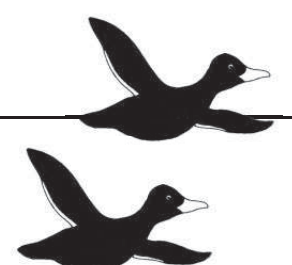
- INREDNINGS VARUHUSET -

*Välkomna in till vår nyöppnade present
och inrednings butik i Magazin!*



Modellbåtar • Modellfyrar • Mässing • Glasfigurer • Porslin • Vinglas
Tavlor • Ljus • Ljusstakar • Lampor • Mjukisdjur • Vikingar • Drakar
VÄLKOMNA

Magazin • Mariehamn • Tel: 19 304
Öppettider: Måndag - fredag 11-17 • Lördagar 11-14





Resekalender

April

4.4 Antikmässan
4.4 Syfestival
4.4 High School Musical
4.4 Shopping Skärholmen
21.4 Holland
25.4 Shopping Barkarby
25.4 Sport- & Prestigebilmässan
25.4 Mallorca

Maj

12.5 S:t Petersburg
16.5 Zeta trädgård
29.5 Holland cykelresa

Juni

5.6 Hemliga resan
6.6 Istrien
7.6 Djurgården
7.6 Lådbilslandet
7.6 Bruce

Springsteen
13.6 Gotland
13.6 Kolmården
14.6 Cinque Terre
19.6 St. Johann
25.6 Wij Trädgårdar
27.6 Alpbach
27.6 Slovenien

Juli

2.7 Legoland
3.7 Achensee
3.7 Sexten
4.7 Engadin
10.7 Mont Blanc Runt
10.7 Neustift
10.7 Sexten
10.7 Sexten Hütte till Hütte
14.7 Dansbandsvecka i Malung
17.7 Zillerdalen
23.7 Legoland
31.7 Donau & Drau

31.7 Matrei
31.7 Zillerdalen

Augusti

1.8 Kolmården
4.8 S:t Petersburg
10.8 Hurtigruten
15.8 Djurgården
25.8 S:t Petersburg
28.8 Achensee
28.8 Der Adlerweg

September

4.9 Corvara
4.9 Neustift
5.9 Picos de Europa
6.9 Cinque Terre
12.9 Kroatens Övärld
12.9 Zillerdalen
18.9 Ruska
19.9 Mallorca
20.9 Stora Frankrike-resan
22.9 S:t Petersburg

26.9 Hairspray
26.9 Cats
26.9 Istrien
26.9 Romantiska Mosel & Tauber

Oktober

1.10 Italien m franska rivieran & Toscana
3.10 The Buddy Holly Musical
3.10 High School Musical
10.10 Cats
17.10 My Fair Lady
17.10 Hairspray
31.10 The Buddy Holly Musical

November

14.11 Cats
14.11 My Fair Lady



VIKING LINE

Bussplan, tel. 22570 • www.vikinglinebuss.ax



Äntligen FREDAG

■ TITTES TRÄDGÅRD

■ VIN & MAT

■ KRÖNIKA

■ FRÅGELÅDAN

■ SERIER

■ NÖJE

Camilla Eriksson
35 år
spontan

ÄNTLIGEN FREDAG TIPSAR

Lyssnar på: Miss Li "Dancing the whole way home" (Album)
– Lite mjukare än tidigare. Köp den här fina skivan istället för Marit Bergmans nya.

För övrigt... undrar jag hur det åländska Twittrandet ser ut. Vilken god sak ska tidningscheferna enas om?



Anders Sims, odds compiler.

Väntar på: Att sommarlovet börjar så att man får sätta igång med jobbet på Kastören i sommar igen. Men mest ser jag fram emot mina lediga dagar på sommarlovet och alla skärgårdsdanserna och festerna.

För övrigt... Så ser jag fram emot att flytta från Kumlinge till Mariehamn i höst, börja nya skolan och liksom börja på en ny etapp i livet. Det kommer bli skönt att slippa allt gnat hemifrån men och andra sidan kommer jag nog att sakna det.



Sophie Johansson, prao.

Väntar på... Fotbollssäsongen! Åland United, IFK Mariehamn, division III eller division IV. Det spelar ingen roll. Inget är mer vår än en fotbollspremiär.

För övrigt... har Malmö FF äntligen gjort klart med Wilton Figueiredo så nu ser jag även fram emot den allsvenska premiären. Häcken-MFF på lördag och tre poäng direkt!



Johan Larsson, sportchef.

Väntar på: Sommaren! Ledigt och slappt värre. Glass dagarna ut i ändå, chill vid stranden och brändboll med byaungarna på kvällen. Sen är det ju inte helt fel när alla skärgårdsfesterna börjar...

För övrigt: ...så har jag konstaterat att jag inte blir bra på bild, och jag kan inte le me ögonen. Om det mot förmodan kommer en bild där mina ögon inte ser helt döda ut så har jag oftast ett gigantiskt flin på läpparna som visar lite för mycket av munnen än jag vill...



Caroline Thörnroos, prao.

Camilla Eriksson, 35 år, spontan

Fart på ytan men lugn inombords

Den militärgröna slipsen åker av i ett huj, kragknappen i skjortan öppnas och Camilla Eriksson drar ett djupt andetag när hon slår sig ner vid bordet.

Vi träffas på förmiddagen och hon kommer direkt från ett arbetspass på sjöbevakningen.

– En dag mindre till pensionen, säger hon med ett glatt skratt.

I många år var Camilla Eriksson ensam kvinna inom det åländska gränsbevakningsväsendet, men sedan februari har hon fått en ny kollega genom kursprimusen **Laura Korpi**.

Tanken på att bli sjöbevakare fanns redan i 23-års åldern, men då var det tummen ner för åländska tjejer.

– När jag ringde och hörde mig för blev jag felkopplad och hamnade hos en farbror i Österbotten, som konstaterade att det aldrig är fel med fler flickor..... då gav jag upp.

Men många år senare, när reglerna luckrats upp och även tjejer utan värnplikt var välkomna, tog Camilla nya tag. Det gällde att springa, simma och visa styrka, gå kurs och klara sig genom intervjuer. Numera kan hon inom sjöbevakningen titulera sig vakt- och patrullman. Någon könsneutral benämning finns inte.

– Efter avklarade tester och lite jävlar anamma gick det vägen.

Camilla trivs och ser det som något positivt att jobba bland en massa killar.

– Det är hårdare jargong, men konflikter och frustration får utlopp direkt. Det kanske svårs och härjas lite, men sedan är problemet ur världen direkt. Det kan nog vara som ett paradys att vara bland alla killar, säger Camilla med glimten i ögat.

Född och uppvuxen på Föglö är vattnet och vidderna något som Camilla alltid vill vara nära.

– Sjöns frihet lämnar jag aldrig, det vet jag.

Havet har styrt hennes yrkesval. Innan sjöbevakningen tillbringade hon tolv år på kryssningsfärjor, tio av dem på Birka Princess. Princess var mångas favorit, men hon är sedan olyckan 2007 ett vrak intill den grekiska ön Santorini.

– Det är fruktansvärt att den ligger på botten. Det var ruggigt den dagen hon sjönk. Princess var en mysig färja som blev som ett hem.

Allt och gärna lite till är det som gäller för Camilla. Hon ger ofta efter för spontanitet och infall, vilket hittills har gett henne bland annat fallskärmscertifikat, mc-kort och nästan flygcertifikat.

– Man lever bara en gång och vet inte hur det är före man tes-



Foto: PRIVAT

Fakta/Camilla Eriksson

Ålder: 35 år.

Bor: i Åbo, i Mariehamn (under jobbveckorna) och på Föglö Nötö (kvalitetstid).

Familj: mamma **Astrid**, bror **Johnny** och syster **Yvonne**.

Gör: jobbar som sjöbevakare och njuter av livet.

Vill... alldeles för mycket.

Hoppas... alldeles för mycket.

Kan... mycket, men lär sig mer alla dagar.

”Sjöns frihet lämnar jag aldrig, det vet jag.

mig för första gången blir kanske lite överraskad. Men här ska inte misströstas, det är krutgumman på insidan som räknas. Visst kan det vara ett känsligt ämne ibland, men det är som det är och jag kör på. Numera tar jag inte illa upp om någon ställer frågor, värre saker finns här i livet. Kanske det har gett mig lite extra skinn på näsan också.

Och om vi tittar in i framtiden?

– Jag vill försöka njuta max av livet, ha mer tid för nära och kära och när möjlighet finns fortsätta med distansstudierna på sjöfartslinjen vid Högskolan.

Det finns drömmar om familjeliv. Just nu är kärleksstatiet ”något på gång i Åbo”.

– Krullhåriga och vilda tvillingar, husdjur och sitta på en lyxvillas veranda i Venedig, med raggsockor på fötterna och dragspelet på magen. Det duger väl som framtidsdrömmar!

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

”Man lever bara en gång och vet inte hur det är före man testat. Jag vill göra allt, ibland blir det väl lite mycket.

tat. Jag vill göra allt, ibland blir det väl lite mycket.

Det låter nästan övermåttigt hurtigt. Tröttnar du inte på dig själv ibland?

– Jo, så vad ska inte andra göra...

Redan hos 9-åriga Föglöflickan Camilla föddes drömmen om att en gång få flyga ett plan.

Alla sparpengar satte hon in på ett konto som fylldes på efterhand.

I 25-års åldern började hon leta efter en lämplig flygutbildning.

– Jag hittade en kurs i Uppsala och började pendla dit på mina lediga veckor. Jag fick alla mina flygtimmar och fixade fem av sju tenter, men sedan hann jag inte med de två sista i tid så där föll certifikatet. Jag insåg också att det var en allt för dyr hobby. Alla sparpengar ordagrant flög i luften men jag ångrar absolut ingenting, en dröm hade gått i uppfyllelse.

Den första flygturen som ensam pilot blev ett minne för livet. Uppgiften var att navigera efter kyrktorn, eftersom de aldrig flyttar på sig. Precis när Camilla tagit sikte på dom-

kyrkans två spiror anropas hon från marken. Det visar sig att hon flugit vilse och var på väg in i stridsflygarnas område.

– Det var en skräckfylld upplevelse, blandat med förtjusning.

Flygplan och fallskärmar till trots är Pippi Långstrump den första många tänker på när de träffar Camilla Eriksson. Under många år har hon dykt upp i Pippikläder på allt från sjödagar till svensxor.

– Jag har uppträtt som Pippi halva livet. Det började när jag var lekvård på Birka och skulle hitta en rolig figur. Mumintrollet var på förslag, men det var ingenting för mig. Istället blev det Pippi, som henne kan man släppa alla hämningar. En gång sjörövare, alltid sjörövare.

Den seriösa sjöbevakaren, äventyrare och spralliga Pippi. Hur kombinerar

du alla dessa roller i en person?

– Det kan vara fart och fläkt på ytan, men jag känner att jag har ett stabilt och inre lugn som är guld att plocka fram då det gäller. Jag står med båda tissor på jorden helt enkelt.

Den som pratar med Camilla Eriksson för första gången kan inte undgå att lägga märke till hennes kännpaka röst. Det är ett medfött ”fel” på stämbandens längd och själva ”resonanslådan” i halsen som gör att hennes röst är ovanligt ljus. Genom åren har det blivit både läkarbesök och sånglektioner för att försöka förbättra situationen.

Att i ett auktoritärt yrke ha en ljusare röst är en stor utmaning, i bland är det svårt att få respekt.

– En person som träffar

Vårens matbord!

Äta ute eller duka upp inne?
Välkommen att välja bland
klassiker och vårens
många nyheter!

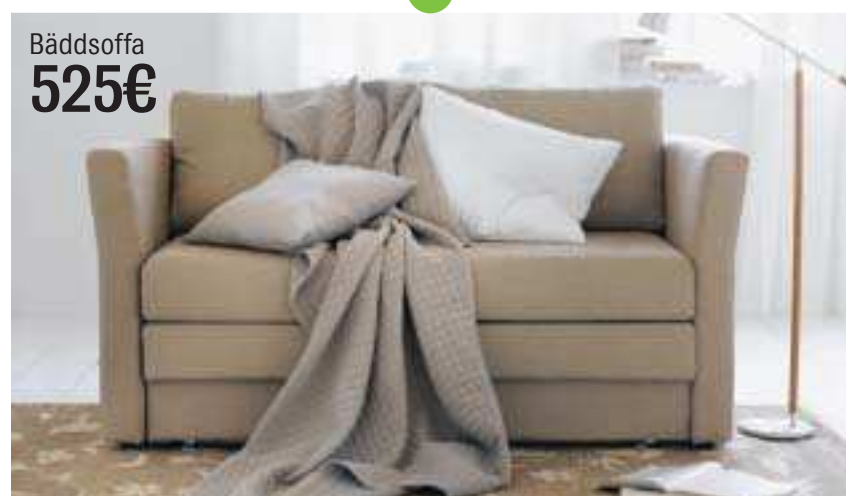


Skänk
415€
(520€)

Bord + 6 stolar
625€
(850€)



Bord + 4 stolar
205€
(305€)



Bäddsoffa
525€



Kudde
25€

Tag 3
betala
för 2!



Vilstol
59€



Fleecepläd
Tag 4 betala
för 3!
9€/st

1. **Matbord** Ljusterö i oljad massiv ek, 180x90 cm **415€** 2. **Stol** Skaftö med klädd sits i brun läderimitation **75€** **Paketpris!** Bord + 6 stolar **625€** (850€) 3. **Vitrinskåp** Ljusterö **520€** (625€) 4. **Taklampa** Siri i vit pvc, Ø 55 cm **65€** 5. **Skänk** Ljusterö **415€** (520€) 6. **Matbord** Plaine i vitlack med spännben i kromad metall, 130x75 cm **185€** **Stol** Miller i vitlack och kromad metall **30€** **Paketpris!** Bord + 4 stolar **205€** (305€) 7. **Framåtbäddad soffa** Lurö i tyg Orkidé beige, brun eller röd, B 162 cm **525€** 8. **Sidenkudde** Dupion, finns i ett 20-tal färger **25€/st.** **Tag 3 betala för 2!** 9. **Vilstol** Nice i svart eller röd polyester/stål konströtting **59€** 10. **Fleecepläd** Island, 130x150 cm, finns i 8 olika färger **9€/st.** **Tag 4 betala för 3!**

Välkommen till Mio i: Åland Lövdalsvägen. 018-317 44. Mån 9-19. Tis-Tor 9-17.30. Fre 9-17. Lör 10-14. Erbjudandet gäller så långt lagret räcker dock längst t o m 15/6 2009 och kan ej kombineras med andra erbjudanden. Lokala avvikelser kan förekomma. Behöver du inredningshjälp? Boka tid hos någon av våra Mio Inredare i din butik, mer info på mio.se Skräddarsydda finansieringsalternativ med Aktiiviraha.

mio

KRÖNIKA

Vi släck int!

Det är lördagen den 28 mars 2009. Earth hour day. Dagen för Den Stora Släckningen. Och jag är på tå. Beredd. Ända sen torsdagen har jag frulatat på vad jag ska säga på måndagen, när folk oundvikligen kommer att ställa Frågan: "Släckte DU? Visade DU solidaritet med VÄRLDEN?" Redan på lördagseftermiddagen har jag svaret klart: "Nej, vi släckte inte. Vet du vad som händer om alla i hela Sverige släcker lamporna i en timme? Jo, det ska jag säga dig: INGENTING! Inte ett skit! Det blir inte ens ett gupp i statistikkurvan över årsförbrukningen av el. Det är bara onani för ditt samvete. En tom gest. Skryt för grannarna. Som ett gigantiskt kedjebrev: *släck du inte lamporna hatar du jorden och vill bränna kattungar levande.* Och jag hatar kedjebrev. Därför släckte vi inte."

Jag tittar ut genom köksfönstret. Mörkret sänker sig och jag har inget bättre för mig än att fortsätta gråla med min osynliga meningsmotståndare:

"Vem som helst kan släcka lampan i en timme. Du har ingen anledning att stå där och peka. Var inte du i Thailand förra månaden? Din jävla hycklare. Semestra i Åmål nästa år om du är så sugen på uppoffringar. I ett tält av wellpapp. Lördagsjippot var en myskväll utan värde – det var kvällen då världens alla naiva mähän satt hand i hand i sina kök och sjöng "We shall overcome" i mörkret."

Kinderna hettar. Jag spejar ut mot grannhusen. Gömmer mig bakom nerdragna persiennier. Inser att flera grannar redan släckt. Jag noterar skuggor från fladdrande stearinljus. "Ögontjänare", morrar jag.

Senare, när mörkertimmen officiellt är över, är det svensk landslagsfotboll på tv:n. I halvtid ska hunden kvällspinkas. På vägen ut får jag i hastigheten på mig min hustrus jacka. Den är för liten, har alldeles för korta ärmar, men jag bryr mig inte, ska bara vara ute fem minuter.

När jag kommer ut står resten av radhuslängan där och gungar på hälarna på sina små uppfarter. De passer på att tjuvröka och smyghutta lite i halvtid.

Vår favoritgranne och hundvakt, pigga tant **Rut**, får syn på mig. Hon rusar fram, greppar tag i mina kinder och ruskar till så att saliven skvätter. Hennes ögon är lördagsglansiga.

"Fred, ni SLÄCKTE väl ikväll?" säger hon mitt i kindryckandet.

Äh. Redan. Jag drar efter andan, osäkrar mina argument. Nu kör vi.

"Nej-", börjar jag.

Men i samma ögonblick som jag säger det ser jag något i hennes ögon: Besvikelse? Jo. Jäklar.

Jag tappar tråden.

"... ingen mätbar effekt", försöker jag.

"Jag förstår", säger Rut och släpper mina kinder.

"... som ett kedjebrev", fortsätter jag.

"Ja, du har säkert rätt", säger Rut och ler trött, och sen, liksom lite i förbifarten, krossar hon mig: "Men jag tänkte att det kunde vara trevligt att göra något tillsammans med andra människor".

Äh. Nej. Det låter så enkelt när hon säger så. Så perfekt. Så självklart. Och hon har bergis inte ens övat.

Och när jag ser mig själv lite grann från sidan, där jag står i mina tofflor och mina skratretande korta ärmar och huttrar och stammar fram sura gubbargument, kan jag inte låta bli att skratta lite.

Jag ser direkt löjlig ut.

Kanske till och med snäppet löjligare än Earth Hour Day.

Men ändå: Jag släcker inte nästa år heller.

”Det är bara onani för ditt samvete. En tom gest. Skryt för grannarna. Som ett gigantiskt kedjebrev: *släck du inte lamporna hatar du jorden och vill bränna kattungar levande.*”

Tre akter klara för Is

I månadsskiftet juli-augusti ordnas musikfestivalen Island in the Sun på Jurmo. Igår släpptes de första artisterna: David Sandström Overdrive, Skilla och Oriel Joans. –De har rykte om sig att vara bra liveband, säger Ronnie Madison i festivalledningen.

Förra sommaren ordnades för första gången en musikfestival på Brändö Jurmo. I sommar, den 31 juli till 1 augusti, är det dags igen och igår presenterades de första banden för årets festival.

–Vi har haft mycket diskussioner på våra möten och vi har lyssnat på flera olika band. David Sandström ville vi ha för att de har ett rykte om sig att de ska vara väldigt bra live och det har Skilla också, plus att de har en sångerska med en väldigt speciell röst. Vi har letat efter något speciellt, säger Madison.

I och med att tre band nu är klara säger Madison att en viktig pusselbit har fallit på plats.

–Totalt ska vi ha sju till åtta band, åländska, finska och svenska. Vi offentliggör dem kontinuerligt under våren, kanske vi släpper något lite större senare.

Åländskt popsnöre

Av de tre band som är klara för festivalen är ett faktiskt halvåländskt. **Lars Boman-son** med bakgrund i **Zadkin** och **Pekka Pörfors** bidrog under många år till den åländska musikscenen innan de flyttade till Stockholm och bildade Oriel Joans, bandet som sedan 2007 har arbetat med att förfina sitt popsound och fokuserat på att utvecklas som band.

–De har nytt material på gång, lite somrigare låtar som passar bra med sol och hav, säger Madison.

Nyligen tappade Oriel Joans en av sina gitarrister då **Andreas Hagman** lämnade bandet.

–Det visste vi inte när vi bokade dem men enligt Lars är det inget problem alls, säger Madison.

Förutom spelningen på Jurmo kommer Oriel Joans

även att spela i Paris och Stockholm i sommar. Vill du lyssna på dem besök deras hemsida www.myspace.com/orieljoans.

Trummis i Refused

Vad gäller David Sandström behöver han knappast någon närmare presentation. Ända sedan han återfanns bakom trummorna i **Refused** har han varit en av Sveriges intressantaste låtskrivare och musiker. Bandet David Sandström Overdrive, har under de senaste åren blivit kända som ett av Sveriges absolut bästa liveband. Du kan lyssna på dem på www.myspace.com/davidsandstromoverdrive.

Slutligen är tjejbandet Skilla klara för Jurmo. Bandet består av fem malmötjejer som spelar något som de själva kallar för alternativ rock, en blandning av rock, folk och pop.

–Skilla kommer till Island in the Sun eftersom det är ett band som verkligen har lyckats skapa sin egen stil genom att blanda många olika musikaliska influenser. Något som passar perfekt ihop med festivalens strävan efter variation, skriver festivalledningen i ett pressmeddelande.

Kulturområde

Ifjol besökte ungefär 350 personer Jurmo för att se sju band spela på festivalscenen. I år räknar arrangörerna med att ungefär 500 tar sig ut i skärgården.

–Totalt kommer det att bli ungefär sju åtta band i år. Men vi utökar festivalen på andra sätt, till exempel kommer vi att ha ett kulturområde där folk till exempel får uppträda eller ställa ut konst. Där kommer kanske även mindre band att kunna spela. Det är tänkt att det ska vara aktiviteter där mellan spelningarna, så att det alltid händer något, säger Madison.

Biljetterna till Island in the Sun släpps i slutet av maj. Tills dess kan du hålla koll på artister och nyheter på festivalens hemsida: www.islandinthesun.nu.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax
tfn 528 468



Tjejkvintett. Festivalledningen framhåller att Skilla brukar göra speciella live-framträdanden där gruppens sångerska med sin särpräglade röst och medryckande scennärvaro förtrollar publiken. Foto: PRIVAT

Covertätt i helgen

På Arken spelar coverbandet **Bulldog** i nattklubben idag och imorgon. Imorgon spelar dessutom **Sunrise** i restaurangen.

På Dinos spelar Stockholmsbandet **Lovestain** ikväll och imorgon. Bandet som bildades sommaren 2008 gillar enligt egen utsago Danger Danger, Mr Big, Europe, Talisman och Whitesnake, så 80-tals rock är att vänta. Vill du kolla in bandet i förväg kan du göra det på www.myspace.com/lovestain.

Indigo dressar som vanligt om till kimono i kväll då sushi står på menyn från klockan 18. Under kvällen ordnar Paf dessutom en pokerturning i baren. På Park är det trubaduren

Richard "Räven" Holmgren som står för underhållningen hela helgen.

Flera klara för Påskrock

Den 9 till 12 april ordnas evenemanget Påskrock på Dinos. Hittills är bland annat **Eleuthera**, **Grönstedts**, **Last Summersins**, **Rockacide**, **The Stick**, **Sunshine Boys**, **Undone** och **Doghead**, kommer att spela. **Daniel "Gäddan" Gäddnäs** bjuder på akustisk musik, men Willycranes som skulle ha spelat under påsken har ställt in. Uppdateringar kan du kolla in på www.dinosbar.com.

Under påsken duggar underhållningen förresten tätt

längs nygatan. På Arken uppträder coverbandet **Monoshop** torsdag till lördag, på lördag spelar **Högtryck** i restaurangen och på söndagen snurrar **Dj Totte** plattor. Totte håller också till på Indigo under torsdagen och fredagen, och på lördagen ordnas Weekend club session med **Dj Jojje** och **Dj Peter**.

Lan-party lockar många

Den 10-12 april ordnas ett lan-party i Strandnäs högsta-dieskola.

Evenemanget drar igång klockan 18.00 på fredagskvällen. Då startar incheckningen, men inlastningsdörrarna öpp-

nar redan 17.30. Vid incheckningen bör deltagare under 18 år ha en förälders underskrift och telefonnummer med, skrivet på biljetten som man köper för 20 euro hos Ålcom.

Martin Nyberg, en av arrangörerna, berättar att 37 personer redan har förbokat plats på partyt.

–Det är en stor ökning mot de 17 personer som deltog när vi ordnade lan-party i Västerkalmare, berättar att 37 personer redan har förbokat plats på partyt.

Ännu finns dock många platser kvar till partyt. Om du intresserad av att vara med ska du uppsöka Ålcom, köpa en



Island in the Sun



Bra live. David Sandström Overdrive har under de senaste åren blivit kända som ett av Sveriges absolut bästa liveband. Island in the sun-arrangörerna tror att både popnörden och luftgitarliraren kommer att hoppa sig genomsveviga till David Sandström Overdrives trallvänliga popdängor och rockiga riff.
Foto: PRIVAT



Halvåländskt. Oriel Joans med åländska Lars Bomanson och Pekka Pörfors ställer sig på scen under Island in the sun.
Foto: PRIVAT

FRÅGELÅDAN

Veckans gäst i frågelådan är **Andreas Packalén**. Han är 15 år och kommer från Jomala.

När körde du senast för fort?
– Jag tror att jag aldrig har kört för fort.
Om Åland inte hörde till Finland, till vilket land skulle du vilja att Åland hörde?
– Sverige. Det är mest likt Finland.
Vilken bok läste du sist?
– Den senaste boken jag läste var nog Sagan om ringen.
Till vilket årtal skulle du resa om det fanns en tidsmaskin?
– Jag vill resa till 90-talet för då fanns svärtesligan på Åland på vintrarna.

Vad gör du när det regnar?
– När det regnar sitter jag inne och tråkar.
Tomten eller påskharen?
– Tomten för att man får presenter av honom.
Vad tycker du om dödshjälp?
– Jag är helt emot döds-hjälp. Om någon vill dö får de ordna det själva.
Berätta om ditt konstigaste uppvaknande.
– Mitt konstigaste uppvaknande var när jag var jätteliten. Då drömde jag nästan varje natt om dinosaurier och att de var utanför mitt hus. En natt drömde jag att

två dinosaurier bråkade utanför mitt fönster men det visade sig vara två katter som bråkade.

Vilket brott skulle du helst vilja åka fast för?
– Att få böter för att man säger nöff nöff till en polis.
Vilken dialekt skulle du vilja ha?
– Jag skulle vilja tala närpesika för att det låter häftigt när folk pratar så. Man förstår inte vad de säger.

JULIUS SUNDSTRÖM (prao)



ROCKY



HÄLGE



förköpsbiljett och sedan skapa dig ett konto på www.lan-scape.ax.

Ernman ger pengarna tillbaka

Om **Malena Ernman** vinner Eurovision Song Contest så blir det en seger för alla som har slagit vad hos Paf före den 12 maj. Paf betalar även tillbaka alla förlorade insatser om Finland eller Spanien vinner.

Sverige, Finland och Spanien bedöms alla ha hyfsat goda chanser att ta hem segern. Sverige ligger bäst till av de tre, enligt oddsen som funnits på funnits på Paf.com några veckor nu.

Storfavorit att vinna finalen i

Moskva den 16 maj är Norge. – Trots att Norges **Alexander Rybak** har överlägset lägst odds spelar våra kunder flitigt på honom som segrare, säger Pafs oddssättare **Anders Sims**.

Ett år sedan svinen skapade spaltmeter

Med anledning av att det för ett år sedan skrevs spaltmeter om att vildsvin hade upptäckts i Tjudö vill Nöje tipsa om ett roligt nyhetsinslag på Åland 24: s hemsida.

Inslaget som visades den 19 mars i fjol går under rubriken "Vildsvin på besök i Tjudö" och beskrivs på följande sätt:

– **Hans Mattsson** hade besök av två vildsvin igår. Deras lilla



visit resulterade i trasigt växt-hus och blodspår. Han berättar också vad han kommer att göra ifall de kommer tillbaka.

Slå in adressen <http://www.nyan.ax/aland24/?play=381> eller gå in på www.24.ax och skriv in sökordet "Vildsvin".

Njut sedan av lokal-tv när den är som bäst!

KRÖNIKA

Harlemflätor och rosa munkar

Det är inte nödvändigt att sabrera en champagne och äta nyfiskade ostron för att få en översinnlig smakupplevelse. Jag minns ett tillfälle när jag blev knäsvag av en byxvarm Budweiser och en neonrosa munk med tutti frutti-strössel.

För ett antal år sedan besökte jag min syster i New York medan hon studerade där. Hon bodde i en lägenhet mitt i Harlem, och jag minns hur imponerad jag var när hon, min blonda lilla storasyster från pytte-Åland, världsvant plöjde fram längs Broadway och berättade om jazzklubbar, svarttaxi och coola restauranger.

Hon älskade verkligen staden och hennes puls var fullständigt i fas med den. På en av hennes lediga dagar gick vi tillsammans längs huvudgatan i Harlem. Vackra svarta kvinnor med fräcka frisyrier försökte locka in oss i hårsalonger, och en av dem lyckades.

Under ett ögonblick av storstadsyra och fullifanskap hade jag bestämt mig för att låta mitt hår flätas till ett ormböja av småflätor. Min syster drog iväg för att göra ärenden, och det febrila flätandet började.

Jag säger bara en sak. Aj. Min fläterska drog, ryckte och slet i mina hårtestar och jag kallsvettades. Där skulle jag sitta i fyra timmar och försöka hålla mig från att vråla obehärskat fast det kändes som om jag höll på att bli skalperad. Varje gång en ny person kom in hajade de till när de fick syn på mig – ett kritvitt stoppljus med jämmerlig blick, ensam blekfis bland alla afro-amerikaner.

Det kändes som om huden i mitt ansikte blev allt stramare, och jag undrade om jag hädanefter bara skulle kunna visa ett enda ansiktsuttryck, det som blev fastflätat av min nya frisyr – klenmod.

Det var en aktiv trafik i frisörsalongen. Snaggade kvinnor kom in, och gick en stund senare ut som skönhetsdrottningar prydda av svarta fastflätade hårsulpturer. Jag undrade om mitt blekkröda hår skulle få samma effekt, eller om jag snarare skulle se ut som en uttjänt golvmopp i håret. När halva den utlovade tiden gått var bara en fjärdedel av mitt hår flätat. Tydligt var skandinaviskt halt fjunhår inte det lättaste att jobba med. Hungern rev i magen, och jag hade kunnat dricka en mindre sjö.

Jag tuggade maniskt på mitt sista pepparminttuggummi och funderade allvarigt på att svälja det för att stilla den värsta hungern. Jag svalde, och lyckades hitta ny tapperhet i vetskapen om att vi senare på kvällen skulle gå och se en rockkonsert i andra delen av stan.

Efter nästan sju timmar stapplade jag och mina hundra-tjugioåttio flätor in i lägenheten. Konserten hade jag missat. Storasyster välkomnade mig med ett berg av Dunkin' Donut-munkar och ett par ljumma Budweiser.

Ölet var lika uttrycksöst som vanligt, men just då hade jag inte velat ha något annat. Och munkarna hade en delikat sammansättning av E-koder. Jag njöt, grät och skrattade om vart annat – och min nya golvmoppsfrisyr var faktiskt ganska fin.

”Ölet var lika uttrycksöst som vanligt, men just då hade jag inte velat ha något annat. Och munkarna hade en delikat sammansättning av E-koder.

Chick Chardonnay från Italiens nordöstra hörn

– Nej tack, jag gillar inte Chardonnay-druvan, men jag tar gärna en Chablis!

Det här är en kommentar som många av oss som jobbar i restaurangbranschen har hört någon gång. Nu råkar det vara så att druvan bakom de världskända Chablisvinerna är just Chardonnay till hundra procent, och det kan bli lite besvärande att förklara detta för gästen utan att framstå som en näs-knäppare.

Bättre att bara nicka och servera. Men egentligen är kommentaren inte så dum. Chardonnay är nämligen en oerhört mångfacetterad druva som både kan pråla som en påfågel och visa återhållsam elegans beroende på vara den vuxit och vem som hanterat den. Dagens vita hör till den senare kategorin.



Fin kombination. Jonas Backman står för receptet i dag. Fisken passar utmärkt till det utvalda vinet. Foto: JONAS BACKMAN

VECKANS VITA

Namn: Chardonnay dei Sassi Cavi 2007.
Druvsort: Chardonnay.
Alkoholhalt: 12,5 %.
Producent/Vingård: Collavini.
Ursprung/klassificering: DOC Collio, Friuli - Venezia Giulia, Italien.
Lagring: Delar av musten har mognat på ekfat.
Förslutning: Naturkork.
Hållbarhet: Drick nu eller spara 2-3 år.
Serveringstemperatur: Runt 12 grader.
Pris: 12,71 euro.
Artikelnummer på Alko: 008325.

På en av våra resor till Italien övernattade vi en natt i samma område som detta vin kommer från, Friuli - Venezia Giulia i nordöstra delen av landet. Vi cirklade runt i en av de små städerna för att hitta övernattnings och körde till slut in i en murrig gränd, inramad av vackra stenmurar som såg ut att ha stått där i några hundra år. Där hittade vi ett litet hotell. Dörren var knappt synlig bakom all murgröna. Vi väntade oss ett hotell som överensstämde med tidsandan i gränden, men hotellet visade sig vara ett ultramodern designhotell med tydlig trendfaktor. Denna kontrast speglar min generella uppfattning om det här vinområdet – fullt av överraskningar.

Det här Chardonnay-vinet ger mig bilden av en graciös kvinna med snygg hållning och god smak. Vinet bjuder på dofter av gula äpplen och gula plommon i en spännande kontrast med jordiga rotfrukter och fänkål. Vinets smak är fräsch och syrlig som en citronkaramell, och stannar en god stund i munnen innan smakerna luckras upp.

Passar till: fisk- och skaldjursrätter med syrliga inslag. En maffig Chardonnay från något av Nya världen-länderna är utmärkt till grillade laxkotletter, men det här lite sprödare Chardonnay-vinet



VECKANS RECEPT

Basilikaöverbakad gösfilé med kompott på körsbärstomat, pestorisotto. Skapat av köksmästare Jonas Backman.

4 portioner
800 g gösfilé, salt
Överbakningen:
1 kruka färsk basilika
100 g hel parmesan
4 skivor formfranska
Kompott:
200 g körsbärstomater
1 klyfta vitlök
1 st schalottenlök
salt
smör

Pestorisotto:
2 dl avorioris (okokt)
1 st schalottenlök
0,5 dl vitt vin
2,5 dl fiskfond (vatten och fiskbuljongtärning fungerar bra)
2 msk Pesto
Salt, peppar

Börja med risotton. Skala och hacka löken. Fräs den i lite smör utan att den får färg. Tillsätt riset och fräs även det lätt. Häll på vinet och 1 dl fiskfond, koka upp. Koka på låg värme och späd med fiskfonden efter hand. När riset är mjukt och risotton krämig, rör ner peston och smaka av med salt och peppar.

Putsa gösfiléerna och skär bort alla ben. Vik sedan filéerna dubbla med skinsidan inåt. Stek i smör, lägg i en ugnsfast form och håll varmt.

Skär bort kanterna på brödet och mixa i en mixer. Plocka bladen från basilikan och riv parmesanen. Tillsätt dessa till brödsmlorna och mixa slätt.

Skala och hacka vitlök och schalottenlök. Fräs dem i lite smör utan att de får färg. Dela tomaterna på hälften. Tag bort löken från värmn och blanda ner tomaterna. Smaka av med salt.

Fördela tomaterna över fisken och strö över brödblandningen. Gratinera i 230 graders ugn tills brödet fått färg. Servera tillsammans med risotton.

Stallhagen i topp i HBL:s öltest

Hufvudstadsbladet har testat olika påsköl inför helgfirandet. I topp hamnar åländska Stallhagen påsk tillsammans med ett svenskt ale från Optigårds bryggeri. Stallhagen fick omdömen om innehåll med både memmasmak och fruktig smak.

– Det är de rostade tonerna i drycken som gör det. Kalla det hellre portvinsaktigt med torr eftersmak, säger panelmedlemmen **André Brunnsberg** i tidningen. (mt)

RES MED ROSELLA I PÅSK



9-13.4 2009

Skärtorsdag 9 april 2009

Mariehamn		Kapellskär		Stockholm
07.30	►	08.30	🚌	ca 10.00 C
12.45	►	14.00	🚌	ca 15.30 C
18.30	►	19.30	🚌	ca 21.00 C
12.00	◄	09.00	🚌	07.10 C
18.00	◄	15.00	🚌	13.10 C
23.00	◄	20.00	🚌	18.10 C

Långfredag 10 april 2009

Mariehamn		Kapellskär		Stockholm
08.00	►	09.15	🚌	ca 10.45 C
16.00	►	17.30	🚌	ca 19.00 C
15.30	◄	12.00	🚌	10.10 C
22.00	◄	19.00	🚌	17.10 C

Påsklördag 11 april 2009

Mariehamn		Kapellskär		Stockholm
08.00	►	09.15	🚌	ca 10.45 C
16.00	►	17.30	🚌	ca 19.00 C
15.30	◄	12.00	🚌	10.10 C
22.00	◄	19.00	🚌	17.10 C

Påskdagen, söndag 12 april 2009

Mariehamn		Kapellskär		Stockholm
12.00	►	13.15	🚌	ca 14.45 C
18.30	►	19.30	🚌	ca 21.00 C
17.30	◄	14.00	🚌	12.10 C
23.00	◄	20.00	🚌	18.10 C

Annandag påsk, mån 13 april 2009

Mariehamn		Kapellskär		Stockholm
12.00	►	13.15	🚌	ca 14.45 C
18.30	►	19.30	🚌	ca 21.00 C
17.30	◄	14.00	🚌	12.10 C
23.00	◄	20.00	🚌	18.10 C

Glad Påsk!

VIKING LINE

Förhandsboka alltid din resa
www.vikingline.ax

Prisregn på trädgårdsmässan



Bladverket vann. I år var det inte själva blomman utan dekorativa blad som vägde tyngst då man utsåg Årets pelargon.

Årets Nordiska trädgårdar är visserligen över men de får leva med i ytterligare ett fredagsnummer.

Det delas nämligen ut en massa pris och utmärkelser och det kan vara intressant att se hur trädgårdsvindarna blåser i Sverige. Här är några av de många pristagarna.

Priset för den bästa idéträdgården på hela mässan gick till trädgårdsmästaren **Stefan Lagerqvist** som hade byggt upp en hel köksträdgård med växthus och allt.

–En idémonter kan ge idéer, upplevelser, intryck och ögonfröjd. Den kan vara byggd på idéer eller förmedla idéer. Den monter vi valt för första pris gör båda. Trädgårdsmästare Stefan Lagerqvist har byggt upp en svunnen värld som vi i vår tid kan lära av. Det gamla trädgårdsmästeriet ger besökaren en härlig trädgårdsupplevelse och kunskap om en svunnen epok och konsten att odla och idéer att bära hem till sin egen trädgård, är juryns motivering.

Trädgården samverkar

På andra plats kom Svenska moderådets Catwalk.

–Tvåan ger kanske inte praktisk trädgårdskunskap men en explosion av färger, glädje och en underbar blandning av kjoltyg, blomdoft och gödseldito. Den visar också, att trädgården inte är någon fristående företeelse i vår värld, utan att den snarare samverkar med de flesta andra konstarter och att den glatt erövrat klädeskonsten och textilskapandet och modevärlden, skriver juryn som i år bestod av **Elisabeth Svalin Gunnarsson, Leif Thorin** och **Lennart Pöppel** från Fritidsodlingens riksorganisation.

Trea blev azalea-trädgården med följande motivering:

–Med en formidabel knock-out av färger och former, strukturer av läderartade blad och skira blommor – hälsar vår tredje idémonterpristagare våren och besökarna. I dessa tunga tider och eviga kyla är det precis det vi behöver för att åter komma till liv.

Årets pelargon

Blomsterfrämjandet utser i samband med varje mässa Årets pelargon. Den här gången blev det inte en enskild sort utan en hel grupp, nämligen de med dekorativa blad.

–I den här gruppen ingår zonalpelargoner som har en annan bladfärg än den vanligt gröna, men vi hittar även brokbladiga pelargoner bland engelska-, doft- och hängpelargoner. Pelargoner är ett populärt släkte och



Köksträdgård vann. En hederlig köksträdgård kammade kanske något överraskande men glädjande nog hem segern framför näsan på alla stora designers på mässan Nordiska trädgårdar i Älvsjö.

just gruppen dekorativa pelargoner var mycket omtyckt i det viktorianiska England (ca 1832-1900), skriver Blomsterfrämjandet i motiveringen och tillägger att brokbladiga pelargonsorter ska placeras ljusst för att färgerna i bladen ska bli så vackra som möjligt.

Årets trädgårdsbok

Tidningen Allt om trädgård delar varje år ut ett pris till någon som har

gjort trädgårds-Sverige vackrare. I år belönades journalisten och trädgårdsboksförfattaren **Lena Israelsson** för sina många inspirerande trädgårdsböcker och tidningsartiklar.

Boken ”Trädgårdsliv – Människorna och deras trädgårdar” av **Christina Fryle** och **Inga Wallenquist** valdes till Årets trädgårdsbok 2008. Boken har getts ut av Sällskapet trädgårdsamatörerna.

Det var mässbesökarna som fick

rösta fram sin bokfavorit och det var också besökarna som röstade fram vilken av alla 42 holkar som skulle vinna det nygrundade svenska mästerskapet.

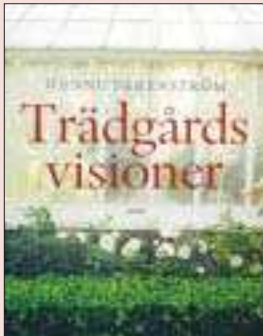
Det blev en frihängande tofsmesholk som hade formen av en fågel och som hade byggts av **Zsombor Karoly**, 14 år, från Västerås.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Massor av nya böcker gavs ut

■I samband med mässan Nordiska trädgårdar släpps också de flesta av vårens nya trädgårdsböcker. I år är de fler än någonsin - jag återkommer allt eftersom jag hinner läsa!

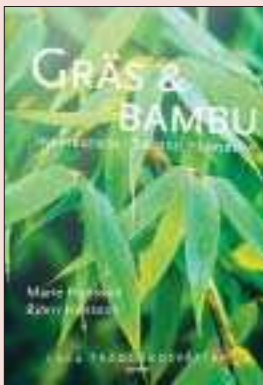
Tre böcker föll jag pladask för och köpte för egen räkning.



HANNU SARENSTRÖM

Trädgårdsvisioner
Prisma

Sarenström är Sarenström och en njutning att läsa. Det i kombination med underköna bilder gjorde att jag inte tvekade att införskaffa boken, en tung och tjock lunta. Bilderna har jag redan dreglat över, själva läsningen sker någon gång i framtiden - antingen som pricken över i: et i vilstolen vid den doftande schersminen eller som tröst i mörkerkylan i höst.



MARIE HANSSON BÖRJE HANSSON

Gräs&bambu
Prisma

Det här är den i särklass bästa gräsboken som hittills har getts ut på svenska med sammanlagt 600 växtbeskrivningar och 400 fotografier. Författarna tar upp de olika arterna och sorterna, skriver om egenskaper och hårdighet, ger råd om plantering och skötsel och tipsar om lämpliga kombinationer. Ett både inspirerande och vackert lexikon.



SUSANNA ZACKE SANTA HEDENGREN ANNA SKOOG

Betong, en gjuten hobby.
Semic

Den här boken passar både som betongintroduktion för nybörjaren och som inspirationskälla för den som redan har upptäckt glädjen med att gjuta. Boken beskriver över 30 projekt i olika svårighetsgrader och det roliga är att projekten sätter fantasin i rörelse och ger inspiration till fler.

AKTUELLT

APRIL

■**Ålandsfuchsian** ordnar en tvådelad ympningskurs med **Sven-Olof Sundberg**. Den första, teoretiska delen, hölls i torsdags. Den andra

delen är **onsdagen den 15 april klockan 19.00** i Örnäs i Finström, det vill säga hemma hos Sundberg. Ingen förhandsanmälan behövs.
■**Söndag 19 april klockan 15.00**

hålls **Ålandsfuchsians** årsmöte i Frideborg i Jomala. I år är temat dammar och som vanligt blir det både sticklingsförsäljning och kafeservering.

■**Måndag 27 april** har Rosenblads extra öppet för medlemmarna i **Ålands trädgårdsförening**.



1 Till att börja med så häller du jord i en kruka eller en behållare.

Så får du fint i påsk

Idag tipsar Nyan om enkla sätt att få det påskfint hemma eller på arbetsplatsen.

Du kan till exempel så påskgräs. Räkna med att det tar fyra till fem dagar innan gräset har växt till sig så börja i tid.

Du behöver: Jord, gräsfrön, en kruka eller behållare att så gräset i, vatten, plast, något att sticka hål i plasten med och annat påskpynt.

TEXT & FOTO:
SOPHIE JOHANSSON (PRAO)
CAROLINE THÖRNROOS (PRAO)



2 Placera ut jorden i ett jämnt lager.



3 Håll fröna över jorden. Lägg till ett tunt lager jord ovanpå.



4 Vattna sedan.



5 Lägg plast på för att få växthuseffekt.



6 Stick hål i plasten så att jorden kan andas.



7 Du kan också klippa gräset om det blir för långt, och kom ihåg att vattna ofta!

Finanskris i hönshuset?



Lagom till påskens äggfrosserier kan Nya Åland konstatera att de dåliga tiderna till och med tycks ha smugit sig in i hönshusets värpreden där fjäderfäns produkter har krympt märkbart. Kollegan Monica Fogelström kunde i veckan visa upp dessa nyvärpta ägg i miniformat.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Telefonkatalog på nätet
www.nyan.ax

Lär dig DYKA till sommaren!

DYKARKURS

Start lördag 18/4. 12 år uppåt.

Kontakta:

Jan-Ola Karlsson

Tel 040 584 5122

jan-ola.karlsson@aland.net



10%
på hela vår byggbara
soffserie Dialog
Bygg din egen Dialog www.em.com



Pralin Glasvas Ø 25 cm.
I serien Pralin finns också kakfat.



995€
Ord. pris 1170€

94€
per månad i
11 MÅNADER
(1 mån bet.frj)

Kombinationssoffa

Bryssel XL Soffa i tyg Cortina med ben i massiv ek.

Förändra med färg!

Lätt make up eller extreme make over? Med ljuset kommer lusten att förändra. Vår kollektion med färgstarka, lättmatchade möbler och accessoarer är vårens vitaminkick. Vi hjälper dig att skapa en varm och personlig inredning, inspirerad av ditt liv. **Lite mera du!**



Tag 3 betala för 2
Dupion Sidenkudde i många färger
50x50 cm 25€



995€
Ord. pris 1240€
Inkl. två nackstöd

Kombinationssoffa

Siracusa Soffa med divan i tyg Natura. L 305 cm D 163 cm.
Nackstöd 120€/st.



39€
Ord. pris 63€

Rocky Klädhängare i vit eller svart metall, H 174 cm.



29€
Ord. pris 59€

Puff Sittkub i microfiber. L 43 cm
D 43 cm H 43 cm. Finns i färgerna
orange, turkos och cerise.



Soho Mediabänk i högblank svartlack, B 179 cm
D 60 cm H 46 cm 299€ Finns i flera färger.

Lördag 4/4 kl. 10-16

EM Åland

Dalkarby, Godbyvägen 184
Tel 32 940

ÖPPET:

Måndag 09-19

Ons & tors 09-17.30

Fredag 10-17

Lördag 10-14





Johan Larsson

Epost: johan.larsson@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

” IFK är en folkrörelse och man skulle kunna säga att Arken är det också.

ANDERS WIKLÖF OM VARFÖR ARKIPELAG PASSAR ATT VARA HUVUDSPONSOR ÅT IFK MARIEHAMN.

Segerviss Gashi vill rulla ut HJK

FOTBOLL. Det är inget fel på Arsim Gashis självförtroende. Mål senast mot IFK Norrköping och bara en enda tanke i huvudet till lördagens semifinal i ligacupen. Nämligen seger.

–Får vi igång vårt spel är vi oslagbara, säger han.

IFK Mariehamn nöter in de fasta situationerna på offensiv planhalva. Hörnor. Frisparkar. Och även inkast. IFK är bokstavligen talat riktigt starka i luften och det är ett vapen som de helt klart måste utnyttja mot HJK på lördag.

–Vi ska ju vara vassa där. I laget har vi 5-6 långa spelare som är riktigt farliga på fasta situationer. Målsättningen är att bli ännu vassare och det ska vi bli också med tanke på spelarna, säger Arsim Gashi.

Alla jobbar

Han är själv en av dem som står beredd i straffområdet under torsdagens träning. **Kenneth Gustavsson** har traskat upp från mittbacksplatsen, **Wilhelm Ingves** finns också där, **Marcus Olofsson** och ibland även **Johan Carlsson**.

Frisparkarna och hörnorna tar **Tamas Gruborovics**, **Ante Simunac**, **Dmytro Voloshyn** och **Dmytro Pronevych** hand om.

–Det har fungerat bra med tanke på att det gått så kort tid, säger Gashi. Bollen sitter där den ska eftersom alla jobba efter samma sak. Då blir det så.

Så, Gashi tar med sig de fasta situationerna till lördagens tuffa bortamatch mot HJK. Ett HJK som gick



Fasta situationer. Med starka huvudspelare som Kenneth Gustavsson, längst till vänster, och Arsim Gashi, med mössa i mitten, är det inte så konstigt att IFK satsar mycket på hörnor och frisparkar.

obeseprat genom gruppspelet med imponerande 14–3 i målskillnad. I kvartsfinalen slog de sedan ut FC Lahti på straffar.

Men även IFK har som bekant imponerat under försäsongen. Obeseprat i ligacupen och nu senast en fin 2–1-seger över superettanlaget IFK Norrköping där

Gashi avgjorde med 25 minuter kvar att spela.

Från den matchen tar Gashi framför allt med sig slutet av den första halvleken och början av den andra halvleken då IFK visade upp ett riktigt bra spel.

–Då hjälpte vi varandra och jobbade tillsammans som ett lag, säger Gashi. Vi gjorde allt rätt och precis som vi ska enligt planerna.

Spela eget spel

Kommer det att fungera även mot HJK?

–Klart att det gör. Vi är ett spelande lag och får vi igång vårt spel är vi oslagbara. Men vi måste vara mer aggressiva direkt så att det inte blir som mot Norrköping, säger Gashi.

Det var nämligen Norrkö-

Fakta/Trolig startelva

Under torsdagens träning saknades **Mate Dujilo** som då ännu inte hade kommit hem från Kroatien. **Paulus Arajuuri** joggade längs sidlinjen, **Sasha Anttilainen** körde egna övningar och **Samuel Barlay** deltog endast sporadiskt i spelövningarna. **Gustav Långbacka** var däremot tillbaka i målet efter den lätta hjärnskakning som höll honom borta från Norrköpingsmatchen och han verkade vara redo för spel. Utifrån gårdagens träning kan vi förvänta oss följande startelva till lördagens match: Gustav Långbacka-Patrik Rikama, Johan Carlsson, Kenneth Gustavsson, Dmytro Voloshyn-Tamas Gruborovics, Mika Niskala, Marcus Olofsson, Ante Simunac-Wilhelm Ingves, Arsim Gashi.

ping som inledde bäst senast medan IFK allt mer jobbade sig in i matchen. Nu måste IFK hitta längre perioder då spelet fungerar och Gashi ser just det egna spelet som nyckeln till seger mot HJK.

–Vi ska spela vårt spel och rulla ut dem. Vi måste våga

tro på oss själva för då är vi oslagbara. Alla vet att alla är bra.

På lördag klockan 16.00 är det upp till bevis.

Text och foto: JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462



LÄSARTÄVLING Veckotävling v13

Första veckotävlingen är avslutad och en vinnare har dragits bland alla svar som kommit in. Vinnaren får ett **IFK Guld Säsongskort**. Vinsten kan hämtas ut från Nya Ålands kontor på Uppgårdsvägen.

GRATTIS
Jan-Olof Sjöblom

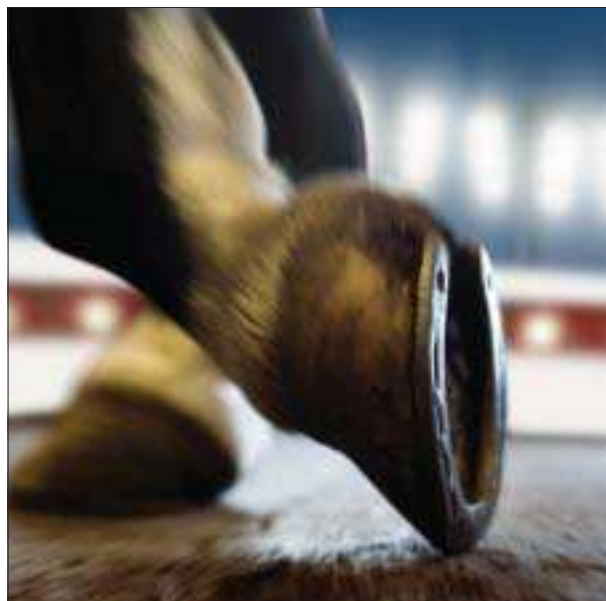
Veckotävling v13

Måndag	2.....	st	Tisdag	0.....	st
Onsdag	4.....	st	Torsdag	1.....	st
Freitag	8.....	st	Totalt v13	15.....	st

Fristads-paket
från



Nya Åland



Åländska kuskar ger dig V75-tips

På lördag händer det! Åländska kuskar gästas Pafs spelombud, Tipsettan, Select, F:ma Erik Mattsson, klockan 13-15 varje lördag fram till 18 april.

Passa på att få hjälp och experttips till V75-spelet.



LÄGET I LAGET

ÅLAND UNITED - FC UNITED

VAR: Eckeröhallen
NÄR: Lördag 4 april
TID: Kl.17.45

Startelvan i genrepet:

Maria Rönnbäck-Frida Thilén, Evelina Kohvakka, Caroline Sjöblom, Angelica Östlin-Kati Nyman, Maiju Ruotsalainen, Sarah Engblom-Adelina Engman, Elin Nilsen, Rebecca Björkvall.



Skador: Både Taina Hartikainen och Emma Liljegren är med efter lite skadebekymmer. Däremot saknas nyförvärvet Jannica Tjeder som är borta i minst två månader på grund av en skada i hålfoten.

–Det är ett jättebakslag. Samtidigt är det inget som hänt just nu utan det har vi känt till hela tiden. Men det är tråkigt för henne och för laget som tappat en riktigt bra spelare, säger lagets tränare Robert Dahlin.

Form: ÅU har inte förlorat en enda match under försäsongen och kommer till premiären med seger i genrepet mot division I-laget Danmarks IF samt storseger mot FC Kuusysi i ligacupen. FC United har en lika imponerande försäsong bakom sig med en final i ligacupen i mitten av mars. I semifinalen slog FC United ut Honka med 4–3.

Utropstecken: Maiju Ruotsalainen! Tog guld med Honka förra säsong och var med sina 16 mål ligans näst bästa målskytt. Är i år en viktig kugge i ÅU:s offensiva tremannamittfält.

”Dahlin analyserar”:

–FC United är ett bra lag och vi måste vara fokuserade för att få ut max. Då ska vi nog hänga med. Men de är vältränade och har en bra chans att hamna på den övre halvan om vissa spelare får vara friska.

Inget EM för Nordström

■FOTBOLL. Förlust i sista kvalmatchen mot Turkiet med 0–2 i tisdags betyder att Finlands U17-landslag inte går vidare till EM-slutspelet i Tyskland den 6-18 maj. IFK Mariehamns försvarare **Johannes Nordström** och hans lagkamrater slutade i stället sist i sin grupp efter senaste veckans kvalmatcher i Turkiet som resulterade i två förluster och en vinst.

Segern kom i lördags då de vann mot Wales med 3–0, men det räckte alltså inte eftersom de förlorade mot Rumänien förra torsdagen med 1–2.

Mittbacken Nordström spelade alla minuter i de tre kvalmatcherna. (mn)

Klart för finaler i innebandyn

■ **INNEBANDY.** Finallagen för den åländska innebandyligan är nu klara. I herrfinalen möts Lemlands IF och Fett medan damfinalen står mellan IBK Hammarland och Gasen i botten.

I herrarnas semifinaler vann Lemland över IF Fram med 5-0 efter bland annat två mål av **Magnus Ljungars**. Övriga målskyttar var **Markus Karlsson**, **Jonas Wilhelm** och **Leif Lundberg**.

Fett gick till final efter seger med 4-3 över La Vecchia Signora och i segerlaget stod **Lars Fredman**, **David Björk**, **Johnny Snällström** och **Markus Sjöström** för vars ett mål. Målen för La Vecchia Signora gjordes av **Johannes Dahlman** 2 och **Richard Nordas**.

Damernas semifinal spelades mellan Gasen i botten och J.A.N och det blev stor-seger med 14-2 för Gasen i botten. Målen gjordes av **Susann Simolin** 4, **Anna Nordberg** 3, **Fabienne Fricker** 2, **Cilla Carlsson** 2, **Jill Facius-Flöjt**, **Elinda Fredman** och ett självmål.

Som vinnare i gruppen var IBK Hammarland redan klara för final.

Samtliga finaler, förutom herrfinalen, spelas i morgon. Tidpunkt för herrfinalen är ännu ej klar. (jl)

Förlust för IFK:s handbollsdamer

■ **HANDBOLL.** IFK Mariehamn förlorade i lördags med 19-29 mot Bollstanäs SK i Upplands division IV-serie.

Det betyder att laget ligger på en sjätteplats inför den sista matchen nu till helgen då IFK möter jumbon Upplands Tuna IK på bortaplan. (jl)

Sportens kom ihåg

FREDAG

Hästsport
Stall Aftonsol
Ålandscupen: 18.00 Hoppning.

FREDAG-LÖRDAG

Ishockey
Islandia
Finnkampen: Fredag: 15.30 Sverige-Finland U16, 19.00 Sverige-Finland U17. Lördag: 15.30 Finland-Sverige U16, 19.00 Finland-Sverige U17.

LÖRDAG

Innebandy
Baltichallen
Innebandyligan: Finaler från 09.30. Damernas final 14.15.

Fotboll
Eckeröhallen
Damligan: 17.45 Åland United-FC United.

LÖRDAG-SÖNDAG

Bowling
Idrottsgården
Påskslaget: Lördag och söndag: 11.00, 13.00 och 15.00.

SÖNDAG

Hästsport
Sleipner
Dressyrtävling: 11.00.

Kval utan press för Våsc

INNEBANDY. Första kvalmatchen för Våscs herrar spelas nu på lördag i Åbo. Bäst av tre matcher mot TPS 2 och det lag som vinner får spela i division II nästa säsong.

–Vi går in för att vinna men jag förstår om vi inte gör det, säger lagets spelande tränare David Holmberg.

Det har dragit ut på tiden men i veckan blev spelschemat klart för Våscs kvalmatcher mot TPS 2. Första matchen spelas nu på lördag klockan 16.00 i Åbo.

Våsc slutade näst sist i division II och möter ett juniorbetonat TPS 2 som vann division III men som sedan förlorade i direktkvalet. Våsc i sin tur har inte spelat någon match sedan den 28 februari och David Holmberg menar att det både finns för- och nackdelar med att spela kvar i division II.

–Nackdelen är att det kostar mer, fördelen är att det är riktiga matcher över tre gånger 20 minuter. Samtidigt har vi många nya spelare som måste slussas in i laget efter-



Kvalfyllt. David Holmberg och hans Våsc har minst två matcher kvar av säsongen och om lite mer än två veckor vet vi om laget fortfarande spelar i division II eller inte. Arkivfoto: MARTIN PORTIN

som det är många gamla som slutar, säger han.

Därför blir även Våsc något juniorbetonat till lördagens match och på Holm-

berg verkar det egentligen inte spela någon roll om Våsc klarar sig kvar i tvåan eller åker ner i trean.

–Vi gör ett försök men

det är inte hela världen om vi inte vinner. Vi går in för att vinna men jag förstår om vi inte gör det, säger Holmberg.

Den andra kvalmatchen spelas hemma den 18 april och en eventuellt tredje match spelas dagen efter, den 19 april, i Åbo. (jl)

Huvudsponsor förlänger med IFK

FOTBOLL. Hotell Arkipelag fortsätter som huvudsponsor för IFK Mariehamn även under den här säsongen.

IFK Mariehamn och Hotell Arkipelag har tecknat ett nytt samarbetsavtal. Ett avtal som innebär att Arkipelag fortsätter som huvudsponsor för IFK under ytterligare en säsong.

Hur stor summa som Arkipelag går in med menar ägaren **Anders Wiklöf** är en företags-hemlighet, och inte heller från IFK:s sida vill man avslöja hur mycket det rör sig om, eller hur stor del av den totala sponsortäkten som kommer från huvudsponsorn. Utöver Arkipelag jobbar IFK med drygt 100 samarbetspartners.

–Trots den finansiella kris som råder just nu har vi inte tappat speciellt mycket. De ser i stort sett likadant ut som i fjol. Annars skulle det bli svårt att klara av ligasäsongen, säger IFK:s klubbdirektör **Peter Mattsson**.

Prickat formen tidigt

Enda orosmolnet Wiklöf har kring samarbetet är att IFK:s



Fortsätter tillsammans. Hotell Arkipelag berättade under en presskonferens i går att de fortsätter som IFK Mariehamns huvudsponsor. Några av dem som fanns på plats runt bordet var (från vänster) Arkipelags ägare Anders Wiklöf, IFK:s styrelseordförande Mikael Granskog, tidningen Ålands reporter Tomas Jonsson och IFK:s klubbdirektör Peter Mattsson. Foto JONAS EDSVIK

framgångar har kommit så tidigt på säsongen.

–Det är sen under den riktiga ligasäsongen ni ska vinna. Jag är lite orolig att IFK har prickat formen lite för tidigt, säger han något skämtsamt.

En oro **Thomas Fonsell**, kommersiell direktör för IFK, tycker är obefogad.

–Inter började förra säsongen

med att vinna ligacupen sen gick de och vann ligan. Jag tycker att vi har visat att vi är på gång, och man märker att det uppskattas när man ser 400 supportrar stå och huttra vid Jomala konstgräs, säger Tomas Fonsell.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Sportens kom ihåg

■ ■ **Dressyr:** Unghästutbildaren Caroline Palmgren från Lövsta kommer hit och håller dressyrträningar för ekipage på alla nivåer. Är ni intresserade av att delta kontakta Patricia på 0400-988435.

■ ■ **Hockeylekis:** Avslutning den 7 april 18.00. Där kommer hockeylekis att spela match mot A-laget. Det gäller att vara på plats senast 17.45 så att man hinner ut på isen. Efteråt är det korv med bröd för barnen.

■ ■ **Hästorientering:** vid Solbacka den 13 april. Sista anmälningssdag 8 april till muirab@hotmail.com. Alla med! Spelar ingen roll om du rider islandshäst eller inte!

■ ■ **LUIA:** Nybörjarträning i orien-

tering startar på måndag 6 april 18.30 vid skolan.

■ ■ **Midgård's Islandshästklubb:** Medlemsritt måndag 13 april 13.00. Anmäl till Tove 04570947490.

■ ■ **Ridtravartäning:** för Emma Widen under påskhelgen 10-12 april mellan 10-12 och 13-16 alla dagar. Alla välkomna att komma och titta. För mer information kontakta angela.sjoblom@ha.ax

■ ■ **Saltviks tennisklubb:** Årsmöte onsdagen 8 april 19.00 hos Anders Sorsa.

■ ■ **Sunds JVF:** Tävlning storviltmäs-tarna och miniälgen måndag 6 april 18.30 i Sportkila

■ ■ **Stall Aftonsol:** Hopptävlingar Ålands cupen på i dag fredag 18.00. Klasser: 60 cm teknikbed., 80 cm A:1d, 100 cm A:1d. Info och anmälan senast 1 april tel. 33629 eller aftonsol@aland.net

■ ■ **ÅID-orientering:** Anmälan till arosträffen lördag och söndag 11-12 april senast 29 mars till kansli tfn 19170.

■ ■ **ÅSSF-skytte:** Gubbdagis i Bredmo skyttehall har stängt för säsongen.

■ ■ **ÅSSF:** Hagelbanorna på Bredmo öppnas för säsongen fr v 14-37. Sporting måndag och onsdag 18.00-21.00 och skeet tisdag och torsdag 18.00-21.00.

Krönika / Johan Larsson, sportchef

Avspark – en institution

Nya Ålands fotbollsbilaga Avspark har funnits lika länge som IFK Mariehamn spelat i Tipsligan. För femte säsongen i rad är Avspark lika självklar på våren som IFK är i Tipsligan. På senare år har även Åland United blandat sig in i leken.

I år är inget undantag.

Personligen tycker jag årets Avspark är den snyggaste någonsin med fantastiska bilder av **Andreas Dienert** som den absoluta höjdpunkten.

Vi är även väldigt glada över våra krönikörer som i år är **Åsa Fors** och **Sixten Boström**. De bjuder alla fotbollsintresserade på två riktigt läsvärda texter.

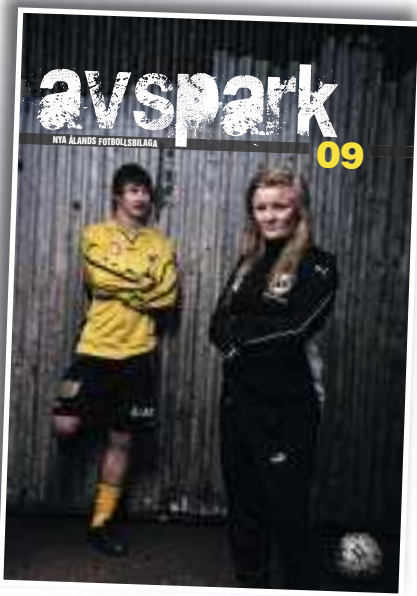
Ett något annorlunda drag i år jämfört med tidigare år är att vi koncentrerat oss på respektive lagdelar i IFK och United för att på så sätt täcka varenda millimeter av fotbollsplanen.

Dessutom presenteras såväl IFK:s damer som SIFFK, Hammarlands IK och Jomala IK i varsitt avsnitt. Även detta är ett helt nytt drag.

Jag hoppas på en trevlig läsning och ännu en trevlig fotbollssäsong tillsammans med alla våra läsare!

PS. Tyvärr har redaktionen hittat ett par fel efter att Avspark gått i tryck och det mest uppenbara misstaget är att porträtten på **Dmytro Pronevych** och **Mate Dujilo** skiftat plats i IFK Mariehamns spelartrupp. Ett lika tråkigt som pinsamt fel.

I Åland Uniteds spelprogram står det att deras premiär på lördag börjar 18.00 men den matchen är flyttad till 17.45. När vi ändå pratar om Åland United bör det tilläggas att det även i år är **Peter Eriks-son** som tagit lagets spelarporträtt.



SPORT

Hallå där...

Hallå där Annica Sjölund som tillsammans med sitt AIK förlorade mot Hammarby med 0-2 i den allsvenska premiären i onsdags.

Var det mycket premiärnerver?

–Det är klart att det var nervöst men det var positiv nervositet så det borde inte ha påverkat vårt spel under matchen. Försåsongen har känts bra så man ska inte klaga, men vi fick inte riktigt till det mot Hammarby.

Du hade dock några riktigt bra lägen. Borde du ha gjort mål?

–Det var svårt. Alla ytor som vi sökte täppte de till.

Var det inte lite av en skräll att Hammarby vann mot er?

–Nja, skräll och skräll. De har ju vissa bra spelare och så är de starka på hemmaplan. Och om man ska se något som ändå är lite positivt ur det här så är det att lagen är jämnare i år än tidigare. Malmö till exempel som är favorittippat förlorade ju också i premiären.

Hur tungt känns det nu?

–Det är inte så att man deppar ihop helt även om jag just nu inte kan sluta att tänka på att vi förlorade. I kväll på träningen ska vi analysera matchen och då blir det bättre. Annars är det klart att det är kul att vi har kommit i gång även om det kunde ha börjat bättre.

Fjärde plats i damallsvenskan i fjol. Hur bra är laget i år?

–Vi har lite andra spelartyper den här säsongen jämfört med förra. Men som det känns nu tycker jag varken att vi är bättre eller sämre.

Vad är målsättning för den här säsongen, både



Annica Sjölund.
Foto: MALIN TILLSTRÖM

individuellt och för laget?

–Vi siktar på att ta guld nästa år för den här säsongen blir nog Malmö, Linköping och Umeå svåra. Men vi ska försöka klättra uppåt, och då gäller det förstås att inte förlora poäng som vi gjorde mot Hammarby. Jag själv vill så klart göra fler mål än de sex jag gjorde förra säsongen.

På måndag väntar nykomlingarna Stattena IF på hemmaplan, Stattena som förlorade med 0-7 mot Djurgården i premiären. Plockar ni era första poäng då?

–Visst kanske vi borde göra det, men eftersom de också förlorade sin premiärmatch så är de nog också mycket revansch-sugna.

Åland United möter FC United i ligapremiären på lördag. Har du följt med i ÅU:s utveckling under försäsongen?

–Jo, det är klart att jag har. För mig är det svårt att inte hänga med. Och som det verkar nu ser det ut som att de har ett riktigt bara lag.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax

Daja hoppade in – och förlorade

■**FOTBOLL.** Norge vann över Finland med 3-2 i onsdagens träningslandskamp i Oslo. Matchen slutade ytterst dramatiskt då tre av matchens mål gjordes under matchens sista minuter.

Jonatan Johansson sköt Finlands första mål i den 39:e minuten medan John Arne Riise satte värdarnas första mål i den 56:e minuten. Matchen såg sedan ut att gå mot 1-1 ända till den 90:e minuten

då Jon Inge Höiland förde Norge till ledning med 2-1.

Men Alexei Eremenko junior lyfte in Finlands kvittering en minut senare och då såg det åter ut som matchen skulle sluta oavgjort. Men Morten Gamst Pedersen ville annorlunda, han blixtrade till och satte in segermålet på övertid.

Daniel ”Daja” Sjölund spelade knappt 20 minuter. (FNB/jl)



Ingmar Mattsson, Barbro Laaksonen och Tage Mattsson blev vinnare i Eckerölinjen boulecup.

Åländsk dominans i boule

■**BOULE.** 120 boulespelare gjorde i tisdags och onsdags upp i Eckerölinjen boule cup i Eckeröhallen. 20 Åländska lag från fem klubbar; Roseboule, Lemland, Söderö, Hammarland, Boule Mariehamn, Ek-Boule och Kullaget från Eckerö tävlade då mot 20 lag från Sverige.

De 16 bästa lagen gick efter första dagens spel vidare till en A-cup och de 16 nästa till en B-cup.

I A-finalen segrade Ekboule lag 1 med Ingmar Mattsson, Barbro Laaksonen och Tage

Mattsson, tvåa blev Boule Mariehamns lag 3, med Acke Sindén, Hilding Rosenberg och Raymond Mattsson, och trea blev Ekboule lag 6 med Greta Mattsson, Frits Söderlund och Herbert Karlsson.

B-cupen vanns av Roseboule, Lemland lag 3 med Lene-Maj Pellas, Maj-Gun Lund och Jhonny Lindroos, andra pris Surahammars Lag 5, tredje pris Söderö, Hammarland lag 3, med Ingmar Karlsson, Anders Andersson och Bjarne Ahlqvist. (mn)



Nu var det klart. I oktober ifjol informerades om det kommande arbetet med det ungdomspolitisk programmet, nu har resultatet presenterats. Från vänster kommittémedlemmen Fredrik Erlandsson, vice lantrådet Britt Lundberg och ungdomskonsulent Lotta Angergård.
Foto: JONAS EDSVIK

Unga ses som resurser i nytt politiskt program

–Ingen är för ung för att att vara med och utforma samhället.

Med den ledstjärnan har en kommitté med unga politiker utarbetat ett nytt ungdomspolitiskt program för Åland för åren 2009-2012.

Ungdomar är en resurs för samhället. Så kan man kortast sammanfatta kontentan av det ungdomspolitiska program som nu är klart

Speciellt med det här programmet är att det inte är en produkt av vuxna. Tvärtom, den kommitté som under drygt ett års tid har jobbat med frågan har sannolikt den lägsta medelåldern någonsin i en landskapskommitté.

–Vi är inga rävar och upplever oss befriade från det intrigerande sätt som man kanske inbillar sig att politik handlar om. Vi är unga eller känner oss unga, säger kommitténs ordförande Fredrik Erlandsson (C).

Tre prioriteringar

Det ursprungliga uppdraget var tydligt: Kommittén skall ge förslag till strukturer för ungdomspolitiken som ger möjligheter för ungas delaktighet och medbestämmande.

En lång lista på viktiga frågor har under arbetets gång

reducerats till tre prioriteringar nämligen aktivt medborgarskap, hälsa och välbefinnande och kultur och fritid.

Aktivt medborgarskap handlar om att delta i samhällsverksamheten. Ungdomspolitik har av tradition varit knuten till kultur- och fritidssektorn men nu vill man koppla verksamheten till alla sektorer i samhället och till och med flytta ungdomsfrågorna från landskapets utbildnings- och kulturavdelning till den avdelning som arbetar med demokratifrågor.

Ett inflytandeforum

–Ungdomspolitiken handlar om ungas livssituation och villkor inom en rad olika områden som hälsa, utbildning, arbete, boende, kultur, fritid och inflytande, skriver man i programmet.

Att ungdomar är med i arbetet med en hållbar utveckling på Åland lyfts också fram som en viktig punkt.

För att få med unga föreslår man bland annat att ungdomsrådet återuppväcks men som ett inflytandeforum utan krav på politiskt engagemang eller mandatperioder.

Unga skall också antingen få en egen plats eller höras i de kommittéarbeten som finns inom förvaltningen.

Hälsa och välbefinnande

handlar i hög grad om att dels erkänna att ungdomars hälsa inte är samma sak som vuxnas, dels att utgå från vad ungdomarna själva anser som viktigt för att de skall må bra.

En åtgärds punkt under den här rubriken är att öka samarbetet mellan alla de personer och instanser som arbetar med just de ungas hälsa och välbefinnande.

Kultur och fritid är det som de unga själva oftast prioriterar högst. Här vill kommittén bakom programmet i högre grad informera om vilka möjligheter de unga har att själva påverka sin fritid.

Ettåriga handlingsplaner

Andra åtgärder som föreslås är till exempel att utveckla speciella stöd till ungdomars projekt och också att de ungdomspolitiska målsättningsarna beaktas då man beviljar Pafpengar.

Det här programmet skall i första hand nu förankras bland alla som jobbar med ungdomar i samhället och bland beslutsfattare och politiker. Redan på tisdag nästa vecka hålls ett stort utbildningstillfälle kring programmet.

Programmet blir också utgångspunkt till ettåriga handlingsplaner som antas

av landskapsregeringen och följer det ordinarie budgetarbetet.

Goda förutsättningar

–Jag är glad. Kommittén har gjort ett jättefint jobb som överensstämmer med landskapsregeringens handlingsprogram om att skapa en långsiktig ungdomspolitik, konstaterade vice lantrådet Britt Lundberg (C) som deltog i presentationen i går.

På frågan om hon tror att detta program kommer att lyckas bättre än tidigare, oftast misslyckade, försök att aktivera ungdomar svarar hon att ungdomspolitik är ett område där man aldrig får ge upp men att hon tror att det nya programmet har goda förutsättningar.

Mest dystert ser det ut vad resurserna beträffar.

–I dessa tider är det mycket svårt att utöka resurserna, nu gäller det snarare att bibehålla det som finns, sade Lundberg.

Utöver Erlandsson har Mikael Holmberg (S), Mats Lundberg (FS), Jessica Nylund (C), Carita Nylund (OB), Tommy Sjöblom (LIB), Pamela Sjödahl (LIB) och Mari Wickström (ÅF) suttit i kommittén. Ungdomskonsulent Lotta Angergård har varit sekreterare.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Gunell nominerad till årets Guldanka

■Ålands regnbågsförening har nominerat socialdemokraten Camilla Gunell till priset årets Guldanka. Priset delas varje ut till en person som engagerat sig för homosexuella, bisexuella och transpersoner i Finland..

Motiveringen lyder: ”Camilla Gunell nomineras till Guldankan för sina aktiva ställningstaganden och arbete för hbt-frågor. Hon har bland annat lagt fram en motion om att Ålands hälso- och sjukvård ska bekosta fertilitetsvård också för ensam-

stående och kvinnopar. I dagsläget är det endast heteropar som får sin fertilitetsbehandling bekostad. Hennes förslag innebär att ensamstående och kvinnopar inte skall diskrimineras på den här punkten, utan på samma sätt få behandlingen bekostad. Camilla Gunell tog även den uppmärksammade utställningen Ecce Homo till Åland 1999, och som första ställe i Finland visades den här i Galleri Kakelhallen. Och när hon för första gången kandiderade

till lagtinget 2003 gick hon bland annat ut med slogan: Är du homosexuell, rösta på Gunell!”.

Priset delas ut 18 april under den så kallade Regnbågshelgen i Helsingfors av Regnbågsankan, föreningen för sexuella minoriteter och könsminoriteter i Svenskfinland. Omröstningen har redan påbörjats och pågår till måndag. Den som vill rösta går in på www.regnbagsankan.fi/hem. (mt)

■Från och med nu kan man boka plats på skärgårdsfärjorna via internet. För att kunna använda tjänsten måste man dock registrera sig. Det gör man genom att skicka namn, adress, e-post,telefonnummer,fordonstyp och registreringsnummer till e-postadressen info@alandstrafiken.ax. Man bör också uppge om man har årskort på skärgårdsfärjorna (grönt, gult eller rött).

Därefter registreras du och Ålandstrafiken skickar länken till bokningssidan samt inloggningsuppgifter till dig så fort som möjligt. (ml)

OBS Det händer

FREDAG 3.4 FÖRELÄSNING

■■■ Jomala kyrka kl 12.30 och 19.00. Antidrogföreläsaren Tommy Deogans livshistoria flätas samman med sångerskan Maria von Tells musik. ■■■ Kakelhallen kl 19.00. Expressen-journalisten Christian Holmén berättar om livet som murvel, därefter utdelning av Journalistpriset, Guldguidingen.

KOLLIGA DAGAR

■■■ Mariehamn. Affärerna har öppet till 20.00. Bil- och båtutställning, Christoffer Isaksson trubadur på Sittkoffs kl 14.00.

NÖJE

■■■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar-dj. ■■■ Parks bar kl 22.00. Richard "Räven" Holmgren. ■■■ Dinos bar kl 22.00. April Lovestain, 80-tals hårdrock.

SAGOSTUND

■■■ Finströms bibliotek kl 10.00. Kerstin läser om Mamma mus vårstädning, för barn under skolåldern.

TEATER

■■■ Stadshuset kl 19.00. "Krymplingen från Inishman" av Martin McDonagh i regi av Arn-Henrik Blomquist.

ÖPPET HUS

■■■ Önningebymuseet kl 19.00. Öppet hus för spelmän.

LÖRDAG 4.2

DANS ■■■ Arkipelag restaurangen kl 22.00. Sunrize.

FÖRELÄSNING

■■■ Mariehamns stadsbibliotek kl 11.00-12.00. Föreläsning om Europaparlamentet med Pekka Nurminen, Europaparlamentets informationskontor i Finland.

INVIGNING

■■■ Alandica kultur- och kongress.

FOAJÈN

■ Kl 13.30-14.30. Hälsningstal och avtackning, lantrådet Viveka Eriksson. Presentation av konstnärlig utamyckning, vicelantråd, Britt Lundberg. ■ Kl 14.30-14.50. Kvinnfolk. ■ Kl 15.00-15.20. Husbandet. ■ Kl 15.20-16.00. Hälsningstal samt uppvaktningar. Finlands kulturminister Stefan Wallin samt statssekreterare Johan Tideman, Sverige. ■ Kl 16.00-16.20. Dur-rack-arna. ■ Kl 16.30-16.50. Ålands drag-spelsklubb. ■ Kl 17.00-17.20. Spelevinkarna. ■ Kl 17.30-17.45. Alandia Square Dancers. ■ Kl 17.50-18.00. Hjortarna. ■ Kl 18.00-18.20. Ålands mångkulturella förening. ■ Kl 19.00-19.15. Mariehamns församlings dansgrupp och Å Austrvega. ■ Kl 19.45-19.50. Klagokören. ■ Kl 20.30. Ballroom Blitz. Matts Stenlund håller tal till kulturhuset. Dans till Alandia Big band. AUDITORIET ■ Kl 14.30-14.50. Meiram. ■ Kl 15.00-15.20. Whatclub. ■ Kl 16.00-16.30. Kuttens bluesband. ■ Kl 16.46-17.15. Red Beens & Rice Jazzband. ■ Kl 18.00-18.30. ÖSUF framför stycken ur musikteatern Eko. ■ Kl 19.00-19.45. Ålands Musikinstitut, gitarr, sång och kör. STORA SALEN ■ Kl 14.30-14.50. Therese Karlsson och Marcus Boman. ■ Kl 15.00-15.20. Flera Röster. ■ Kl 16.00-17.00. En musikberättelse om Katrina: Annika Sjölund, Camilla Heidenberg och Lillemor Grüssner. ■ Kl 17.10-17.40. Ålands Musikinstitut, danslinjen. ■ Kl 18.00-18.30. Ulvens Döttrar. ■ Kl 19.00-19.45. Skrå. SVARTA SALEN ■ Kl 14.30. 15.15. "En kantele på rymmarstråt" med Ståni Steinbock, Kim Hansson och Kjell Frisk. ■ Kl 16.00-16.35. "Siilikotten" med Matts Stenlund. Från 4 år. ■ Kl 17.00-17.35. Mariehamns

teaterskola framför sång och dans ur "Folk och rövare i Kamomilla stad". Från 4 år. ■ Kl 18.00-18.20. Bitte Bamberg-Thalén och Guy Karlsson. ■ Kl 18.30-18.45. Kim & Marianne. ■ Kl 18.55-19.10. Helena Flöjt. ■ Kl 19.20-19.30. Eivor Lindström. ■ Kl 19.30-19.50. Gruppen Envisa med Bengt Enqvist, Jörgen Berglund och Heidi Sewón. VITA SALEN ■ Kl 14.30-14.50. Emil Grönvall och Johan Henriksson. ■ Kl 15.00-15.20. Greta Sundström. ■ Kl 18.30-20.30. Åbo svenska teater uppför komedin "Ingen är perfekt".

KOLLIGA DAGAR

■■■ Mariehamn. Affärerna har öppet till 16.00. Bil- och båtutställning, Emil Grönvall och Johan Henriksson trubadur på Sittkoffs kl 11.15 Clowen Jolle showar med cyklar och ballonger..

LOPPIS

■■■ Hammarland Skarpnåtv. 592 kl 11.00-15.00. Loppis.

■■■ Saltvik Krokland, Svedenv. 12, kl 12.00-14.00. Barnkläder, leksaker, babysaker, husgeråd m.m.

NÖJE

■■■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar-dj. ■■■ Parks bar kl 22.00. Richard "Räven" Holmgren. ■■■ Dinos bar kl 22.00. April Lovestain, 80-tals hårdrock.

PANELDEBATT

■■■ Mariehamns stadsbibliotek kl 13.00-14.30. Paneldebatt om Europaparlamentsvalets betydelse för Åland. I panelen: Roger Eriksson, kansliminister, Barbro Sundback, lagtingsledamot, Nina Fellman, chefredaktör, Kerstin Österman, redaktör, och Pekka Nurminen, Europaparlamentets informationskontor i Finland.

TEATER

■■■ Stadshuset kl 19.00. "Krymplingen från Inishman" av Martin McDonagh i regi av Arn-Henrik Blomquist.

SÖNDAG 5.4

INVIGNING ■■ Alandica kultur- och kongress. AUDITORIET ■ Kl 12.00-15.00. "Alandia on the Rocks". The PeeGees, Pålly Åster, Eleuthera, Hazarai, Green Screamer och Ålands Musikinstituts band.

STORA SALEN

■ Kl 16.00-17.30. Felix Mendelssohn symfoni nr 2 Lobgesang. Alandicakören och symfoniorkester (200 sångare och musiker). Frida Jansson, sopran, Freja Frisk, sopran, Christian Juslin, tenor, Guy Karlsson, körinstud. Kaj-Gustav Sandholm, dirigent. KONFERENSRUM 301 ■ Kl 14.30-15.30. "Från mitt-punkt till utpost, 1809-det mest ödesdigra året i Ålands historia. Föredrag av Dan Nordman.

LOPPIS

■■■ Lemland Valborg kl 11.00-16.00. Vårbasar/Loppis. ■■ Hammarland Skarpnåtv. 592 kl 11.00-15.00. Loppis.

MUSIK

■■■ Finströms kyrka kl 12.00. Emanuele Ferrari, Sonja Winé, Elina Jansson och Emelie Eriksson, fiol. ■■ Mariehamn S:t Görans kyrka kl 11.00. Å Austrvega, dansgruppen.

MÅNDAG 6.4

BOKCAFÉ ■■ Röda Korsgården kl 14.00. Bokcafé med Doris Ingman. Robert Åsbackas bok Orgelbyggaren. NYA FRIMÄRKEN ■■ Posten kl 9.00-17.00. "Biografverksamheten 100 år". Konstnär Jonas Wilén signerar kl 11.00-13.00.

SEVÄRT

MARIEHAMN ■■ Galleri Fåktargubben, Storagatan 14.

Glaskonst av Ritva Saloranta. Pågår till 2 maj. Öppet måndag-fredag kl 12-17, lördag 10-14. ■■ Galleri Kakelhallen, Köpmansgatan 11. Traces in Mind, videoinstallation av Rita Jokiranta. Pågår till 25 april. Öppet vardagar kl 10-17, torsdagar 10-19, lördagar 11-14. ■■ Galleri Skarpans, Skarpansvägen 27. Vårsalong med inbjudna konstnärer. Pågår till 11 april. Öppet tisdag-fredag kl 11-17, tisdagar även 18-20, lördagar 11-14. ■■ Medimar, Torggatan 10. Målningar av Tove Chanfreau. Pågår till slutet av april. 11 april är konstnären på plats och berättar om sitt måleri. Öppet måndag-torsdag kl 8-16, fredag 8-14. ■■ Sjökvarteret Österhamn.

Sjökvarteret är öppet för besök alla dagar året om. Ring 16033 för info och guide. Museum och båtbyggeri: Öppet måndag-fredag kl 9-11 eller enligt överenskommelse. ■■ Ålandstrafikens väntsal. Liten busshistorisk utställning samt busshistoriska tidningar från de nordiska länderna att bläddra i. Öppet måndag-fredag kl 9-17. ■■ Ålands emigrantinstitut Norra Esplanadgatan 5. Utställning om personliga emigrantupplevelser i Amerika. Databassökning. Öppet vardagar kl 12-16. ■■ Ålands museum och Ålands konstmuseum. "Underbarn extraordinary child". Den internationellt kända fotografen Mary Ellen Mark skildrar vardagslivet för ett antal isländska barn med funktionshinder. Pågår till 12 april. Öppet tisdagar och torsdagar 10-20, onsdagar och fredagar 10-16, lördag-söndag kl 12-16. Måndagar stängt. ■■ Ålands sjöfartsmuseum. "Från stapelbädd till sjösättning - Konsten att bygga ett skepp". Pågår till 17 maj. Öppet måndag-fredag 10-16,

lördag-söndag 12-16.

FÖGLÖ

■■■ Föglö bibliotek. "Blandade vårkänslor", akvareller och oljemålningar av Sylvia Mansén och Alfa Lindblom. Pågår till 31 maj. Öppet måndagar kl 10-13 och kl 16-19, onsdagar 10-13 och torsdagar kl 18-21.

GETA

■■■ Geta bibliotek. Alster gjorda i gaffelvirkning. Biblioteket öppet tisdag 12-15 och torsdag 18-21. ■■ Geta skola. Vårens ankomst - Jan Snellman ställer ut foton. Pågår till 30 april.

JOMALA

■■■ Jomala bibliotek. Keathy Ericsson-Jourdan ställer ut arbeten i emalj och textil. Pågår till 17 april. För att uppmärksamma att det gått 200 år sedan 1808-09 års krig, ställs tennsoldater ut, gjutna och målade av Peo Berglund, som också lånat ut gjutform och omålade soldater samt en liten samling Warhammer-krigare för att visa vilka soldater barnen leker med idag. Öppet måndag-torsdag kl 14-20.

KÖKAR

■■■ Kökar biblioteket. Med anledning av Ålands folkdräkters 100-års jubileum finns Kökars folkdräkter utställda i Kökars kommunbibliotek under hösten och vintern. Dräkterna tillhör Kökars Hembygdsmuseum.

LUMPARLAND

■■■ Lumparlands bibliotek. Utställning av Birger Bergmans flaskskepp. Öppet tisdagar kl 16-20 och onsdagar kl 14-15 och 16-20.

SUND

■■■ Sunds bibliotek. Utställning till minnet av Valny Hedberg och familjedagvården har gjort en tavla med temat vatten. Öppet måndag och torsdag kl 17.30-20.30, tisdag 10-1

Simkurs på Gröna Udden anno 1962

Återigen har Nya Ålands läsare kunnat hjälpa till att identifiera personer och situationer på bild.

Etnolog Chatarina Lönnroth-Sundman vid Ålands museibyrå har fått en hel del upplysningar om vem som finns med på bilden från Folkhälsans simkurs på Gröna Udden.

Simlärarna är Britt-Marie Kottelin, gift Dahlgren (till vänster) och Ringa-Maj Kevin (till höger). Några av barnen är också identifierade. Den blonda flickan längst till vänster är Maria Bamberg, gift Schölin, pojken till höger är Lars-Erik Karlsson, flickan i mörk baddräkt bredvid honom är Agneta Carlsson, gift Welin och bredvid henne står Ragnhild Karlman, gift Wide-man.

Lönnroth-Sundman har också fått uppgifter om att simkursen lär ha gått av stapeln 18-30 juli 1962.



Simkurs 1962. Simlärarna Britt-Marie och Ringa-Maj håller koll på sina simelever i juli 1962. Foto: ÅLANDS MUSEUM



Reflex. En böjbar reflex med bilder som tecknats av dagisbarn delas ut till trafikanter i höst.

Polisen delar ut reflexer designade av dagisbarn

Fyra dagisbarn har valts som vinnare i den teckningstävling polisen arrangerade i höstas. Bilderna trycks som reflexer som delas ut till trafikanter.

I november utlyste ordningsavdelningen vid Ålands polismyndighet en teckningstävling som distribuerades via kommunerna till de åländska daghemmen.

Motivet var polis och målet var att av de inlämnade bidragen välja ut teckningar som skulle tryckas på böjbara

reflexer, rapporterar kommissarie Nina Rasmus.

Totalt lämnades 145 teckningar in av vilka fyra polismän, som arbetar ute på fältet, valde ut fyra vinnare. Dessa har ritats av Vincent Andberg på daghemmet Milan i Brändö, Lotta Finnerman, Väktars i Mariehamn, Felix Winkelman, Saltkråkan i Lemland samt Philip Höstman, Vinkelboda i Mariehamn. Kvartetten får nu sina bilder tryckta på de tusentals reflexer som beställts för upptryckning.

Polispatruller kommer att dela ut dessa till trafikanter under olika tillfällen, speciellt under trafikkontroller i höst, säger Rasmus.

Vinnarna har fått personligt besök av polisen under mars månad och uppvaktats med både diplom och t-skjorta. De mottog dessutom en inbjudan till polishuset.

Biblioteket i Mariehamn ställer ut teckningsbidragen senare i vår.

MÖTEN

ÅLANDS
DYKSÄLLSKAP R.F
ÅRSMÖTE

Mariebad
tisdag 14.4 kl. 18.00

UTHYRES

Ljus, mysig och
central lägenhet/
lokal uthyres

Norragatan 13, andra våningen. Ca 110 kvm. Två rum, två öppna ytor med etage, kök, badrum och liten balkong. Hyra 1300 euro.

Rädda Barnen tel 14394,
info@raddabarnen.ax

Attraktiva lokaler
-invid flygfältsrondellen

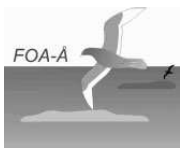
Nu under planering och uppförande, så vid snabbt beslut har ni möjlighet att påverka utformningen av ert kontor/butik.

Färdigställs hösten 2009.

285 m² yta som kan delas av fler. Senare utbyggnad ger expansionsmöjlighet för ytterligare 800 m².

Mer info: 040 502 8706

MÖTEN



FOA-Å r.f.
VÅRMÖTE

måndagen den
20.4.2009 kl. 19.00
på Norragatan 26/1.

- Stadgeenliga ärenden
- Regionombudsman Kristiina Valonen-Yilmaz medverkar

Välkomna alla
JHL medlemmar!
Efter mötet samvaro
och förplägnad.

Styrelsen

Det ålänningar är för artiga att säga

■Om ledaren ”Gammal och erfaren eller gammal och förlegad?” (Nyan 26 mars) måste jag erkänna att jag hade haft för mig i hemlighet att eget frimärke samt egen flagga känns åt flera ålänningar som de viktigaste sakerna som finns, men aldrig skulle jag ha vågat öppet konstatera denna misstanke. Nu har **Harriet Tuominen** konstaterat detta.

Nu får vi veta att eget frimärke och egen flagga är Ålands Magna Carta, samtidigt som flera ålänningar (om vi kan tro på HT) är mycket stolta över det.

Jag själv har tyckt att Magna Carta hade med självbestämmande att göra, men det syns som det är just detta som HT är ointresserad av.

Kanske jag har haft fel under alla dessa år, men (eller så lärde vi oss i skolan) när Englands baroner tvingade kungen John motvilligt underteckna överenskommelsen orsakade det att makten gavs bort av tronen, inte ännu till det vanliga folket förstås, men i alla fall bort från något egen mäktigt monark regerande ensamt som han bara skulle vilja.

Som utanförstående betraktare har jag helt naturligt kommit till några opinioner gällande Ålands politiska

situation, vilka jag inte tror håller något särskilt djup eller originellt men tvärtom ser ut som bara uppenbart. Också som utanförstående betraktare får jag uttrycka någon politiskt kritik som (kanske) ålänningar själva vore för artiga att uttrycka, som följande:

1. Dagens Finland är ett samhälle vems kultur värdear ordning samt plikt mer än personligt frihet, medan bara låg tolerans finns för folkmässiga politisk opposition eller demokratisk protest utanför den parlamentariskt systemet

2. Ändå samtidigt är Finlands parlamentariska system knappast en äkta demokrati snarare en utvald diktatur vilket omväls av röstare var femte år

3. Rättsväsen är relativt svag jämfört med statens regerande samt lagstiftande organ och skyddar den etablerade auktoritet hellre än individers rättigheter

4. Som en del av denna auktoritetiska finsk politisk kultur har de höga tjänstemännen och polis givits för mycket makt och syns som konsekvens likgiltigt mot befolkningen samt offentliga opinion (undantagit om budssystemet, vilket inte är parter inom rättsväsen men snarare är parallellt)

5. Den politiska kulturen

samt dess beslutsfattare saknar totalt den förmågan att dela eller delegera makt (inte bara vad det gäller Åland men vad det gäller någon form som helst av reellt lokalt grundat demokrati)

6. Åland har tydligen förmågan att styra självständigt egen ekonomi men av Finland är vägrade de medlen för att utföra detta

7. Således vore frågan av kontroll över denna ekonomi inte alls med den nödvändiga ekonomiska förmågan att göra men rentav med politiken

8. Ålands ekonomi drabbas av att behandlas som bara en underordnad del av Finlands, och om den styrs särskilt från Finlands skulle den då blir mer produktiv samt lönsamt

9. Det finns i Helsingfors ingen (utom Ålands Riksdagsledamot) som bryr sig om Ålands ekonomiska välfärd, hellre struntar man i det

10. Det syns tydligt att bland högsta rad av tjänstemän, om inte bland de flesta av finska politiker, finns alltfler som vill att Ålands självstyrelse blir gradvis urholkad

11. För det mesta tycker dem att det vore bättre om Ålands självstyrelse aldrig hade skett, samtidigt finns det ingen som helst bland dem som vill att självstyrel-

sen skulle utvidgas eller utvecklas

12. Den enda sak Finlands politiker och höga tjänstemän respekterar är kraft, och i detta samband reflekterar dem den allmänna finska kulturen.

När HT skrev: ”Om självstyrelsen hade sett ut som den gjorde när den första självstyrelselagen antogs 1920 så hade mycket sett annorlunda ut jämfört med i dag” hade hon rättare än hon fattade! För det första skulle de ålänningarna ha sedan 1920 haft förmågan av att ”själva ordna sin tillvaro”. Det var detta som var Riksdagens mening då. Statsminister Rafael Erich hade sagt i Riksdagen att självstyrelselagen skulle ges ”en frisinnad tolkning och tillämpning”.

Men detta skedde inte. Ingen brådska, enligt HT: Åland har istället fått eget frimärke och egen flagga, vilka båda två var mera än färingarna har fått. De har bara fått rättigheten att styra sig själva. Åland har sin klumpsomma, och varför skulle man vilja styra själva då? Detta kunde vara riskabelt.

Det som jag är rädd för är att mentaliteten som visats genom HTs ledare, en mentalitet som karaktäriseras av

att sätta frimärke och flagga framför ansvaret för eget samhälls styrande, skall leda till att de ålänningarna förlorar det lilla av deras folk rättighet de ännu har vunnit. Men (om HT har rätt) blir det också inte emotsäggande att alltfler ålänningar skulle även upptäcka dess förlusten medan de beundrar deras vackra frimärken och viftrar med deras flagga.

Robert Horwood

Jag är imponerad av att RH har lyckats läsa in så mycket i min ledare, utan att ens läsa den till slut.

Vad jag argumenterade emot var påståendet att Ålands självstyrelse är en kvarleva från 1920, som om inget hade hänt efter det. Det var budskapet som spreds och det budskapet var inte korrekt. Åländska politiker har under årens lopp arbetat mycket med modernisering av självstyrelselagen, som, utöver en rad mindre förändringar, har totalreviderats två gånger.

I övrigt har jag all respekt för RHs åsikter om självstyrelsen, om landets riksdag, regering, tjänstemän och den finska kulturen, men delar inte alla av dem.

Harriet Tuominen

Höggkulturer kommer och går

■Alla lämnar de något spår efter sig. Vi kan beundra många tusen år gamla pyramider och andra märkliga byggnader som minner om deras storhet. Själva anser vi oss vara höjden av civilisationer och vad lämnar vår höggkultur efter sig?

Plutonium-239, cesium-137, strontium-90 neptunium-237 och jod-129 m.fl. den senare med 16 miljoner års halveringstid. Våra efterkommande kommer säkert att vara till sig av beundran.

Är vi den sista generationen på denna jord eller struntar vi i att det kommer generationer efter oss? Vilken tur att vikingarna inte visste något om kärnfysik, jag hade då inte borrar min brunn i urberget om jag visste att någon hade placerat atom-sopor där. Hur kan man vara så naiv att man tror att behållare som människor skapat och innehållande ett ämne som plutonium skall hålla tätt i hundratusentals år? Hur många istider och andra dramatiska omvälvningar har vi inte haft under denna tidsrymd? Visst finns det en viss ”kejsarens-nyakläder”-känsla här.

Debatten fokuserar nu endast på själva energiframställningen. Inget om de ofantliga problem som uppstår vid brytning av uran. Världens urangruber har producerat sammanlagt ca en miljard ton radioaktivt avfall, bara för att ta ett exempel. För några tiotal år sedan när kärnkraftsdebatten gick som hetast hörde man ofta argumentet ”om några tiotal år är avfallsfrå-



Protest. ”Vågar du som är kärnkraftsförespråkare titta nästa generationer i ögonen och säga: Detta avfall är vår generations gåva till er?” skriver insändarskribenten. Bilden är tagen vid en åländsk kärnkraftsprotest i fjol. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

gan löst”. Nu har det gått några tiotal år och lösningen är fortfarande att sopar problemet under mattan.

Vad gör då vår landskapsregering, som annars räknar skitkorvarna som går ut i vattendragen?

Varför hör man inte högljudda protester mot Forsmark av samma art som stängde Barsebäck? Vågar man inte kritisera svenskar? Eller mot världens största k-kraftverk som är under uppbyggnad bara en bit ifrån Åland?

Kärnkraften förs nu fram

som det miljövänliga alternativet. Kanske är man miljövän om man tycker att det är helt ok att producera världens dödligaste och miljöfarligaste ämnen bara för att en eller två i-landsgenerationer skall kunna fortsätta att slösa elström? Plutonium av en apelsins storlek är tillräcklig att döda alla jordens människor. Vågar du som är kärnkraftsförespråkare titta nästa generationer i ögonen och säga: Detta avfall är vår generations gåva till er?

På vilket sätt kunde man hålla kärnkraftsförespråkarna ansvariga för sina handlingar?

Nu har man då hört att kärnkraftsetablissemangen i all sin vishet och girighet har fastslagit att förvaring i vår berggrund är säkert. Vilken tur för alla andra länder som har en mindre säker berggrund. Nu är det bara att föra hit soporna, vi kommer knappast att kunna stoppa dem.

Här på Åland har vi, tack och lov, så dålig berggrund att den inte ens håller för att borra hål för värmepumpar.

Hur ska det gå för Obama i Mellanöstern?

■ **Plötsligt** befann jag mig klockan 8 på morgonen i en avskalad, vit lokal två trappor upp, Kungsgatan 60 i Stockholm City, hos Timbro, en sammanslutning sedan 30 år "för fria marknader, individuell frihet och öppna samhällen". Under ledning av vd **Maria Rankka** vill Timbro som tankesmedja (hjärntrust, idéarbetsgrupp) "långsiktigt utveckla idéer och opinion" för folkkapitalism, välfärd och reformstrategier" med mera.

Efter lätt morgonmål skulle ett trettiotal propra personer möta grundaren och chefen för Global Strategy Project i Washington. GSP är ett internationellt upplägg för att utveckla tillvägagångssätt för övergripande politik i samverkan med opinioner främst för Mellanöstern och Libanon men också Latinamerika, Asien och Europa. Organisationen betecknar sig som opartisk och inte vinstdrivande. Språk förutom engelska är spanska, italienska, tyska, franska, portugisiska och turkiska.

Dagens ämne är USAs utrikespolitik i Mellanöstern. Analytikern **Marco Vincenzino**, drivande kraft också i Världsfonden för Afghanistan, har meriter som strateg inom USA-förvaltningen och Världsbanken. Han talar de flesta av organisationens språk, uttrycker sig blixtnabbt, nyanserat, låg-



För min del/
Hasse Svensson
has.se.svensson@telia.com

mått. Att nå ut till publiken, beskriva utmaningar och hot mot internationell fred och säkerhet och därmed skapa internationell opinion för fredlig utveckling är målen.

President **Barack Obama** visste inte mycket om utrikespolitik 2007, kunde **Marco Vincenzino** konstatera. Nu beskrev han dock presidenten som "medveten och redo att ta itu med internationella problem". De flesta i Obamas internationella lag hör till gamla gardet i företrädaren **Bill Clintons** organisation (1993-2001).

– Inte mycket change, alltså, noterade Vincenzino, apropå Obamas löfte om "change" (förändring). Men den nyvalde presidenten hade inget val – **Hillary Clinton** har som utrikesminister en veritabel armé av erfarna analytiker till förfogande. Många sändebud – med stora egon – har utsetts. Det kan leda till "gridlock" (trafikkaos) i utrikespolitiken.



President. Barack Obama beskrivs av en analytiker som "medveten och redo att ta itu med internationella problem".
Foto: USA:S AMBASSAD I HELSINGFORS

Nationell säkerhetsrådgivare i Vita huset är **James "Jim" Jones**, en nyckelperson i utrikespolitiken, som bland annat varit försvarspakten Natos överbefälhavare - och han kommer från det republikanska oppositionsläget.

För många "superstars" agerar nu i Afghanistan, med risk för "supergridlock", fann Vincenzino. De har arv efter president **George W Bush** att röja upp. För återuppbyggnaden finns tre-fyra olika planer, som ska sammanföras i samråd

med CIA, amerikanska underrättelsetjänsten.

Obama ska i Strasbourg överlägga med europeiska "pacifistiska partners", som i stort sett dragit sig ur gemensamt militärt engagemang i Mellanöstern. Nu bedömer en del att Afghanistan kan bli Obamas Vietnam (det tio år långa kriget som USA måste dra sig ur 1973 efter att ha förlorat nära 60.000 amerikanska soldaters liv). Afghanistans president **Hamid Karzai** har sagt att militärinsatserna som Obama ställt i utsikt hade behövts redan för sju

år sedan. Någon ny strategi har inte lagts fram, men löften ges. Afghanerna har problem med gamla vapen och brist på instruktörer i sin kamp mot talibaner och krigsherrar i landet.

Poliskåren är enligt Vincenzino "en katastrof" och måste ryckas upp. Men militären "inger respekt".

Ett nyckelland är Iran, som behöver ett stabilt Afghanistan som rågranne. Nu smugglas floder av billig afghansk narkotika till Iran som dras med ett "enormt drogproblem". Iran behöver

ett stabilt Afghanistan, med kontroll över knarkproduktion och -smuggling.

– Iran är inte så oförutsägbart som många i väst anser. Men där finns många makt-cirkelrar som täcker över varandras inflytande hos högsta ledningen. Systemet är mer sofistikerat än många vill tro, men mycket komplext, bedömde Vincenzino.

Han fann "YouTube-diplomati" (nätsajten som låter människor dela video med varandra) hos Barack Obama. Presidenten tog dock nyligen ett initiativ angående Afghanistan, "ett modigt steg med en ny ton i retoriken". Det tar dock ett par år att nå resultat - och då kan Iran ha kärnvapen.

Marco Vincenzino konstaterade att Nordkorea inte isolerades av stormakterna när denna stat skaffade kärnvapen, så Iran har inget att förlora om dess nukleära planer realiseras.

Noteringen/

En *dialog* fordrar ömsesidig respekt. Men fundamentalister och diktatorer är definitions-mässigt ointresserade av ömsesidighet. För dem föreligger en bra dialog när alla lyssnar på dem, ingen säger emot, och man gör som de vill.

Filosofiprofessorn **Per Bauhn** i Svenska Dagbladet 27.5.06.

Har du haft våröversyn av din bryggga?

Vi har byggmaterialet till din bryggga. Tryckimpregnerade stolpar, barkade pålar, trallvirke m.m.

SPECIALPRIS
på 4-5 m
barkade pålar

Låna
bilsläp
gratis!



CARL RUNDBERG AB

ÖNNINGEBY SÅG, TEL. 32 950 VARD. 08-17, LÖRD. 09-13
www.rundbergs.ax



PASSA PÅ ATT FYNDA!

Vi behöver plats för årets trädgårdsmöbler



MÖBEL-City

G. Godbyvägen. Tel 21 165, fax 19 544
Öppet: måndag-fredag 8.30-17, lördagar 10-14

SNÄLLA SNÄLLA SNÄLLA TÄNK MILJÖVÄNLIGT

MONARK

KARIN 3 vxl,
svart med korg
(429,-)



369€

MADISON

CHERRY 3, 24"
vit, 3 vxl (299,-)

249€



MADISON

SNIPER 243, 24"
3 vxl (379,-)

329€



MONARK

MINIZ 20"
hand- och fotbroms,
flick-/pojkcycel

159€



MONARK

MINIZ 16"
hand- och fotbroms,
flick-/pojkcycel

139€



MONARK

MINIZ 12"
hand- och fotbroms,
flick-/pojkcycel

119€



MONARK

KATARINA 7 vxl, vit med korg

499€



NISHIKI

351 DAM, röd 21 vxl

569€



NISHIKI

351 HERR, vit 21 vxl

569€



NISHIKI

405 DAM, skivbroms, 24 vxl

759€



NISHIKI

405 HERR, skivbroms, 24 vxl

759€



SPORT
center

NORRAGATAN 9,
tel. 16 489, fax 16 589.
Öppet 9-17.30 **lörd. 10-14**

TV-programmet

7.00 Gomorron Sverige [94616777] 

10.30 UR [4309661]

13.00 Rapport [78715]

13.05 Debatt (R) [2655048] Även 5/4.

13.50 Flyttlasset går (R) [380999]

14.20–14.50 Mat och grönt på Friland (R) [736154]

16.00 Babben & co (R) [30338] Svensk familjeunderhållning. Del 2 av 10. Artister: Alcazar, Kevin Borg, Måns Zelmerlöw. Gäster: Andreas Lundstedt, Elisabet Höglund, Johan Wissman.

17.00 Rapport [39203]

17.05 Gomorron Sverige [594574]

17.55 Antikrundan (R) [1433338]

18.55 Sportnytt [3471593]

19.00 Rapport med A-ekonomi [50574]

19.10 Regionala nyheter [7588951]

19.15 Go'kväll [837086] Magasin. Skådespelaren Janne "Loffe" Carlsson är kvällens middagsvärd. Artisten Marit Bergman står för musikunderhållningen. Även 5/4.

20.00 Kulturnyheter [69703]

20.15 Regionala nyheter [2372593]

20.30 Rapport med A-ekonomi [77]

21.00 Så ska det låta [83406] Musiklek. Sara Löfgren och Markus Fagervall möter Shirley Clamp och Thomas Järvheden. Programledare: Peter Settmann. Även 4/4, 9/4.

22.00 Grillad [71425] Underhållning. Inbjuden gäst är Dregen, musiker och artist. Även 5/4, 6/4.

22.45 Troja [18859715] **FILM** Amerikansk action från 2004. I rollerna: Brad Pitt, Eric Bana.

1.25 Kulturnyheter (R) [6817742]

1.40–3.25 Imaginary heroes [6271365] **FILM** Amerikanskt drama från 2004. I-rollerna: Sigourney Weaver, Emile Hirsch.

3.30–9.05 SVT24 [63154636]

10.30 24 direkt [80834870] 

16.55 Världens tuffaste dansk (R) [1286222]

17.20 Hype (R) [60203] Nöjesmagasin. Även 4/4.

17.50 Babel (R) [22406] Litteraturmagasin. Möt Ulf Lundell i hans hem på Österlen – nu debuterar han som dramatiker. Vem var Jesus egentligen? Även 5/4.

18.20 Nyhetstecken [9575609]

18.30 Oddasat [27319]

18.45 Uutiset [203195]

19.00 Genförändrad mat – hot eller räddning? [55390] Brittisk vetenskapsdokumentär från 2008. Livsmedelskrisen i världen bara växer. Är genmodifierade grödor lösningen? Många växtbiologer tror det. Andra varnar för oprövade metoder.

19.55 Rapport [3916609]

20.00 Vem vet mest? [6852] Även 5/4.

20.30 Säsongstart: Ramp [9883] Ungdomsmagasin. Pratshow om sex, kärlek och relationer med Nisse Edwall. Även 6/4, 8/4.

21.00 Harold Pinter [64883] K special. 3 x Pinter. Det första av tre program till minne av Harold Pinter (1930–2008). Även 5/4, 8/4.

22.00 Aktuellt [7048]

22.30 Från trädgård till tallrik [10067] Brittisk trädgårdsserie. Vi följer paret Monty och Sarah Don i deras dagliga liv på den engelska landsbygden.

22.55 Är det bara jag [7868898] Brittisk kortfilm från 2006. Om små förtretligheter i privatlivet.

23.00 Sportnytt [46406]

23.15 Regionala nyheter [2410883]

23.25 Rapport [1719574]

23.30 Den sista fienden [41932] Del 5 av 5. Stephen, Michael och Yasim står plötsligt helt utanför samhället. Även 8/4.

0.30 Popcirkus (R) [7286365] Artister: Peter, Bjorn and John, Lykke Li och The Sounds. Även 4/4.

2.00–2.30 Dr Åsa (R) [8003433] Är du eller ditt barn rädd för spindlar, ormar, höjder eller kanske till och med andra människor? Även 4/4.

7.30 Just shoot me [326870] 

8.00 The Tyra Banks show (R) [3292777]

8.55–9.50 Top model 4 (R) [5322864]

10.40 Oprah Winfrey show (R) [9652048]

11.30 Våra bästa år [3490796]

12.25 Extreme home makeover [6084661]

13.20 Top chef (R) [270767]

14.15 Oprah Winfrey show [790222]

15.10 Cityakuten [5221425]

16.05 The Tyra Banks show [9982777]

17.00 Top model 4 [963406]

18.00 Scrubs [265241]

18.30 Top chef (R) [968951]

19.30 How I met your mother [994116] Amerikansk komediserie från 2007. Del 7 av 24. Marshall och Lilys planer på att köpa lägenhet hindras av misstag och av Lilys hemliga skuld.

20.00 Navy CIS (R) [326690] Amerikansk dramaserie från 2008. Gibbs får det tufft när han måste ta hand om en nybörjare som ska undersöka ett fall med ett bankkrån.

21.00 Without a trace [600390] Amerikansk kriminaldramaserie från 2004. Del 7 av 23. En ung mamma som rekryterats som knarksmugglare försvinner.

22.00 2 1/2 män (R) [904593] Amerikansk komediserie från 2008. Charlies Mercedes ger Alans kärleksliv en nytändning.

22.30 Singing bee [621883] Svensk underhållning. Tävländ: Elaine Mooe, Daniel Fischer, Eric Bjord, Liselott Lodén, Anders Grahl, Jenny Blixth och Tomas Erlandsson.

23.30 Jarhead [2652999] **FILM** Amerikanskt drama från 2005. I-rollerna: Jake Gyllenhaal, Scott MacDonald.

1.50 En snut på hugget [49511723] **FILM** Amerikansk action från 1989. I-rollerna: James Belushi, Mel Harris.

3.40–5.55 Den vita stormen [92038988] **FILM** Amerikanskt äventyrsdrama från 1996. I rollerna: Jeff Bridges, Caroline Goodall.

6.50 Nyhetsmorgon [40448680] 

11.00 Nyheterna [377845]

11.05 Efter tio [9080116] Svenskt magasin från 2009.

12.00 Nyhetskanalen [328898]

12.05 Efter tio, forts [260932]

12.45 Hem till gården [820512]

13.10 Hem till gården [1014222]

13.45 Nyhetskanalen [5444203]

14.00 Trav: Dagens rätt [898593]

14.30 Supernanny [3073406]

15.25 Nyhetskanalen [7313628]

15.30 Små i stora världen [817628]

16.00 House (R) [2696154]

16.55 That '70s show (R) [3749222]

17.25 That '70s show (R) [378113]

17.55 Bygglov (R) [9088715]

18.50 Trav: Dagens flex [9072864]

18.55 Parkeringskriget [3115970]

19.20 Keno [953845]

19.30 Lokala nyheter [343048]

19.35 Lokalt väder [5882319]

19.40 Ekonominyheterna [5215406]

19.50 Vädret [5204390]

20.00 Nyheterna [922999]

20.30 Postkodmiljonären [914970]

21.00 Säsongstart: Talang 2009 [797425] Svenskt underhållningsprogram från 2009. Del 1 av 11. Programledare: Markoolio, Tobbe Blom. Även 5/4.

22.30 Säsongstart: Berg flyttar in [901406] Svensk underhållningsserie från 2009. Carina Berg flyttar in hos fyrabarnsmamman Pernilla Wahlgren i hennes stora hus på Lidingö.

23.00 Nyheterna, Sporten och vädret [425241]

23.25 For the money [5493883] **FILM** Amerikansk thriller från 2005. I rollerna: Matthew McConaughey, Al Pacino.

1.45 Final destination 2 [9516487] **FILM** Amerikansk thriller från 2003. I rollerna: Ali Larter, A.J. Cook.

3.25 Tupac: Resurrection (R) [64988568] Amerikansk dokumentär.

5.10–6.55 I Jesu närhet: Judas (R) [3253029]

FST5 

6.00–10.00 God morgon med A-laget

14.30 ID Finland Del 5 av 5. 1950–2008. Medelålders merkonom. En serie om Finlands födelse, uppväxt och utveckling från svenska tiden till nutiden.

14.40 All rätt i världen Del 5 av 12. En serie som anknyter till några av artiklarna i FN:s deklaration om de mänskliga rättigheterna.

14.45 Banderoll Om bistånd. Vad kan du och jag göra för att hjälpa fattiga människor?

15.00–15.29 Loppshop Hur kommer man med i en film och vad gör en regissör?

16.37 Hill Street Blues (R)

17.25 TV-nytt

17.30 Obs

18.00 BUUS-fredag

18.30 Lockie Leonard

18.54 Bengt En stumfilm om en ensam fiskare, som inte är van vid andra människor. Nu kommer han till stan. Regi: Mikael Huldén. Manus: Mikael Huldén.

19.00 Boktid Finlandssvensken Jan Moilanen har kallats Nordens farligaste man. Nu har han skrivit om sitt liv i fängelset.

19.30 TV-nytt

19.55 Sportnytt

20.00 Vrakfeber Vi dyker bland tång och maneter. Jurmos maritima historia presenteras av den prisbelönta författaren Agneta Andersson.

20.30 En Noman i Pakistan Den norsk-pakistanske journalisten Noman Mubashir tar oss på en resa till kontrasternas Pakistan.

21.00 Nynne Dansk dramaserie från 2006. Del 2 av 13.

21.45 TV-nytt

21.55 Dok: Nålsögat En svensk dokumentär där man under två och ett halvt år följt tjänstemän på migrationsverket, asylsökande, flyktinggömmare och gömda flyktingar.

22.55 Eftersnack Smart snack – och en och annan banalitet – om veckan som gått med Magnus Londen och Jeanette Björkqvist plus sidekick.

23.40–23.54 Oddasat

ÅLANDSKANALEN

Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.



Nyheter/Debatt programmet: Rakt på. Programledare: Nina Fellman.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ

6.45–10.00 Gomorron. Med Leif Sundberg.
6.50 Beträktelse. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt.
8.30 Ålandsnytt. **9.00** Musikaletten. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. **10.00–14.00** Mittpådan. Med Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **11.45** Låshörnan: Vägen till Stormskäret. **12.00** Aktuellt. **12.10** Evenemangstips. **12.15** Kulturen. **12.30** Sagostunden. Åsa Lind har skrivit en bok som heter Prinsessboken och under våren läser Matts Stenlund ur den här i Sagostunden. Veckans samtliga avsnitt. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Fredag med Tom. Även lördag 13:00. Med Tom Wiklund. **14.00** Ålandsnytt. **14.03–16.00** Firarmix. Med Kjell Brändström. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Firarmix fortsätter. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland i dag. Nyhetsmagasin med Tony Wikström. **17.00** Ålandsnytt med sportnyheter. Även 19:00. **17.45** Kulturen. Repris. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. Även 20:00. **18.06** Musik. **18.15** Evenemangstips. Repris. **18.20** Musik. **18.30** Gäst i Gomorron-studion. Från Gomorron. **18.40** Musik. **19.00** Ålandsnytt. Från 17:00. **19.10** Åland i dag. Från 16:15–17:00 **20.00** Ålandsnytt. Från 18:03. **20.03** Sportnyheter. Från 17:10. **20.15** Åland i dag. Från 17:10–17:45 **20.40** Låshörnan: Vägen till Stormskäret. Repris **20.55–21.00** Beträktelse. Repris

Debattprogrammet Rakt på

kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30

5.55 Saimi & Jalmari [3203512]

6.25 Ettans morgon-tv [20867609]

9.30 Vägen till Avonlea [1890723]

10.15 Kungskonsumenten [4129932]

10.45 Jim Johnson – poet [9941154]

11.00 Tv-nyheter [55883]

11.05 YLE News [8217319]

11.10 Läkarna på landet (R) [1964883]

12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [52574]

13.00 Tv-nyheter [63883]

13.05–13.39 Morgonhjärta [7489203]

13.45 A-talk [2650593]

14.30 Än flödar vinet (R) [7338]

15.00 Tv-nyheter [39241]

15.05 Diagnos: Mord [2064864]

15.50 Sinnesfrid ur naturen [6413777]

16.00 Mot [2883]

16.30 Håll masken [3116]

17.00 Tv-nyheter [67086]

17.08 Läkarna på landet (R) [300613048]

18.00 Tv-nyheter och väder [8661]

18.30 Doktor Kiminkinen [6680] Nyheter om gamla patienter. Hur mår diabetikern Markku

Tukia, hjärtopere-rade Pirkko Hovinen och Mansikka-Antti som ändrat livsstil?

19.00 The Royal [91680]

19.50 A-tuben [9487864]

20.00 Svälj skratte [74] I vårens sista avsnitt medverkar Elina Knihtilä, Minttu Mus-takallio, Ville Myllyrinne och Heikki Hela. Programledare är Maria Sid.

20.30 Tv-nyheter och väder [90116]

20.55 Sporttrutan [2038048]

21.00 A-zoom [54]

21.30 Strada [25]

22.00 Slutet på historien [115661] **FILM** Engelskt drama från 1999. (The End of the Affair) Triangelndrama efter en roman av Graham Greene om det laddade mötet mellan en författare och en gift kvinna. I rollerna: Ralph Fiennes, Julianne Moore.

23.40 Känn Mannen [2943654]

0.15 Avlägsna stränder [2558346]

1.00 Nyhetsfönster [89338471]

4.00–8.00 Nyhetsfönster [20428758]

6.00 Tellus-frågesport [7093338]

6.50 Lilla tvåan [87948845]

9.00 Oddasat [61970]

9.15 Regionala nyheter [7839067]

10.35 Rasmus på luffen [6405999]

11.05 Hemmakockar [9028357]

11.35 Det levande taket [1354048]

11.45 Då drömmarna besannas [9090574]

12.15 Svängiga djur [2391777]

12.20 Vildmark [776661]

12.50 Derrick [8833241]

13.50 Gympa: för gravida [645338]

14.20 Djuren i mitt liv: Unga veterinärer [120703]

14.50 Böle [370406]

15.20 Musik-tv [9048406]

16.20 Kummeli Retro [8455048]

16.25 Humorister till fjälls [6205512]

16.55 Norge runt [4480002]

17.00 King Måne [56845] Upplysande rim. Slut på ström.

17.19 Lilla tvåan [408924222]

18.00 Familjen Metsola (R) [72628]

18.45 Kummeli Retro [2874864]

18.50 Tv-nyheter [9450796]

19.00 Regionala nyheter [22203]

19.10 Sporttrutan [6935406]

19.15 Tvåans vårväder [6932319] 

19.20 Pressklubben [9346970]

20.00 Stötfångaren [3222]

20.30 Kummeli [2593]

21.00 Fatta micken [45951] Strålände! Paula Koivuniemi och Olli Lindholm, Suvi Teräsniska och Janne Raappana lyser på scenen. Sami Hintsanen sjunger och leder karaoketävlingen.

21.50 Tv-nyheter, väder och sport [7674406]

22.05 Den hårda lagen [4681154] Vålnader. En bekännelse på dödsbädden får polisen att öppna ett fall som förblivit ouppklarat tio år tidigare. I utredningen hade också skett ett fel.

22.50 Sopranos [4863680]

23.50 Polis-tv [3110393]

0.20 På riskgränsen: Naturkatastrofer [4111926]

1.10 Tellus-frågesport [7812907]

2.00 Frägespel [7983181]

3.00 Dolt ord [7994297]

4.00 Sudoku [7970617]

5.00–6.00 Dolt ord [7974433]

5.30 Väder [9236067]

6.05 Studio55 [4199048] Pratshow för dig som är över 50.

6.25 God morgon Finland [98081680]

9.10 Studio55 [2120338]

9.35 Vad ska vi äta idag? [4933154]

9.40 Känslor och dofter [8042715]

10.25 Repliken [9543951]

10.35 Emmerdale [2549574]

11.25 Köpkanalen [9606796]

12.25 MTV3.fi [8230338]

13.00 Fixa ekonomin [887628]

13.25 De vackra och de djärva [2048628]

13.50 Vad ska vi äta idag? [9960116]

13.55 Godmorgon Finlands bästa bitar [506970]

14.20 Nöjesnytt [2916796]

14.25 Hei, olen Susan [6131628]

14.50 Samaa sukua, eri maata [5357574]

15.40 Sillä siisti [5022951]

16.05 Fräscha upp hemmet [317048]

16.30 Repliken [145593]

16.55 Nyheter [3652067]

17.00 De vackra och de djärva [522628]

17.25 Vad ska vi äta idag?

[3633932]

17.30 Emmerdale [545999] 

18.00 Päivän työ! [506680]

18.05 Emmerdale [4400154] Detektivarbete.

18.30 Bostadsmarknaden [521319]

19.00 Sjuans nyheter [271816]

19.15 Ekonominyheter [619999]

19.25 Dagens väder [4477999]

19.30 Dolda liv [268203]

20.00 Identitet [349777]

21.00 Inga ledtrådar [907715] FBI letar efter en flicka som har rymt från ett ungdomsfängelse.

22.00 Tians nyheter [806067]

22.20 Resultatrutan [2877406]

22.30 Formel 1: Extra [434864]

22.40 Rally-VM [2898999]

22.50 007 ja lupa tappaa [9812135] **FILM** Engelsk action från 1989. Timothy Dalton som James Bond på jakt efter en sydamerikansk knarkkung i Florida. Regi: John Glen.

1.20 Rally-VM [7119346]

1.50 Försvunna vittnen [4191384] Brittisk thriller.

2.45 Repliken [2471384]

3.45–6.00 Den rätta [51315320]



Nyankortsvinnare:
Yngve Röblom
Mariehamn
Vinner en Casinolott. Vinsten skickas på posten.

debatt

Tvåhundra år av historia möts

Riksdagsbrev/
Elisabeth Nauc  r



Ålands riksdagsledamot Elisabeth Nauc  r har deltagit i tillställningar i såväl Borgå som Stockholm med anledning av riksspr  ngningen 1809. H  r vid ett porträtt av lantmarskalken Robert Wilhelm de Geer, som ledde ceremonierna f  r lantdagen i Borgå 1809.

■ **Skall** riksdagsledamoten skriva om Nokialagen, lotterilagen, pensioner och den globala krisen eller om fester? S  ljvfallet om det som är viktigt. Jag tillåter mig ändå att skriva om den speciella ceremonin som kan betecknas h  gtidligh  llandet av riksspr  ngningen, andra talar om minnes  ret och det finns säkert de som firar avskiljan-det från Sverige. Hur som helst i januari hade Sveriges riksdag sina högtidligheter, Finlands riksdag har sina i maj, men sista helgen i mars samlades Finlands riksdag, som f  r 200   r sedan, i Borgå med presidenterna **Halonen** och **Koivisto** i spetsen.

■ **Själv** hade jag möjlighet att vara med både i Sverige och i Borgå och det känns som historiens vingslag. F  r 200   r sedan i Borgå meddelade

den ryske tsaren det finska folket på franska att de inte längre var svenska medborgare. Då fanns det ingen   l  nning på plats, men då riksdagen sammanträdde i Sverige efter riksspr  ngningen fanns där en   l  nning. Prosten Hambraeus var representant i Stockholm den 14 juli 1809 för att svåra den svenska konungen trohetsed och bygga upp Sveriges nya statsförfattning. Efter Fredrikhamnsfredens ratifikation tre månader senare, avsade han sig uppdraget. Ingen   l  nning fanns på plats när Finland upphöjdes bland nationernas antal som det så vackert heter, efter-som prosten Hoeckert infann sig i Borgå först i maj och då med bristfälliga fullmakter.

■ **Detta** faktum användes som argument vid frågan om Ålands statstillh  righet i

Gen  ve 1921. Det sades att Hambraeus inte alls lagligt representerat Åland vid statsbyggandet i Stockholm. Han var inte vald till riksdagsman utan var på flykt från sin församling och råkade befinna sig i Stockholm n  r riksdagen inleddes. Resonemanget om att Åland varit med vid statsbyggandet i Sverige underkändes alltså. Att ingen   l  nning var med vid nationsbyggan-det i Borgå hade däremot en naturlig förklaring, argumen-terade man. Prosten Hoeckert var lagligt utsedd, men hade inte infunnit sig därför att kallelsen inte kommit fram på grund av menf  re, och det hade ingenting att göra med att Åland inte ad-ministrativt skulle höra ihop med Finland. Hur stor betydelse dessa synpunkter hade vid Nationernas förbunds beslut vet jag inte, men de ger en bild

av tidsandan.

■ **Den** som däremot helt klart var på plats och helt säkert med rätta fullmakter var Robert Wilhelm de Geer, som valdes till lantmarskalk, eller talman f  r adelskapet. Han ledde ceremonierna f  r den lantdagen som inledde det som skulle bli Finlands tid av s  ljvstyrelse. Hans hem Tervik, som i dag n  s med bil från Borgå på en halv-timme kunde han inte nå den kvällen utan fick övernatta intill möteslokalen i köpman Holms gästfria hem. Eftersom jag sedan studietiden   r bekant med hans sondotters sonsons sondotter, eller barnbarns barnbarns barnbarn behövde jag inte söka inkvartering i Borgå utan kunde övernatta i hans gästfria hem. Där kände jag återigen historiens vingslag.

■ **Nu 200   r** senare hade Åland en egen talman på plats liksom en riksdagsledamot med fullmakterna i ordning. Den här gången inför såväl utländska som åländska gäster gick allt på finska. Biskop **Bj  rkstrands** festgudst  nj  t samt andra högtidligheter på den andra dagen var dock föredömligt på såväl finska som svenska. Den här gången f  r det nog vara slut på rapporterandet från fester f  r ett tag, men det har blivit mycket av det under den gångna tiden med riksdagens 100-årsjubileum, Finlands 90-årsjubileum och att det gått 200   r sedan riksspr  ngningen ägde rum.

■ **Den** som vill läsa mer om historien som slagtr   i   landsfr  gan skall l  sa **Dan Nordmans** artikel på <http://www.historia.ax/slagtra/htm>

MESSA NYAN

S  nd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Tänk att slösa trycksvärta på två helsidor med måttligt roliga april-skämt! Inte undra på att upplagan sjunker. **040.**

■ Mitt råd till Ulf Engman   r att skaffa katt. Det kan låta absurt men den håller "reda" på sitt revir. Du f  r en renare gård. Men kom ihåg att vara snäll med den. Då är den din bästa vän. Lycka till! **040.**

■ Tidningarnas aprilskämt var de tråkigaste på länge.. **J  K3R.n1.**

■ Kattskit på gården i   stern  s. Härligt att klaga om ett dyligt i-lands-problem i pressen. Nu måste vi bara lära kattorna l  sa tidningen. **0400.**

■ Var   r Kakelhallen? **0400.**

■ Oavsett avdrag, pådrag eller indrag kommer jag alltid att köra min bil. Min bil blir aldrig f  r dyr för mig. **Mormor.**

■ Hur komma i kontakt med swingers på Åland!? **Undrande par.**

■ M  tte hotellprojektet på Lotsbergen förverkligas. Mariehamn behöver något nytt annars blir vi f  rbi  kta av Tallinn. Tänk att i mörkret se de upplysta j  ttef  rjorna majestätiskt glida förbi. En gratisattraktion som vi ålänningar   r hemmablinda f  r. **0400.**

■ Nya matstugan   r ute om inte folk visste. Rock On! **Göte.**

■ Vad ska man göra om man vill hitta någon? **0457.**

■ Undrar hur folk som kommer till hundgården tänker, dom släpper in hundarna och sen sitter dom s  lva i bilen och pratar, ser dom då om hunden böjar? **040.**

■ Jag skulle gärna köpa en biljett till frimurarnas jubileumskoncert den 17.4. Ring gärna om du har en extra! **0457 342 4732.**

■ Ta inte bort polisens t  janstevapen! Brottsligheten blir allt grövre och poliserna mer utsatta. Bara genom att den finns och syns g  r den säkert nytta. Folk har ingen respekt för polisen längre, och inte kommer de att bli bättre av de här. **040.**

■ Bra att sparade och r  ntade barnbidrag användes till exempelvis bil, motorcykel eller båt med snurra, då barnen blivit myndiga. **040.**

■ Du med moppen vid   HS kanske det gått att an-måla idioten med bilen? Tog du inte regnumret? Vilken egoist, förstår att du blev arg! **m.i.**

■ Du Lennart. Egentligen borde varje liten by f  a en egen parlamentsplats och ett antal ministrar, gärna på någon an-nans bekostnad. De är bara lite svårt att genom-föra. För   vrigt tycker jag att du inte skall prata så högt om vett, det verkar inte vara din starka sida. **050.**

■ Har någon sett vår älskade katt Fiffi? Svart med vit fläck på hal-sen, väldigt fin. H  r hemma i Storby, Eckerö. Borta sen den 29/3. **Ring 0405778132.**

■ Okritiskt publicerar Nyan propaganda från Jomala kommun. Att endast femtio vill ha infobladet elektroniskt och 378 i pappersversion visar ingalunda att majoriteten tycker att info på hemsidan   r bäst. Det visar att tre procent av hushållen vill ha epost info och 25 procent den gamla pappers versionen medan 70 procent av hushållen skiter i vad som händer i kommunen. Men det är ett skickligt försök av ledningen att manipulera sanningen och grattis, tidningen svalde propagandan med hull och h  r. **040.**

■ Du man med kattskitsproblem. Skaffa en hund som   ter katter. Problemet l  st. **Fakof.**

■ Du som   r avundsjuk på Paf-vd:ns l  n: vem anklagar du f  r

att du inte har en högre inkomst ? Ta en titt i närmaste spegel! Grattis Paf! **0457.**

■ Vi människor är oftast kon-struerade så att vi presterar bäst om extra bel  ning utg  r f  r ett bra resultat. Därför är (också höga) bo-nusar en bra sak. Så länge de står i proportion till resultatet. **Claso.**

■ Tack Dennis för att du fixat hit Takida, bra jobbat! **Mvh. Curly Sue.**

■ Har du misstrott sjöräddningen, Svensk/  l  ndsk sjöman? Men att det ska finnas fast anställda där låter ju lite underligt när det bedrivs på bara frivillig väg hos våra grannar! Dom g  r ju ett bra jobb men fortfarande är det finska staten och Sj  bevakarna som har huvudansvaret för sjöräddning!   r det då faktiskt rätt att det ska sitta fast anställd personal året runt på sj  r  ddnngen i Mariehamn? Och sen till på det att fyra stycken som jobbar varannan vecka? Nej l  t frivilliga sköta det där och sätt pengarna på nyttigare saker! **Sparsam.**

■ Grattis Berit Lindqvist! Äntligen har rättvisan, demokratin och yttrandefriheten segrat. **0457.**

■ Upphittat, Ipod. **Tel 0400781187.**

■ Grattis till Paf som fått en bra ledare. Han ser personalen som människor och inser deras värde. Så här illa hade han inte behandlat oss även om vi varit tvugna att flagga ut. Synden kommer att straffa sig s  lv, Bj  rnligan! **Fd. Birkaanst  lld.**

■ Grattis tantmaffian i Mariehamn som fick politikerna att tänka

om och tänka rätt! **050.**

Men snälla ni förstår ni inte att barnbidraget   r mellan 100 till 200 e i månaden, det ska vara mat, blöjor, kläder och de räcker ej till dagis avgifter. Vad tänker ni med...? **0457.**

■ Kärleken betalar räkningarna! **050.**

■ Vem sparar och hur mycket om man köper "Sparboken" f  r 19 euro? **Frågande.**

■ Och den här förbannade eco-driving på T  ft  f  rjan. Sätt turlista på den istället med start från T  ft   varje kvart, de skulle säkert spara mer både "p  ngar    n  rver". **040.**

■ V  rst vad det var diskriminering på åländska arbetsplatser, ska man behöva sätta sig bakom en kassa eller jobba inom v  rden bara för att man   r ung kvinna? **Flickan.**

■ Melker Jerjans   r nu klar med adaptern som medger montering av Kawa 900-motor i Jopo-cykelram. **044.**

■ Ja, herre gud vad det nojsas om kattskit. Och ingen vet hur man f  r bukt med problemet.   r ni f  dd  a i dag, sätt ett fint finmaskigt metallnät runt tomten, problemet l  st. **0400.**

■ Jag f  r   cks   bonus en gång i månaden! Den kallas för l  n! **050.**

Sju   r bättre än sex säger man på turistf  rbundet...hm.. sex brukar ju sälja! **050.**

■   r ej 68   r. Men född 68 :-). Jag har väldigt svårt att tro på att du vill att dom som har det gott ställt redan skall få samma barnbidrag som dom familjerna som verkligen vänder på pengarna. Detta handlar

om avundsjuka. Det handlar om att förvalta samh  llspengarna på ett rättvist sätt. Vad säger du om att det nu skärs ner i skolornas ekonomi? Våra barns framtid! Pga av dessa tider. Avundsjuka   r om min granne förtjänar bra och har möjlighet att spara av sin privata l  n till sina barn och jag skulle vara arg för att dom har möjlighet till det och inte jag. Tänk nu till! Blir upprörd bara jag ser din tankegång. Men det   r säkert därför du messar. **0457.**

■ Rättvisan segrar ibland! Beg  r ett s  ftigt skadestånd Berit. Dom ansvariga borde få smaka sin egen medicin, skäms!! **0457.**

■ Ni med Hirschsprung sjukdom, tag gärna kontakt med oss. **Oscars föräldrar.**

■ Jag är besviken! Jag har alltid tyckt att Nyan varit bättre än Gamlan. Men inte längre, det var innebandyseminfinal men inte ens en lite rubrik. Piss och skit!! **Besviken målvakt.**

■ Vi är nog många som blir medlemmar i din förening mot bemötandet hos FPA Mats. Skulle vara intressant om någon samlade alla dåliga erfarenheter av bristen på bemötandet där Borde   cks   ske en förbättring av läkarna som borde veta vad f  r sorts papper de ska skriva ut vid rätt tillfälle. Tycker **Anna.**

■ En pratglad vvs-montör kan man kalla för ett språkrör! **050.**

NYANS ROS

...till daghemmet **Vinkelboda**. Tack för den fina teaterföreställningen! Rosar g  r daghemmet **Storstugan**.

H  LGE



ZITS



”Vi kör rätt in i väggen med skyggglappar på, men vi gör det med ömt behandlad röv.

KARIN TÖTTERMAN I NY TID OM HUR LYXIGT TOAPAPPER SKADAR MILJÖN.

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Näst sista ordet

Patrik Dahlblom

Därför skriver jag inget om resan

Du skriver väl något? Det fick man alltid höra på redaktionen förr i tiden när man skulle ut i världen, hur privat det än var. Nyan hade inte råd att anlita reseskribenter. Därför fick vi skriva om oss själva, och gärna fotografera, så fort vi tog färjan någonstans. Jag reste inte mycket på 90-talet, men det blev åtminstone en helsida varje gång:

En slapp vecka i London när jag letade reda på trädet där **Marc Bolan** blev ihjälkörd, och gatstumpen längs Regent Street där omslaget till **Bowies** Ziggy Stardust fotograferades.

En slapp vecka i Tokyo, när yenen var så dyr att jag mest drev längs gatorna och kollade in folk.

Och så var det resan till Houston, där det fanns en butik som var specialiserad på gitarrer för vänsterhänta.

Jag fotograferade och skrev om allt i Nyan.

Men det var då det.

Nu får folk i alla åldrar kors och tvärs, och messar, mms:ar, bloggar och twittrar så fort de får en stund över. Så ett reportage om min vintersemester i Amsterdam känns inte hett alls. Så resonerade jag i alla fall, och det skulle ha blivit en trist sida. Det enda jag fotograferade var en stor köttbulle som jag sedan åt upp.

Varför far man till Amsterdam, undrar ni kanske. Det var uteslutningsmetoden. Jag räknade ut hur långt bort från Åland man kan resa för att det skall vara vårt besväret, om man har cirka fyra dagar på sig. Och sedan bokade jag.

När jag och sambon planerade en liknande veckoslutsresa för några år sedan stupade det på att hon inte ville åka med flygbolaget som alltid är billigast. Antagligen för att de har slavavtal med sin personal och inte låter den gå på toaletten och sånt. Det kan jag personligen bortse från. Så länge det inte handlar om barnarbetare, förstås.

Men alla andra flygbolag var så dyra att det inte var roligt. Där satt vi en tre-fyra kvällar vid datorn och nojsade om vilka städer och flygbolag som gick för sig tills vi tröttnade. Så den gången reste vi inte alls.

Amsterdam förknippas tydligen med knark och sex. Jag vet inte var folk får allt ifrån. När jag bokade den här resan tänkte jag närmast på att möta våren med en Heineken eller tre på en uteservering.

Det kunde jag glömma. Det regnade och blåste mest hela tiden när vi gång på gång gick vilse längs kanalerna. Jag var lättklädd med tanke på den europeiska vårsolen, men det här kändes som Åland i november.

En dag tog vi vår tillflykt till kulturen och betade av riksmuseet, van Gogh-museet och Anne Franks hus på fem timmar. Det var så intensivt att jag efteråt var osäker på om det var van Gogh eller Anne Frank som mot slutet av livet började måla harmlösa naturmotiv i hopp om ett genombrott.

Men kakor kan dom minsann laga i Amsterdam. Den sortens kakor som man äter till kaffet, alltså.

Och smörgåsar. Jag blev väldigt glad när jag läste på om det holländska köket och kom fram till att dom bara lagar stora feta ostsmörgåsar. Annars åt vi vegetariskt, turkiskt, grekiskt och indiskt – och från det ena till det andra, varför kan ingen öppna en indisk restaurang här på Åland?



Prisrea? I år skall maten bli billigare, sägs det i en färsk prognos. Priserna skall ner med närmare 6 procent. Men för konsumenterna behöver inte det betyda stor fest, om priserna före det har gått upp ännu mer.

Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Om maten först går upp tio procent i pris och sedan sjunker med fem eller sex procent, har den då blivit billigare eller dyrare? Inte billigare åtminstone, inte för vanliga konsumenter.

Matpriserna steg kraftigt under fjolåret, inte bara i Finland utan i hela EU. Men när prisstegringen stoppade upp i resten av EU så fortsatte den i Finland. Varför, det kunde ingen riktigt säkert svara på.

Men i år skall det bli annorlunda. I år skall priserna ner med närmare 6 procent, spår Pellervo ekonomiska forskningsinstitut, med inriktning på lant- och skogsbruk.

Dels börjar prisnivån normaliseras efter uppgången, dels sänks matmomsen i höst från 17 till 12 procent. Det skall synas i konsumenternas plånböcker, lovar man.

Med tanke på att alla mellanled inklusive matbutikerna har ögonen på sig i höst så kan vi ganska säkert räkna med att priserna sänks i proportion till momsen. Men det skulle vara intressant att om ett år få en utredning på hur matpriserna har utvecklats två år bakåt. Och varför.

Det finns en del förklaringar till varför priserna steg så mycket i fjol. Experterna nämner bland annat produktionskostnaderna, som nu håller på att minska. Samtidigt ökar utbudet globalt, vilket också pressar ner priserna.

Men det förklarar inte att maten hos oss är

så pass dyr som den är. Får bönderna verkligen ut ett pris som står i proportion till det vi konsumenter betalar?

Pellervo räknar i sin färsk prognos med att matpriserna sjunker med 5,8 procent. Drygt 4 procent beror på sänkt matmoms, resten på att vi lever i en global lågkonjunktur med ett högt värde på euron, vilket försvårar exporten. Om det inte finns avsättning via exporten så pressas priserna här hemma. Det är ett logiskt och klart resonemang.

Och så kommer till detta den tidigare nämnda normaliseringen.

Men om priserna först stiger kraftigt och sedan går ner litet mindre kraftigt, då är slutpriset fortfarande dyrare än utgångspriset. Och då kommer folk att fråga sig om den prisstegring vi har haft har varit ofrånkomlig eller om någon har hjälpt till för att det skall finnas något kvar när momsen plockas bort.

Det här har hela tiden varit ett argument mot sänkt matmoms. Det har sagts att pengarna inte kommer konsumenterna till godo trots att det är uttryckligen konsumenterna som vid kassan i butiken betalar momsen på matvarorna.

Centern i riket, som tog upp momssänk-

ningen i regeringsförhandlingarna för ett par år sedan, lovade att minst 80 procent av sänkningen skulle komma konsumenterna till del. Varför konsumenterna skulle nöja sig med det fick man inte veta, men det räckte i alla fall för att 85 procent av finländarna i en opinionsmätning ville ha momssänkningen.

Nu närmar sig förverkligandet. Och precis som inför EU-inträdet finns det anledning att hålla inte bara ett utan två ögon på hur prisbildningen formas. För även om allt skulle gå exakt rätt och riktigt till så finns det alltid sådana som befarar eller rentav vill tro något annat. Då är det bra att ha fakta att lägga fram.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2008: 7.349 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
fn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Malin Tillström
tfn (018) 528 442
sport@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Patrik Dahlblom/ Nina Smeds
tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportchef: Johan Larsson
tfn (018) 528 462
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.2.2009
Fortlöpande helår..... 189 €
halvår..... 97 €
kvartal 49 €

STOPTIDER FÖR ANNONSER				
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser	
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14	
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14	
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14	
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14	
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14	
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12	
Target: onsdagar kl 12.00.				
Tel. 0600-9-1219. 5,05 € + lsa				
Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäteriverket. © lantmäteriverket, tillstånd nr 364.				

M:HAMN 02.55 L 13.45	→	ÅBO 07.00/08.15 19.15/20.15	→	M:HAMN 13.35 00.40 L
M:HAMN 23.55	→	H:FORS 09.55/17.00	→	M:HAMN 04.15
Transport till/från Mariehamn-Långnäs skall förbeställas Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck./bil/försälj. ej kan garanteras				

M:HAMN 04.25 13.45 00.45 L	→	STOCKHOLM 09.30 /17.00 18.15 /19.30 06.10 /07.10	→	M:HAMN 23.45 02.50 L 13.35
Torggatan 14, tel 16 711 eller 06001 74552 alla dagar kl. 08.00-21.00 (1,64€/besvarat samtal+alltid ins/msa)				

TALLINK Check-in senast 30 min. före avgång			
Sthlm - Mariehamn - Tallinn			
17.45 - 00.50	→	01.00 - 10.00	
10.00 - 05.00	→	04.50 - 18.00	
Torgg. 14 • www.tallinksilja.fi tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid ins/msa)			

ÅLANDSTRAFIKEN t o m 16.4.2009

Rosella måndag-lördag			Rosella söndag		
M:hamn	Kapellskär	Stockholm	M:hamn	Kapellskär	Stockholm
08.00 ▶	09.15	ca 10.45 C	12.00 ▶	13.15	ca 14.45 C
16.00 ▶	17.30	ca 19.00 C	18.30 ▶	19.30	ca 21.00 C
15.30 ◀	12.00	10.10 C	17.30 ◀	14.00	12.10 C
22.00 ◀	19.00	17.10 C	23.00 ◀	20.00	18.10 C

Buss Sto-Kap avg från Cityterminalen 1h 50 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.

Endast direkt bussanslutning till Uppsala från Rosellas ank. till Kapellskär kl 17.30* samt till Rosellas avg. kl 12.00*. Bussen avgår kl 10.15* från Uppsala. Hjalmar Brantingsgatan/Tycho Hedéns väg.

*Söndagar från 21/9 and. till Rosellas ank. kl 19.30 samt avg. kl 14.00. Bussen avg. kl 12.15.

Rosellas påskavvikelser: Skärtorsdagen 9.4. Högsåsongstidtabell avgång MH: 07.30, 12.45 och 18.30. Avgång Kapellskär: 09.00, 15.00 och 20.00. Påskdagen 12.4. Söndagsturlista avgång MH 12.00 och 18.30. Annandag påsk 13.4. Söndagsturlista avgång MH 12.00 och 18.30.

Åland-Stockholm dagligen			Åland-Finland dagligen		
ÅLAND	STOCKHOLM		ÅLAND	ÅBO/H:FORS	
01.10 L ▶	06.30		03.30 L ▶	07.35	Åbo
04.35 M ▶	09.40		14.25 M ▶	19.50	Åbo
09.55 ¹⁾ M ▶	15.30		23.45 M ▶	10.00	Hel
14.25 M ▶	18.55		14.10 M ◀	08.45	Åbo
14.10 M ▶	◀ 07.45		01.00 L ◀	◀ 21.00	Åbo
23.35 M ▶	◀ 16.45		04.25 M ▶	◀ 17.30	Hel
07.45 M ▶	◀ 18.00 ¹⁾		M= Mariehamn L= Långnäs		
03.20 L ▶	◀ 20.10				

1) Reservation för charteravgång.
Kontakta vår resebutik för information
Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min före ordinarie avgång.
Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min före ord avgång.

VIKING LINE

Storagatan 2, tel 260 11, bokn 262 11
www.vikingline.ax

Skoj med Alfons Åberg!				
Skepp o'hoj alla barn! Jag har flyttat ut från Ålands Museum, men är kvar på M/S Eckerö. I Alfons Kajutan finns rum för bus och skojiga påhitt. Kom ihåg att prova min fina helikopter. Vi ses ombord!				
Turlista t.o.m. 30/4 2009 (lokala tider)				
Från Eckerö	Alla dagar		13.30	18.30
	Fredag-måndag	8.30	13.30	18.30
Från Grisslehamn	Alla dagar	10.00	15.00	
	Torsdag-söndag	10.00	15.00	20.00
Buss: Till Stockholm Cityterminalen vid alla båtankomster. Från Stockholm Cityterminalen 2 timmar och 15 minuter före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8.00 och 13.00 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn, Bussplan 1 timme före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst.				
Bokning: tel. 28 300, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00 Bokning även på www.eckerolinjen.ax				
ECKERO LINJEN				
Torggatan 2, 22100 Mariehamn				

Ta en paus...		
Alla dagar	M:hamn	Sthlm
	10:00	→ 15:45
Sönd-Onsd	Sthlm	M:hamn
	18:00	→ 02:00
Torsd-Lörd	Sthlm	M:hamn
	18:00	→ 03:30
BIRKA PARADISE		
Bokning tel 28 040 www.birka.se		

25 APRIL	
SPORT- & PRESTIGEBILSMÄSSAN	
EUR 56	
SHOPPING I BARKARBY	
EUR 29	
SUNDQVISTS RESOR	
Bussplan, tfn 22 570 info@sundqvists.com	

FREDAG 3 APRIL 2009

dagens ålänning

“Vi gillar att skratta”

Dagens ålänningar kommer självmant till redaktionen. Det är Alexandra Bamberg och Matilda Strömberg. De går båda i Strandnäs skola, i klasserna 4A och 3A.

Varför vill ni vara dagens ålänningar?

–För att det är så kul att vara med i tidningen, säger båda och skrattar.

Vad ska ni göra idag?

–Vi ska vara med varandra, först ska vi göra läxor sen ska vi ut och hoppa på studsmattan.

Vad brukar ni göra på fritiden?

Alexandra tycker om att dansa modern dans och hoppa på sin studsmatta. Matilda håller på med judo och ishockey. Hon tycker om att sporta och vara med kompisar.

Blev ni lurade i onsdags på 1 april?

–Jo och nej, säger de och tittar på varandra och skratrar.



Tycker om bildkonst. Matilda Strömberg och Alexandra Bamberg ska vara med varandra idag.

FOTO: CAROLINE THÖRNROOS (PRAO)

Lurade ni någon?

Alexandra lurade sin vika-rie om att de slutade skolan klockan ett och Matilda hade inte lurat någon ännu, när vi frågar henne.

Vad skulle ni göra om ni var en fluga för en dag?

–Vi skulle flyga till Kreta och träffa en kompis och

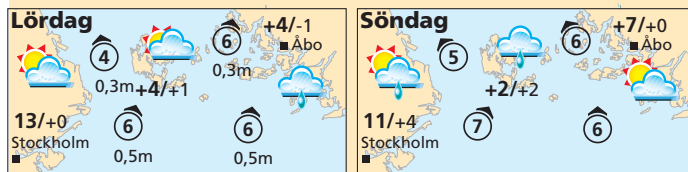
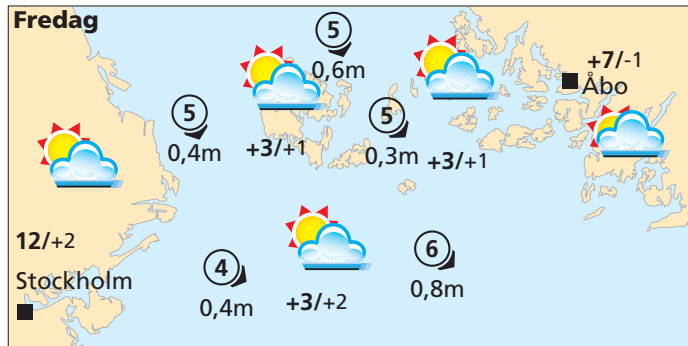
simma.

Vem vill ni hälsa till?

De vill båda hälsa till klas-sen och lärarna. Matilda vill också hälsa till sin bästa kompis Hanna Holmström.

TEXT OCH FOTO:
CAROLINE THÖRNROOS (PRAO)
SOPHIE JOHANSSON (PRAO)

vädret



I går kl 15		temp.	moln.
Jomala	+9		☀
Åbo	+5		☀
Helsingfors	+3		☁
Stockholm	12		
Nyhamn	+3	vind	m/s
Märket	+5	V	5
Kumlinge	+6	V	3

Vattenståndet i går kl 15		Åbo	-1 cm
---------------------------	--	-----	-------

Solen i dag		Upp	Ner
Mariehamn	6:59	20:29	
Helsingfors	6:39	20:10	
Stockholm	6:08	19:36	

Max/min temp. 26.3 - 2.4. klo 9		max. datum	min. datum
Jomala	+10,1	31.3.	-11,6 27.3.
Åbo	+6,3	31.3*	-16,1 27.3.
H:fors	+7,6	1.4.	-11,6 27.3.
* =Dagar saknas temp. moln.			

För ett år sedan		Jomala	+7
		Åbo	11
		Helsingfors	10

Utomlands i går		Köpenhamn	+7	Madrid	15
		Oslo	12	Rom	17
		Bryssel	16	Aten	22
		Moskva	+2	Las Palmas	21
		London	10	Phuket	32
		Paris	16	Peking	16

METEOROLOGISKA INSTITUTET		Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa
---------------------------	--	--

dagens rätt



Kyckling med mango

1 grillad kyckling
100 gr färska champinjoner
2 mangofruktar
1 dl grädde
riven ost
smör

Bena ur den grillade kycklingen. Skölj och skiva champinjonerna. Fräs champinjonerna i smör. Skala och skär mangon i tunna klyftor. Lägg kycklingköttet i en smord ugnssäker form. Stick ned mangoklyftorna i kycklingköttet. Fördela svampen över anrättningen. Häll över grädden. Strö över rikligt med ost. Gratinera i ugn i 10 minuter. Serveras med en stor och god sallad, alternativt sallad plus ris eller pasta.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

FLYTTHJÄLP
när du behöver det!

Vi vet det mesta om flyttningar. Vi har packningsmaterial, flyttkartonger, specialredskap för tunga och otypliga möbler och liknande m.m.

Ring och fråga!

MIRO

Tel 12 930 • info@miro.ax

Och så flyttar vi ju förstås enligt dina önskemål!

VÅRFINT! VÅRFINT! VÅRFINT!
Vår trädgårdsavdelning har öppnat!

ÖPPNINGSERBJUDANDE:

STAMFUCHSIA OCH -MARGUERIT
Fem olika fuchsiasorter, gula & vita margueriter.
Norm. 31,50Nu **19,90**

VIOLER & PENSÉER
Många fina färger **1,30**

SANDÅSENS
HANDELSTRÄDGÅRD

Öppet: vard 9-17, lör 9-14, sön stängt
Askuddsv 19 • tfn 22 060 • fax 22 065 • e-post: sandasen@aland.net

VÅRERBJUDANDE!
Gör en återuppbyggande 2-fas
inpackning med tvätt, avkopp-
lande massage och fön för endast **19€**

Tvätt, inpackning, klipp och fön 45€

Makeup och Frisörsalong
STRYK

Titta in till oss eller boka tid på tel **018-41 295**

Öppet: mån, tis, ons, fre 9-17, tor 9-19, lör 10-14.
Övriga tider enligt överenskommelse

Malin, Jessica, Linda, Ramona och Johanna önskar Dig välkommen!

STÖRSTA SALONGEN UTANFÖR STAN.
I Godby Center – mitt på Åland

Fabriksny motor

8.400 €

SAAB 9-5 kombi 2,0t Aut. 5d -00
Mätarställning: 180.700 km.
Fabriksny motor som gått 40.000 km, S-däck på alu.fälgar, v-däck, farthållare, ACC, färdator, läderklädsel, ABS bromsar, spoiler, fjärrstyrt centrallås mm.

Specialpris fre-tis!

12.900 €

Toyota Corolla Verso 1,6 -03
Mätarställning: 111.700 km.
Sommar/vinterdäck, motorvärmare/coupeutag, radio/CD, fjärrstyrt centrallås, integrerade barnstolar bak, skjutbara bakstolar + fällbara, aircond, färdator, servicebok, 2-ägare, 4 airbags, ABS bromsar, el-fönsterhissar, el-justerbara speglar, 3 nackstöd baksäte, höj-sänkbar förarstol.

DAN'S BIL & solskydd
G. Godbyvägen 11, tfn 018-17 325

grossen.

mira
byggeprodukter gör det lättare!

Brett sortiment för spackling och avjämning av golv samt sättning, fogning, skötsel och rengöring av kakel och klinker.

Öjbackavägen 1 Södersunda
Öppet: Mån-tor 17-20 lör 11-14
Tel. (018) 31 867

ÅLANDS BILLIGASTE SOMMARDÄCK
I alla märken och dimensioner!

Ring 168 80

Nordson så klart
LÖRDAGSÖPPET under april & maj kl. 11-14
Tel 16 880, GSM 0400 740 030 • Servicegatan 20

BILBÄRGNING, LÅSÖPPNING STARTHJÄLP

Vad täcker din bilförsäkring?
Kolla med ditt försäkringsbolag

Jannys Bilbärgning
31747

DYGNET RUNT, ÅRET RUNT

ÅRETS STORA BÅTHÄNDELSE **KALMERS** **BÅTDAGAR** **17-18 APRIL 2009**
Värt att vänta på ... Vi hör av oss!

VIKINGAGRÄND VARDAGAR 8.30-17, LÖRDAGAR 10-14 TEL 28 827, 28 830 WWW.KALMERS.AX